

LE MINISTRE DES AFFAIRES MUNICIPALES DEPOSERA LE RAPPORT SUR L'ASSAINISSEMENT DES EAUX USEES DE LA REGION LORS D'UNE ASSEMBLEE A MASCOUCHE LE 5 JUILLET

□ Aussi: le problème de Mascouche-Ouest

(Pages 2 et 19)

ON A FETE LA SAINT-JEAN
□ PAGES 18-19: DES PHOTOS
DU DEFILE A MASCOUCHE



JOEL DENIS était en fête samedi soir au "P'tit bal" des fêtes de la Saint-Jean à Mascouche. Plus de nouvelles en pages intérieures.

LA REVUE DE TERREBONNE

16e année - No 9 - TERREBONNE, mercredi 26 juin 1974

Directeur: AIME DESPATIE. TEL.: 666-3948

TOUTES LES NOUVELLES QUI VALENT D'ETRE PUBLIEES

15c

Le Conseil scolaire de Terrebonne veut se retirer du Conseil scolaire régional Duvernay

(Page 10: notre article)

Il y aura au moins 81 inscriptions d'enfants francophones à l'école anglophone
(Page 10: notre information.)

Médecin de garde
Le Dr Maurice St-Amand, M.D., assurera la garde médicale à Terrebonne cette fin de semaine, le samedi 29 et le dimanche 30 juin, et il répondra aux CAS URGENTS SEULEMENT. Au téléphone: 666-8830.

Projet de construction de \$125,000 à l'école secondaire Saint-Sacrement
(Page 13: notre article)

Le district Québec-Maritimes des Optimistes, sous la conduite de Lionel Grenier, se classe premier



M. LIONEL GRENIER de Terrebonne, gouverneur du district Québec-Maritimes, des Clubs Optimistes, a reçu lors du congrès international Optimiste qui se tenait à Atlanta, le "Pacemaker Award" en récompense de son initiative constante comme meneur au cours de l'année. C'est le président international, M. Ronald E. Thompson, à droite, qui a fait la présentation devant plus de 2,500 Optimistes.

Au moins 2,500 Optimistes de l'Amérique du Nord participaient du 15 au 20 juin au congrès international qui se tenait cette année à Atlanta, en Georgie. Le district Québec-Maritimes, sous la conduite de M. Lionel Grenier de Terrebonne, gouverneur, a été à l'honneur au cours de ces assises en se classant premier parmi les 30 autres districts nord-américains. On a d'ailleurs marqué cet événement par une présentation à M. Grenier.

La délégation du Québec comprenait 28 Optimistes dont quatre de l'Opti-Terrebonne, soit MM. Claude Beausoleil, président, Réal Cousineau, secrétaire, en plus de M. Grenier.

A noter que la délégation canadienne a été reçue par

(Suite à la page 2)

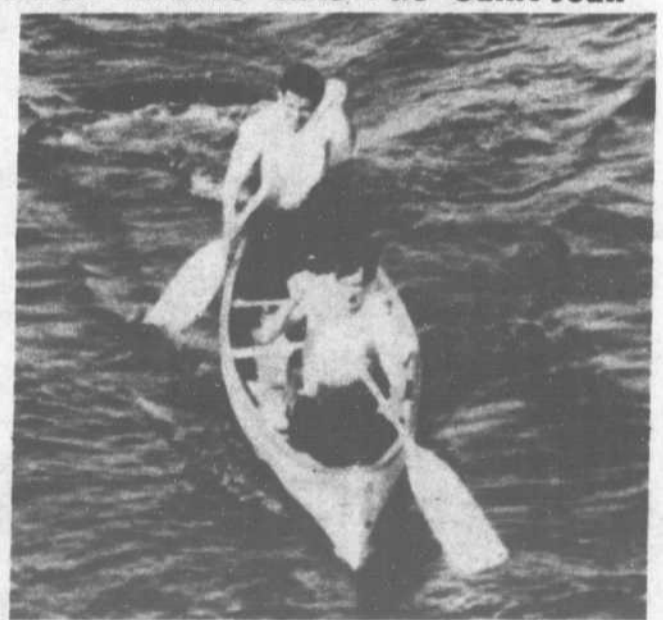
Dubord Construction aurait un projet d'aménagement d'un parc de maisons mobiles dans l'île Saint-Jean

Les entrepreneurs en construction domiciliaire Dubord Construction auraient un projet d'aménagement d'un parc de maisons mobiles dans l'île Saint-Jean où ils ont déjà mis en chantier et construit plusieurs dizaines de maisons. Interrogé à ce propos, le président de la compagnie a déclaré qu'un tel projet existait mais que rien de concret ne pourra être dé-

(Suite à la page 2)

Il n'y aura pas de cueillette des ordures lundi

Le lundi 1er juillet étant jour férié, il n'y aura pas de cueillette des ordures ménagères ce jour-là dans la ville de Terrebonne. Les éboueurs passeront seulement le jeudi 4 juillet aux heures habituelles.



COURSES DE CANOTS DANS L'ETANG MASSON, DIMANCHE

(Page 28: notre article)

LE DISTRICT...

(Suite de la page 1)

l'ambassadeur du Canada à Atlanta, M. Harry J. Horne. Le Canada a donc été à l'honneur cette année et cette distinction revient d'emblée au district Québec-Maritimes, mené de main de maître et avec tant d'initiative et d'entregent par Lionel Grenier et son équipe.

Une brochure Le ministre des Affaires municipales déposera le rapport sur l'assainissement des eaux usées de toute la région lors d'une assemblée à Mascouche le 5 juillet

Les jardiniers amateurs feraient bien de se procurer une brochure qui sera disponible bientôt sur la culture des jardins. On obtient ceci en adressant sa demande au Service d'information, ministère de l'Agriculture, 200-A chemin Sainte-Foy, Québec. C'est gratuit.

M. Victor C. Goldbloom, ministre des Affaires municipales, a convoqué une réunion du Conseil municipal de Mascouche et des ci-

toyens du secteur Mascouche-Ouest afin de faire le point sur le problème de l'aqueduc et des égouts dans ce secteur particulièrement défavorisé de la région au point de vue de ces services.

La réunion aura lieu dans la salle municipale, 2934 rue Dupras, à compter de 6h45 le 5 juillet.

Mascouche et Terrebonne. Ce document qui était attendu depuis plusieurs mois par les administrations municipales, montrera ce que le gouvernement du Québec propose pour assainir toutes les eaux d'égouts de la région.

Le rapport sera communiqué à ces municipalités et, selon une information reçue à La Revue, les Con-

seils municipaux auront un délai d'un mois pour l'étudier avec leurs ingénieurs et faire les commentaires appropriés au ministre.

Selon une autre source d'information, La Revue a appris qu'une usine régionale d'épuration des eaux serait située dans le secteur appelé "Petite Mascouche" dans le territoire de Lachenaie.

DEPOT D'UN RAPPORT

Le ministre déposera sur tout au début de cette assemblée le rapport sur l'assainissement des eaux usées de la région depuis Terrebonne/Paroisse jusqu'à Lachenaie, en passant par

DUBORD...

(Suite de la page 1)

voilé avant qu'une rencontre avec le ministre Denis Hardy ait eu lieu cette semaine, soit mardi, soit jeudi. Il faut savoir que le projet commandera des déboursés assez élevés (services d'aqueduc, d'égouts et autres) et que l'entreprise compte sur des subventions substantielles du gouvernement provincial.

Sans un acquiescement en ce sens, le projet ne pourra voir le jour.

Le maire de Terrebonne ou des conseillers municipaux seraient aussi invités à rencontrer le ministre Hardy.

VOTER

GILLES MELANCON,

C'EST PAYER MOINS D'IMPOTS sur un salaire de \$10,000 ET MOINS

Autorisé et payé par Raymond Landry, agent officiel du P.C.

POULET FRIT

A LA PLACE DES SEIGNEURS

CASSE-CROUTE GAGNON

852 DES SEIGNEURS

AIR CLIMATISE

666-8910

LIVRAISON GRATUITE Minimum \$1.50

Louis-Paul "Le Traiteur"

RESTAURANT "TI-KIT" CASSE-CROUTE

179 CHAPLEAU, TERREBONNE — 666-4148

Buffets de tous genres avec ou sans service

Visitez notre salle **"LE PATIO"** pour noces, réceptions, réunions, etc.

Permis complet de la Régie des Alcools

LOCATION DE VAISSELLE ET DE VERRERIE, PATISSERIES FRANCAISES, GATEAUX, ETC.

Restaurant LE GRILLON

Réjeanne Vaillant, propriétaire

Pour un bon repas ou un snack dans une ambiance de bon goût...

Permis complet de la S.A.Q.

742, rue Saint-Pierre 666-6492 Terrebonne

Bienvenue au chic, à l'accueillant

MOTEL LE SOMMET

Votre hôte : Jean-Paul Clark

Spectacles toutes les fins de semaine

MARIETTE DAVIAU, M.C.

RESERVEZ MAINTENANT pour vos réceptions, mariages et autres occasions en appelant 666-6146

Nous pouvons organiser tous genres de parties de plaisir pour vous **S.V.P. APPELEZ 666-6146**

CINE PARC

TEL: 861-6641

24 HEURES PAR JOUR

A REPENTIGNY

29 JUIN AU 4 JUILLET

Sam. à jeu. 29-30 juin - 1-2-3-4 juil.

dean jongs QUI VOUS CHERCHERAI DANS "UN AMOUR DE COCCINELLE"

dans **monsieur SUPERINVISIBLE** POUR TOUS

COMPLEMENT DE PROGRAMME :

"CREUSE TA TOMBE GARRINGO"

CINEMA FIGARO

869, SAINT-PIERRE 666-3121 TERREBONNE

28-29-30 JUIN — 1er JUILLET VENDREDI A LUNDI

RECHERCHÉ MORT OU VIF! 14 ANS

BILLINGER

EN FRANÇAIS

WARREN OATES - BEN JOHNSON - CLORIS LEACHMAN - MICHELLE PHILLIPS EN COULEUR

UN IMMENSE ECLAT DE RIRE

"l'emmerdeur" 2 FILM

AVEC **LINO VENTURA** et **JACQUES BREL**

Enfants de moins de 12 ans: \$1 d'entrée seulement le dimanche après-midi.

FERRONNERIE
M. JACQUES L.TEE
 Quincaillerie
 "RO-NA"
 Livraison gratuite

803, St-Pierre
 coin Ste-Marie
 TERREBONNE

666-3333

LA REVUE DE TERREBONNE

Terrebonne, le mercredi 26 juin 1974

TOUTES LES NOUVELLES QUI VALENT D'ÊTRE PUBLIÉES

ALEXANDER VOLKSWAGEN INC.
 4100 chemin Gascon, Terrebonne
 666-3782

VW **PORSCHE**
+ AUDI

VENTE — SERVICE — PIÈCES
 NEUVES — USAGÉES

L'effort des uns et des autres

Sous un soleil de plomb, bien décidés et bien chaussés, une quarantaine de louveteaux et d'éclaireurs ont marché 20 milles. Les haltes ont été agrémentées de breuvages frais gracieusement en grande partie de Metro Beausoleil. MM. Bolduc et St-Jean pour l'occasion ont assisté l'Akela Pierre Roberge à panser les pieds écorchés et fatigués.

Les Pionniers eux ont opté pour le cycloton et par un temps venteux et pluvieux ont pédalé 75 milles sans incidents majeurs. Ils n'ont pas eu besoin de pansements mais le lendemain ils choisissaient capricieusement leur chaise.

Tout ça a rapporté quelques centaines de dollars qui serviront à défrayer les

camp. Nous remercions tous ceux qui, d'une façon ou d'une autre, les ont supportés, sans oublier M. Long qui a accompagné les Pionniers.

Certains gens commandaient avec un sourire, d'autres les traitaient de quéteurs. C'est vrai que les scouts tendent souvent la main mais jamais personne

ne doit se sentir obligé de donner. Ceux qui le font comprennent, je pense que ces quelques sous ou dollars sont un bon investissement puisqu'ils aident ces jeunes qui sont prêts avec un sourire à faire leur part pour obtenir quelque chose. J'ose croire que ces jeunes seront dans quelques années des adultes conscients et éveillés aux besoins des autres, des citoyens actifs et entraînés à poser des gestes positifs. Tout cela un peu grâce à ceux qui les aident présentement. (G.G.)

Le "dépotoir" en arrière de la rue Saint-Louis a été nettoyé

Un oubli!

Dans nos notes de la semaine dernière sur les notaires qui ont pratiqué leur profession à Terrebonne depuis le régime français, nous avons omis d'inscrire le nom du notaire Amédée Jasmin, qui pratiqua ici de 1908 à 1921. Un lecteur à l'oeil d'aigle, M. Eugène Asselin, de Lachenaie, a eu l'amabilité de nous téléphoner à ce propos et nous l'en remercions. Dont acte.

Deux des résidents de la rue Saint-Louis touchés par notre photo et article d'il y a deux semaines sur le "dépotoir" à l'arrière de leur propriétés, nous ont téléphoné pour nous dire que les déchets de toutes sortes qui encombraient leurs terrains avaient été enlevés.

Un de ces messieurs a ajouté que s'il prenait quelqu'un à déposer des déchets sur ce terrain il verrait à prendre les mesures qui s'imposent.



Les éclaireurs et les louveteaux durant une halte au cours de leur marcheton.



Service

...un mot important dans le vocabulaire du joueur de tennis et... important aussi dans le nôtre. Notre travail consiste à dispenser des conseils financiers judicieux à nos concitoyens, à déterminer avec nos clients le montant de l'assurance requis ainsi que les plans appropriés. Ce service est offert à longueur d'année. Les changements dans vos besoins sont vérifiés et votre assurance-vie remaniée en conséquence. Laissez-moi vous expliquer ce service en détail.



R. Charron

RAYMOND CHARRON
 3015 boul. Laurier
 La Plaine, Qué.
 435-7864

ManuVie

La Compagnie
 d'Assurance-Vie Manufacturiers



Qui paiera l'hypothèque si vous n'êtes pas là?

Votre famille perdrait-elle son foyer si vous n'êtes pas là pour payer l'hypothèque? Pourquoi risquer? L'assurance hypothécaire à bas prix peut garantir l'argent nécessaire à votre famille pour vivre où elle voudra.

Permettez-moi de vous montrer de quelle façon La Métropolitaine peut contribuer à maintenir votre famille dans son foyer, indépendamment des imprévus.

LIONEL DURAND
 1228, G.M. Prévost
 TERREBONNE

Membre de l'Association des Assureurs-vie de la province de Québec



La Métropolitaine

VOTER

GILLES MELANCON,

C'EST CHOISIR LA PENSION A 60 ANS

Autorisé et payé par Raymond Landry, agent officiel du P.C.

La loi des alcools sera modernisée

Le ministre de la Justice, M. Jérôme Choquette, a déposé mercredi de la semaine dernière un projet de loi qui amènera la Loi de la Commission de contrôle des permis d'alcool. Le projet de loi stipule, par exemple, que la vente de l'alcool ne sera plus prohibée le jour d'un scrutin municipal ou scolaire. Actuellement, tous les établissements ayant un permis doivent fermer leurs portes durant un scrutin municipal ou scolaire.

La loi aura des dents: si un permis est annulé, son détenteur ne pourra en obtenir un autre avant un an et même si l'établissement était vendu à une autre personne, celle-ci non plus ne pourra obtenir le permis avant un an, ceci pour éviter les tours de passe-passe qui se faisaient couramment.

COPAX ELECTRONIC

INSTALLATION D'ANTENNES
 Vente — Service
 EQUIPEMENT AUDIO-HIFI

TERREBONNE • 666-1712



PSM
ECONOMIE + SERVICE



Pharmacie
J.B. MESSIER 666-3739
 Pharmacien
 546 rue MASSON
 TERREBONNE

LIVRAISON
 GRATUITE
 ET RAPIDE

Remerciements des "Chrétiens d'Aujourd'hui"

Les "Chrétiens d'Aujourd'hui" ont été très satisfaits du grand nombre de personnes qui, cette année, sont venues à la récitation du chapelet aux diverses croix de chemin de la région en mai.

Par exemple, à la croix chez Héroux & Fils, rue Langlois, à Terrebonne, il y

avait au moins une cinquantaine de fidèles et M. le chanoine Charles Lussier, curé de la paroisse, a participé à la cérémonie, ce qui a été très apprécié par les organisateurs.

Le conseil et les membres des "Chrétiens d'Aujourd'hui" tiennent à remercier toutes les personnes qui

sont venues en mai pour réciter le chapelet aux croix de chemin et ils espèrent que cette belle coutume se continuera encore longtemps dans la paroisse de Terrebonne. (Henri Vézina, vice-président).

Congrès des S.P.M.

Le congrès annuel de la Fédération nationale des services de Préparation au mariage se tiendra au CEGEP Lionel-Groulx de Sainte-Thérèse, du vendredi 28 juin au lundi 1er juillet. Trois mots-clé résument le thème de ces journées: autonomie, partage, solidarité.

Les 250 responsables régionaux délégués à ces assises viendront de tous les coins du Québec, des Maritimes, de l'Ontario et du Manitoba.

Décès Guérin

Subitement à Saint-Louis-de-Terrebonne, le 17 juin 1974, à l'âge de 68 ans, est décédé M. Mériid Guérin, époux de feu Régina Brisson, demeurant à 1595 rue Bouvier, Saint-Louis-de-Terrebonne. Du Salon Jos Guay & Fils, 756 rue Saint-Louis, il fut exposé à Sacré-Coeur du Saguenay, pendant 2 jours. Les funérailles avaient lieu le 20 juin. Il laisse dans le deuil ses enfants Jacques, Harmel, Lucette, Micheline, Camille, Lorraine, Denise, Rosemont, Solange et Lina, ainsi que plusieurs frères et soeurs, nièces et neveux, petits-enfants.

Une première messe jeunesse



Le dimanche 9 juin avait lieu dans l'église de Terrebonne une première messe à l'intention des jeunes de l'élémentaire. Préparée depuis près de six semaines par quelques adultes, cette célébration a voulu favoriser une plus grande participation des jeunes à "leur" messe. Les commentaires recueillis chez les élèves depuis cet événement encouragent les initiateurs à poursuivre le travail cet automne.

Merci particulièrement à mesdames Carmelle Forget et Thérèse Bernier, deux institutrices de l'école Saint-Louis pour leur magnifique collaboration.

Terrebonne: horaire des messes d'été

Les paroissiens de Terrebonne voudront bien prendre note de deux changements à l'horaire de la fin de semaine pour la saison d'été.

La messe du samedi après-midi, à 4h, est supprimée et elle reviendra à l'horaire le samedi 7 septembre. La messe de 10h30 à l'école Armand-Corbeil est supprimée durant le mois de juillet et elle reprendra le dimanche 4 août.

A compter de cette semaine l'horaire sera donc le suivant à l'église de Terrebonne: le samedi soir, 7h30, le dimanche: 9h, 10h15, 11h30 et 17h.

LA MATER ce jeudi à Lachenaie

Il y aura assemblée publique du comité LA MATER en vue de l'implantation d'un CLSC dans la région, ce jeudi soir 27 juin, à 7h30, dans l'école Saint-Charles de Lachenaie, tout près de l'église paroissiale. Vous y êtes cordialement invités.

VOTER
GILLES MELANCON,
C'EST CHOISIR UN
CONTROLE
VALABLE DE
L'INFLATION!

Autorisé et payé par Raymond Landry, agent officiel du P.C.



MONUMENTS

TOUS GENRES • TOUS PRIX
AUSI: LETTRAGE
DE MONUMENTS

Lucien et François Charbonneau
666-8033 — 666-8056

Terrain d'échantillons,
face au 45, Chapleau

LUCIEN CHARBONNEAU & CIE

52, rue Lepage Terrebonne

— Aussi: pierre à bâtisses

LA REVUE DE TERREBONNE

LA REVUE DE TERREBONNE, journal hebdomadaire, est publiée par Aimé Despatie, au 695, rue Thérèse, à Terrebonne, province de Québec, et imprimée par l'imprimerie St-Jérôme Inc.

Toute correspondance doit être adressée à Case postale 88, Terrebonne, P.Q.

Courrier de la deuxième classe — enregistrement no 6218. Dépôt légal à la bibliothèque nationale du Québec.

Prix de l'exemplaire: au numéro 15 cents; à l'année par abonnement \$5 partout au Canada et \$7 pour les pays étrangers.

Tous droits réservés. La reproduction des textes d'information et d'annonces publicitaires est interdite à moins d'une permission écrite du directeur.

TELEPHONE: 666-3048
ET 666-3719

DIRECTEUR:
AIME DESPATIE

ADJOINT À LA DIRECTION:
PIERRE VIGNEAULT

REDACTION:
YVES CHARTRAND

SPORTS: GILLES CHAPUT

CORRESPONDANTS:

BOIS-DES-FILONS:
Claire Bonchard, 30 - 42e
avenue, tél. 628-1408.

STE-ANNE-DES-FLAINES:
Mme Agathe Simard, 68, boul.
Sainte-Anne (628-9835).

LA PLAINE: Mme Philippe
Villeneuve, 4433 ch. Barrette
(222-2067).

Décès Gosselin

A Terrebonne, le 21 juin, à l'âge de 79 ans, est décédé M. Ludger Gosselin, époux de feu Blanche Madore, demeurant au 87 rue Saint-André, à Terrebonne. Les funérailles avaient lieu le 24 des Salons Jos Guay & Fils, 756 rue Saint-Louis, en l'église paroissiale et l'inhumation au cimetière local. Il laisse ses enfants: Jeannette (Mme René Guilbault), Yvette (Mme Normand Duguay), Jacqueline, Roland (époux de Colette DiFrancesco) Aline (Mme Emile Paquette), Raymond (époux de Suzanne Chagnon), Gilles (époux de Ginette Gariépy); un frère Onésime et deux belles-soeurs, mesdames Edouard Gosselin et Rose Roger, plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Consultez souvent le "Guide des adresses" publié par "LA REVUE"



IL Y A CLINIQUE DE DONNEURS DE SANG de la Croix-Rouge, section Terrebonne, à l'école Notre-Dame, ce jeudi 27 juin, de 14h à 17h et 18h30 à 21h30, avec entrée rue Saint-Sacrement. Un service de transport gratuit est assuré par l'organisation. SVP communiquer avec 666-4121.

Le conseil 1974-1975 des Chevaliers de Colomb de Terrebonne



M. FLORIAN BONNEVILLE

a été réélu pour un deuxième mandat au poste de Grand-Chevalier du Conseil 3483 des Chevaliers de Colomb de Terrebonne lors des élections récentes au local.

Il sera secondé par les membres suivants: MM. André Paquette, député Grand-Chevalier, le chanoine Charles Lussier, aumônier, Marcel Chapleau, chancelier, Jean Choinière, secrétaire-archiviste, Jules Demers, secrétaire-financier, Denis Morisseau, secrétaire-trésorier, René Raymond, intendant, Gérard Archambault, avocat, Philippe Trudeau, Claude Aspiros, sentinelles, Bernard Rivet, cérémoniaire, René Anctil, Michel Cheeny, Yvon Brière, syndics, Dr Réal La-croix, médecin, Roger Oumet, ex-Grand-Chevalier, Paul Talbot, organiste, Val-mont Pelletier, porte-drapeau et Mario LeBeau, agent d'assurance.

Le directeur régional est M. Roger Marceau.

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
ST-LOUIS
FUNERAL HOME

Directeurs de funérailles

Roland Thuet
Cyrille Joyal

666-4092

A VOTRE DISPOSITION
AMBULANCE TERREBONNE ENR

666-3809

DIRECTEURS DE FUNÉRAILLES

Léopold Guay - Yvon Guay - Jean Guay

Membres diplômés de la Corporation des thanatologues du Québec.

756, Saint-Louis
Bureau: 284, Saint-André

666-3832

AMBULANCE

JOS. GUAY & FILS

Tél.: 666-3832

La Ville de Terrebonne prépare le terrain en vue de négocier un nouveau contrat de travail avec ses employés

(YC) A son assemblée régulière du 18 juin, les membres du conseil ont adopté une résolution qui laisse prévoir les négociations prochaines d'une nouvelle convention collective, avec ses employés, l'actuelle convention échéant le 31 décembre 1974.

Le maire et les conseillers ont en effet appuyé le principe d'un comité formé au sein de l'Union des municipalités et qui aura comme tâche d'effectuer les rencontres nécessaires auprès des autorités responsables, afin d'établir des critères et des normes uniformes concernant l'arbitrage "dans le but de créer une continuité certaine dans l'élaboration des décisions rendues". Le comité effectuera aussi les études nécessaires sur l'opportunité de créer un service permanent de conseillers en relations ouvrières au sein de l'Union des municipalités, et aussi de préparer un mémoire qui sera soumis à toutes les municipalités et qui tentera de cerner l'ensemble des particularités afférant au domaine municipal.

Le nouveau contrat collectif devrait commencer à se négocier vers le mois d'octobre pour l'année 1975.

La dernière formalité pour le retrait de Terrebonne de la Commission LMT

(YC) Terrebonne ne fait plus partie officiellement de la Commission industrielle LMT regroupant les villes de Lachenaie, Mascouche et Terrebonne depuis environ un an. Le conseil a en effet procédé aux dernières formalités qui rendent leur désengagement officiel par l'adoption du règlement numéro 977 annulant automatiquement le règlement 959 qui avait créé cette Commission.

Les conseillers ont réaf-

firmé de nouveau que vu le désistement de Mascouche de LMT, la nouvelle commission ne serait composée que de Lachenaie et de Terrebonne et le net déséquilibre entre les populations des deux villes (Terrebonne en a le double), entraînerait un net déséquilibre entre la construction financière de Terrebonne et les retombées économiques dont pourrait bénéficier celle-ci.

Un crédit de \$13,500 du budget de la neige a été voté à des fins de transport et de réparations

(YC) Le conseil a autorisé le directeur des travaux publics, M. Guy Saint-Pierre, à faire transporter la terre offerte gratuitement par les dirigeants du Centre Commercial "Les Galeries de Terrebonne" dans les parcs de la ville. Le coût de ce transport ne devra pas

excéder la somme de \$6,000.

On lui a aussi voté une somme de \$7,500. pour effectuer les réparations urgentes des pavages asphaltés dans la ville.

Ces deux sommes sont tirées à même le budget du déblaiement de la neige qui a eu un surplus d'argent cette année vu le peu de précipitations.

Une dépense de \$5,730 a été votée pour le personnel des terrains de jeux

(YC) Le conseil municipal a voté un budget de \$5,730.40 au service de la récréation pour les salaires du personnel des terrains de jeu cette année.

Vingt-deux personnes seront sous les ordres de Claude Lamontagne, directeur du service de la récréation: à la piscine municipale on retrouvera Josée Doyle, responsable de la piscine, deux instructeurs de natation Christine Gauthier et Christiane Allard, Bruno Ménard sur la maintenance et Lilette Dubé, caissière.

Dans le secteur des ter-

La rue Léveillé est-elle devenue une piste de course?

(YC) A la période de questions de l'assemblée du Conseil municipal le 18 juin, un citoyen de la rue Léveillé s'est plaint de certains automobilistes qui roulaient à tombeau ouvert sur la rue. Le problème est que l'automobiliste qui emprun-

te cette artère n'a aucun arrêt à effectuer de la rue Langlois à la Montée Masson car il n'y a, entre ces deux rues, aucune autre artère qui la croise.

Le monsieur en question affirme même que la rue Léveillé jouit d'une réputa-

tion de piste de course où les conducteurs en mal de vitesse et de sensations fortes ne se gênent pas pour aller faire ronfler leur moteur. La suggestion qui a été faite est de planter un ou deux arrêts qui séparaient le parcours en deux ou trois parties et qui empêcheraient les automobilistes d'accélérer à une vitesse interdite.

Le Conseil ne semblait pas d'accord avec cette solution prétextant qu'il est tout à fait illogique (?) de mettre des arrêts où il n'y a pas de jonction de rues. Il préfère attendre le rapport du chef de police avant de poser quelque geste que ce soit. Espérons qu'il n'y aura pas d'accidents fâcheux d'ici cette action.

Un règlement à l'étude obligera les propriétaires de piscine à clôturer leur terrain

(YC) Le conseiller Beau-lieu a pris la parole lors de la réunion du 18 juin, pour demander au secrétaire-trésorier, M. Jean-Jacques Lauzon de préparer un règlement qui obligerait les propriétaires de piscine à clôturer solidement le ter-

rain afin d'empêcher que de regrettables accidents ne se produisent pendant la saison estivale. Vaut mieux prévenir que guérir.

Trottoirs rue Saint-Louis

(YC) A sa réunion du 20 juin, le conseil a autorisé le secrétaire-trésorier, M. Jean-Jacques Lauzon, à demander les soumissions par les procédures habituelles en vue de faire effectuer les travaux de trottoirs sur la rue Saint-Louis. Ces soumissions devront parvenir à l'hôtel de ville avant 17 heures le 4 juillet 1974.

501, BOUL. TERREBONNE
666-4117
TERREBONNE



TOYOTA
LEVEILLE

NE REMETTEZ PAS A DEMAIN...



LA RENCONTRE AVEC VOTRE COURTIER D'ASSURANCE

Assurances incendie, vol, automobile, responsabilités, etc., sont négociées en votre nom par votre courtier, aux meilleures conditions, pour vos besoins à vous.

VOS COURTIERS LOCAUX

Assurances Bernard Inc.

183, Sainte-Marie 666-3871 Rés.: 669-1807

Bousquet, Lafamme & Associés Inc.

730, Saint-Louis 666-4141

Gérard Vézina Assurances Ltée

(Place des Seigneurs)

878, boul. des Seigneurs 666-3742

Corbeil & Fils Assurances Inc.

780, boul. des Seigneurs 666-3733-34

André Desjardins Assurances Inc.

573, Place Eymard 666-3128

ROLAND COMTOIS
dans TERREBONNE
C'est solide!



LE 8 JUILLET,

VOTONS Libéral

Votons COMTOIS

Cette annonce est publiée pour le compte de Me Maurice Labelle, agent officiel de J.-Roland Comtois.

Les offres pour le système de son à l'aréna: la plus basse à \$8,187

(YC) Les soumissions pour l'installation du système de son dans l'aréna de Terrebonne ont été ouvertes par le secrétaire-trésorier M. Jean-Jacques Lauzon à l'assemblée régulière du conseil du 18 juin. Aucune n'a été acceptée pour

l'instant; on préfère attendre l'opinion des experts en acoustique. Les soumissionnaires sont: Opti-vision Canada Limitée: \$8,187.; Electrohome Limitée: \$11,106.; Réjean Turgeon:

(Suite à la page 8)



DANCOSE

BIERE - CIDRE

LIVRAISON

BEURRE "R-S"

lb 79¢

Jus d'orange "SWING"

4 enveloppes 79¢

Pâtes alimentaires "LANCIA"

4 boîtes \$1.00

PRIX COUPÉS

121, St-Joseph, Terrebonne

TEL.: 666-3792



L'OPINION

DE PIERRE VIGNEAULT



"L'UNION FAIT LA FORCE"

En voyant ce titre, certains lecteurs se diront sans doute qu'un indépendantiste prêche contre ses propres théories lorsqu'il exprime une semblable opinion.

Cependant, si on y réfléchit bien, les indépendantistes ne sont pas des adversaires de l'unité entre les gens qui visent les mêmes buts; ce qui importe c'est d'être associé avec des gens qui "tirent la couverture sur le même bord" que soi...

Ce préambule me permet de souligner les avantages que peuvent retirer les gens d'une même ville lorsqu'ils décident de se serrer les coudes. Sur le plan des loisirs, sur le plan des services municipaux, sur le plan des associations, les citoyens d'une ville ou même d'une région ont intérêt à travailler ensemble (à condition que chacun soit de bonne foi) à la poursuite de buts communs.

A Mascouche, les Optimistes ont fait la preuve de ces principes à plusieurs reprises au cours des dernières années et, la semaine dernière, on a tenté une première expérience qui a été fort concluante. Des membres du Club Optimiste Mascouche ont travaillé en collaboration avec les membres du comité de bingo de Mascouche-Heights pour organiser un bingo monstre. Le risque était grand car si les participants avaient été en nombre trop restreint, les deux groupes pouvaient affronter un grand déficit car une somme de près de \$3,000 en prix devait être distribuée à cette occasion.

Aucun organisme de la région n'avait osé prendre un tel risque jusqu'à présent et il faut comprendre que seules des villes comme Ste-Thérèse ou certaines paroisses de Montréal envisagent de telles dépenses sans trop d'inquiétude. Et pourtant, le bilan de la soirée laissa voir un profit net de plus de \$700. Ceci constituera certainement un élément encourageant pour la poursuite commune de projets intéressants pour les gens de tous les quartiers de Mascouche.

Après l'acceptation du projet de parc dans le centre-ville de Mascouche, la population des quartiers périphériques de cette ville vient de faire un autre pas vers l'unité en travaillant en collaboration avec les "gens du village". Les fêtes de la St-Jean ont également été marquées de ce même esprit d'unité qui permet d'espérer que Mascouche pourra bientôt occuper l'échelon qu'elle mérite dans l'échelon économique de notre région.

Paris: une des plus belles capitales du monde

Si Paris est devenue l'une des plus belles capitales du monde, les Français en sont redevables au baron Georges-Eugène Haussmann. Préfet de la Seine de 1852 à 1870, il fut chargé par l'empereur Napoléon III de refaire la ville: avec acharnement, avec ingéniosité, parfois avec brutalité, Haussmann mena la tâche à bien. On lui doit les Champs-Élysées, l'Étoile, l'Opéra, le quartier Latin, les grands boulevards, le bois de Boulogne et presque tous les espaces verts de Paris.

Les progrès du français

On certifie que cette demande de renseignements d'un étudiant du secondaire a été adressée et reçue au ministère de l'Éducation: "Bonjour. Je voudrais un renseignement. Ou pourrager adressé pour avouère une carte de cuisinier apranti une réponse est attendue avec plaisir. Merci à la vance." Le chroniqueur Pierre Champagne, qui a recueilli cette perle; ajoute: "Espérons qu'il sera meilleur cuisinier que linguiste". (Cf: Le Soleil, 12 avril 1974).



Recensements municipaux

Au cours du débat de la Commission permanente des Affaires municipales à Québec le 21 mai, le ministre Victor C. Goldbloom a déclaré, en marge des recensements faits par les municipalités que "l'enthousiasme" de certaines villes faussait en un certain

sens le chiffre de population du Québec. Le ministre a dit textuellement: "Quand nous examinons ces chiffres, nous constatons que, si nous en faisons le total, nous arrivons à une population du Québec de 7 millions d'âmes, au lieu de 6 millions!"

M. Goldbloom a ajouté que pour la distribution de la taxe de vente, il utilisait les chiffres du recensement fédéral à tous les cinq ans, non pas ceux des recensements municipaux, justement à cause de cet "enthousiasme" de certaines villes.

Garde paroissiale Saint-Louis

Le samedi 15 juin, un groupe se réunissait au Centre de loisirs de Terrebonne pour fêter les 21 ans des triplets de M. et Mme Wilfrid Hamel, commandant-major de notre Garde.

Le dimanche 16 juin: jour de défilé pour la Garde, suite à une invitation de l'Amicale des Vétérans, à l'église Sainte-Bernadette de Montréal à l'occasion de la fête des groupes ethniques du Grand Montréal. La Garde a salué le consul de Pologne, le député Roland Comtois, le maire Dr François Paquin. A Terrebonne, le même jour, un salut a été rendu à l'occasion de la fête des pères à M. Alcide Cheeney à qui on a remis un présent.

La population a pu voir notre Garde défilé à Montréal lors de la présentation des nouvelles aux postes 10, 7 et 12.

Malgré un appel de la Fédération des Gardes pour une manifestation à Valleyfield, la Garde a préféré rester à Terrebonne pour servir la population le 16 juin. (Pierre Charbonneau, secrétaire).



LE BON FRANCAIS AU QUEBEC s'exprime par sons comme en fait foi cette enseigne de la rue Chapleau à Terrebonne. Dire qu'on se bat actuellement dans la Vieille capitale pour la loi 22...

DOLLARD DESORMEAUX



À SUIVRE

Jeux régionaux des Laurentides

D'importantes compétitions auront lieu en juillet dans les Laurentides dans le cadre des Jeux régionaux.

Les 6 et 7 juillet, le Club de ski nautique du lac Connelley sera l'hôte de cette compétition. Le 10 juillet, concours de plongeon à Sainte-Thérèse. Du 6 au 13 juillet, compétitions de soccer à Sainte-Thérèse et Rosemère. Le 7 juillet, tir à l'arc à Sainte-Thérèse et le même jour, water-polo à Saint-Jérôme.

Nos Expos s'inclinent

L'équipe des Expos de Terrebonne a dû s'incliner 4 - 2 devant l'équipe de Saint-Am-Bert (Saint-Ambroise/Saint-Barthélémy) le dimanche 23 juin, lors du tournoi Midget de Laval à Chomedey. Ils ont par le fait même été éliminés.

Tous les joueurs de Terrebonne se sont distingués

mais particulièrement Alain Richer qui a recueilli la médaille d'or de son équipe pour avoir réussi un circuit de 360 pieds. Alain est arrêté-court des Expos.

Cette équipe participera du 12 au 21 juillet au tournoi Midget qui aura lieu à Repentigny.

Soirée des missions du Guatemala

Le P. Laurent Gagnon et Mlle Claudette Bertrand di-

ront quelques mots de leurs missions du Guatemala lors de la soirée mensuelle qui aura lieu le mardi soir 2 juillet au sous-sol de la sacristie de Terrebonne, à 8h. Il est demandé de ne pas apporter de cadeaux à cette réunion.

Subventions

Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social vient d'annoncer la 17ième tranche de subventions accordées dans le cadre du programme Nouveaux horizons.

Dans la région nord de Montréal, l'équipe des dix de Saint-Eustache a obtenu un renouvellement de subvention pour poursuivre les activités qui ont touché 1,500 personnes retraitées: \$10,311.

Le Club de l'Age d'Or de Ville des Laurentides a reçu ou recevra \$5,287 pour aménager une salle de réunion pour personnes âgées.

Le programme a été conçu pour aider les personnes à la retraite à participer à la réalisation d'activités profitables à elles-mêmes et à la collectivité.

EPICERIE RENDEZ-VOUS BIERE FROIDE LIVRAISON GRATUITE



666-3244

Heures d'affaires:
8h a.m. à 10h p.m.

970, MONTEE MASSON



LA LINGERIE MICHE a été entièrement rénovée et la propriétaire de cet établissement bien connu de la rue Saint-Pierre à Terrebonne, Mme Maurice Locas, est bien fière d'accueillir ses clientes dans une ambiance plus appropriée. (PHOTO LA REVUE)

BICYCLETTE
PEUGEOT LEADER
EN SPECIAL

R-100 SPORTS

512, CHAPLEAU
BOIS-DES-FILION
625-6968

R
e
m
a
u
a
r
c

SERVICE REPARATION VENTE **477-0360** entre 10h a.m. et 6h p.m.
MAINTENANT DANS NOTRE REGION.



Gilles Melançon,
candidat conservateur

P G = TERREBONNE

L'HOMME

Né à St-Calixte, comté de Montcalm, en 1935, marié et père de trois enfants, Gilles Melançon est résident de Repentigny depuis 1962. Diplômé en électricité de l'école des arts et métiers de Joliette ainsi qu'en sécurité industrielle, titulaire de plusieurs cours en administration, il est à l'emploi de la compagnie Bell Canada depuis 1957.

Bien connu dans son milieu où il a toujours voulu prendre une part très active, ses preuves ne sont plus à faire pour maintes organisations, entre autres exemples au Club Lions, où il fut nommé, en 1971, "Gouverneur" pour 40 clubs, soit un territoire égal à la moitié du Québec, puis président du Conseil des Gouverneurs pour le Québec et l'Ontario, en 1972. Enfin, toujours au sein de cette organisation, il était gratifié, le 12 mai 1974, de la plus haute décoration décernée par ce club, soit "Ambassadeur de bonne entente", devenant le premier Canadien français à mériter cet honneur.

Gilles Melançon est un candidat jeune, mais sérieux, bien sensibilisé aux problèmes qui touchent la population de Terrebonne dont il se voudrait un des membres les plus utiles.

SON PROGRAMME

Offrir à la population du comté de Terrebonne:

- Un représentant présent, non seulement sur une liste de députés, mais dans son comté, là où ses concitoyens ont besoin de son aide.
- Une chance, pour la région, d'exploiter au maximum toutes les possibilités qui se présentent à elle.
- L'opportunité de se doter d'un gouvernement luttant vraiment contre l'inflation par des mesures claires et efficaces, ne servant pas uniquement les intérêts de quelques "GROS"...

AINSI: Une augmentation des pensions. L'abolition de la taxe de 8% sur les vêtements et les souliers. Une réduction d'impôts pour les salariés gagnant \$10,000 et moins.

Un gel immédiat des prix et revenus pour une période de 90 jours.

Etc.

Autorisée et payée par Raymond Landry, agent officiel du P.C.

Westcliff Development (qui construit les Galeries de Terrebonne) ferait aussi "Carrefour Saint-Jérôme" - Un investissement de \$20 millions

M. Irwin Adelson, le président de Westcliff Development de Montréal, a annoncé la semaine dernière au cours d'une conférence de presse à l'hôtel Lapointe de Saint-Jérôme, la mise en chantier de "Carrefour Saint-Jérôme" qui comprendra les grands magasins Simpsons-Sears, K-Mart, deux magasins d'alimentation, un centre de rénovation, un cinéma et environ 70 autres magasins et boutiques.

Westcliff Development est la même société qui a commencé rue Moody, au nord du boulevard des Seigneurs, la construction des "Galeries de Terrebonne". L'entreprise a aussi réalisé plusieurs complexes commerciaux à Granby, Valleyfield, Baie Comeau.

L'investissement à Saint-Jérôme serait d'environ \$20 millions et on emploierait à cet endroit au moins 1,000 personnes.

La construction à Terrebonne soumise au nouveau code de plomberie du Québec

Le Conseil municipal de Terrebonne adopté à son assemblée d'ajournement du 18 juin le règlement 976 (qui remplace le 660) afin de réglementer les déversements dans les égouts publics. Cette réglementation sera conforme au code de plomberie du Québec et une fois que toutes les autorisations auront été ac-

quisées, les inspecteurs de la plomberie auront l'autorité nécessaire pour la faire appliquer intégralement.

L'article 19 est particulièrement rigide: "Tout propriétaire est dans l'obligation de voir ce que son installation de plomberie soit faite suivant le code de plomberie du Québec".

Assemblée du Conseil municipal

Le Conseil de ville a approuvé trois plans de subdivision et de redivision du cadastre officiel.

Le plan de redivision du lot P-355 appartenant à M. Pierre Corbeil a été adopté et portera le numéro de cadastre 355-2.

Le plan de subdivision du lot 126-114 du cadastre officiel de la paroisse Saint-Louis-de-Terrebonne faisant partie de Terrebonne, a été accepté et approuvé comme lot non à bâtir et portera le numéro 126-114-1.

Le plan de redivision du lot no 257 du cadastre officiel de la paroisse de La-

chenaie et faisant partie de Terrebonne a été accepté et approuvé. Ce plan annule les cadastres 257-132 et 257-133 pour former le lot 257-193.

Le conseiller J. Armour Beaulieu a donné avis de présentation d'un règlement no 885 afin que la rue Curé-Comtois entre Masson et Théberge, dans sa partie est, soit retranchée de la zone résidentielle pour appartenir à la zone commerciale. Ceci dans le but de permettre à un commerce éventuel de pouvoir faire front sur Curé-Comtois.

Des emplois disponibles

Les emplois suivants sont disponibles par l'entremise du Centre de Main-d'œuvre du Canada au 878, boulevard des Seigneurs, à Terrebonne. Au téléphone: 666-3722. On est prié d'indiquer le numéro de l'offre.

Commis comptable (281). Représentant commerce (1058). Vendeur auto (49). Aide-cuisinier (846). Serveuse (99). Repasseur à la machine (234). Palefrenier (34).

Ingénieur en structure (940). Ingénieur mécanicien (35). Dessinateur inst. élect. (290). Secrétaire (178). Dessinateur const. méc. (289). Technicien spéc. contrôle qualité (274).

Conducteur presse mécanique (1007). Plusieurs soudeurs à l'arc. Sableur à la machine (91). Electricien auto (106). Vérificateur fournaise (21). Ebéniste, meubles (146). Plusieurs opérateurs(trices) machines à coudre. Mécanicien d'auto (544, 1050). Apprenti-réparateur carrosserie (207-205). Peintre au pinceau (147). Casseur de voitures (249). Electricien (63). Mécanicien machine lourde (821). Menuisier (110). Briqueteur (187). Chauffeur camion (243-286). Peintre en bâtiment (71). Plombier (102).

KAWASAKI
MOTO
MODELE 73-74 en
SPECIAL

R-100 SPORTS

512, CHAPLEAU
BOIS-DES-FILION
625-6968

ATTENTION ATTENTION

Nous avons en grand spécial cette semaine, très beaux tapis à motifs, couleurs attrayantes, pour toutes les pièces de votre maison.

SPECIAL: \$4.95 v.c.

ESC. de 30% sur peinture MT-ROYAL et ALPINE
"VENEZ NOUS VOIR"

AU ROYAUME DU DECOR ENRG.

367, CH. GASCON

TERREBONNE

666-7237

PLAN DE FINANCEMENT — TERMES FACILES

AMEUBLEMENT R. SIMARD

66, boul. STE-ANNE

STE-ANNE-DES-PLAINES

625-9625

Dépositaire des meubles



Vaste choix de tous les styles en monte,
Colonial, Espagnol, Canadien, etc

APPAREILS
ELECTRIQUES



MENAGE
COMPLET

* TAPIS,
DRAPERIES
* LIVRAISON
GRATUITE

Echangeons vos meubles pour des neufs

VIANDES DE QUALITE



Spécialiste des viandes de BOEUF.
Commandes pour congélateurs avec
emballage gratuits
et congelé si désiré



ADRIEN LIMOGES ET SON EQUIPE
garantissent votre satisfaction

SALAISSON ADRIEN LIMOGES INC.

126, RUE CHAPLEAU * 666-4470 * TERREBONNE

VENTE SUR LE TROTTOIR

A LA BOUTIQUE AUX BAS PRIX...

NOTRE VENTE DURERA TOUT L'ETE!

DU NOUVEAU
A TERREBONNE

PLUSIEURS
SPECIAUX

JEANERATION

VIENT D'OUVRIR UN KIOSQUE ADJACENT A JEANERATION
AU 669, SAINT-FRANÇOIS, TERREBONNE

VOTER
GILLES MELANCON,
C'EST UNE
AUGMENTATION
DES PENSIONS
de \$187.00 à \$202.00

Autorisé et payé par Raymond Landry,
 agent officiel du P.C.

Le Conseil scolaire de Terrebonne veut se retirer du Conseil scolaire régional Duvernay et dispenser lui-même l'enseignement secondaire dans la région

La régionale Duvernay

Le Conseil scolaire régional Duvernay a été formé le 1er mai 1961 et le Conseil scolaire de Terrebonne en fait partie depuis juin de cette année-là. C'est à une assemblée d'avril 1963 que Terrebonne demandait à la CSRD d'en faire partie.

Cette régionale regroupait alors les conseils de Saint-Vincent-de-Paul, Duvernay-Les Ecores, Côte Saint-François, Duvernay-Est et Saint-François.

Le territoire nord de la régionale regroupait les conseils de Terrebonne, Lachenaie, Mascouche et La Plaine.

Si le Conseil scolaire de Terrebonne obtient gain de cause dans sa demande pour dispenser lui-même l'enseignement secondaire dans la région, ce sera l'éclatement du Conseil scolaire régional Duvernay.

La résolution qui a été votée à l'unanimité mardi soir de la semaine dernière à une assemblée générale, demande au ministère de l'Éducation et à la Commission municipale du Québec de recommander au lieutenant-gouverneur en conseil de décréter deux choses:

- que le Conseil scolaire de Terrebonne cesse de faire partie du Conseil scolaire régional Duvernay;

- que le Conseil scolaire de Terrebonne dispense lui-même l'enseignement élémentaire et secondaire à compter du 1er juillet 1975 et ce conformément à l'article 472 de la loi de l'Instruction publique.

Un autre Conseil scolaire fait aussi partie de la régionale Duvernay, soit celui des Ecores qui regroupe tous les anciens conseils de la partie est de l'île Jésus (Laval).

Il y aura au moins 81 inscriptions d'enfants francophones à l'école anglophone cette année

Selon un premier relevé du service de l'enseignement au Conseil scolaire de Terrebonne, au moins 81 élèves francophones feront leurs études dans une institution anglophone en septembre (Holy Rosary à Mascouche-Heights) et il s'agit ici des élèves qui s'inscrivent pour la première fois comme tel.

Il y en aura plusieurs autres sans doute qui continueront leurs études en langue anglaise, élèves qui étaient déjà inscrits l'an dernier. En septembre 1973, ils étaient 141 dans

la région scolaire de Terrebonne.

Pour la première fois cette année, le ministère de l'Éducation a demandé de faire connaître le nombre d'enfants qui s'inscrivent pour la première fois dans une école de langue anglaise.

Par ailleurs, selon les statistiques émanant du Conseil scolaire, il y avait en septembre 1973, deux élèves qui avaient demandé à être inscrits à l'école de langue française. Un seul cette année a manifesté cette intention.

Un comité du Conseil scolaire étudiera des articles du projet de loi 22

Un comité formé de cinq conseillers scolaires et de

deux représentants de comités de parents, étudiera les articles qui se rapportent à la langue d'enseignement dans le projet de loi 22 si controversé.

Ce comité formé au cours de la réunion de mardi soir le 18 juin, sera composé de Me Claude Paquette, président du Conseil et du Comité exécutif, mesdames Huguette Girard et Gisèle Rivest, MM. Jean-Guy Therrien et J.-Achille Lachapelle, pour le Conseil scolaire, de MM. Al Dandridge et Gilles Bédard pour le comité de parents.

Graduation

M. Richard-A. Swarbrick dont les parents demeurent au 34 Poplar Road, à Mascouche-Heights, vient de recevoir de l'Université Northern Colorado où il étudiait depuis quelques années, son baccalauréat es-arts.

P. Yves Lemire aux études

Le P. Yves Lemire de l'école secondaire Saint-Sacrement poursuivra durant un an à l'Université de Montréal des études en vue de l'obtention d'un doctorat en administration scolaire.

On nous informe à l'école que M. Pierre Cofsky a été nommé animateur pédagogique et que M. François Lemire sera le directeur de la vie étudiante.

Les assemblées générales

Le Conseil scolaire de Terrebonne a décidé à son assemblée de mardi soir dernier de se réunir aux dates suivantes pour la prochaine année scolaire: en 1974, le 20 août, le 15 octobre, le 7 décembre; en 1975, le 18 février, le 15 avril, le 20 mai, à 8 h du soir, au Centre administratif, au 697 rue Saint-Sacrement, à Terrebonne. Le public est invité à ces réunions.

Ces assemblées statutaires sont ordinairement ajournées à d'autres dates suivant les questions qui surgissent au cours de l'année et ces réunions d'ajournement sont alors annoncées. Au cours de l'exercice 1973-1974, les conseillers scolaires se sont assemblés quinze fois.

Pourquoi à l'école anglophone ?

Le Conseil scolaire des Mille-Îles réuni en assemblée récemment a autorisé son secrétaire général à présenter des statistiques d'inscription sur les changements de langue d'enseignement pour l'année 1974-1975.

Il sera demandé aux parents de ces élèves les raisons qui les ont incités à changer la langue d'enseignement soit du français à l'anglais.

Taxe scolaire 1974 - 1975:

\$1.37 le \$100

A son assemblée générale du mardi soir 18 juin, le Conseil scolaire de Terrebonne a approuvé officiellement le taux de la taxe pour l'année 1974-1975, soit \$1.37 le \$100 d'évaluation, soit cinq cents de moins que l'an dernier à pareille date.

Le taux précité a été basé sur un budget de \$8,407,981.

L'IMPRIMERIE

CEST NOTRE AFFAIRE

LA PUBLICITE

CEST NOTRE AFFAIRE

• Cartes d'affaires
 • Enveloppes
 • Entêtes de lettres
 • Factures
 • Circulaires
 • Faire-part, etc.

• Calendriers
 • Allumettes
 • Plumes
 • Porte-cléfs
 • Etiquettes
 • Cadeaux, etc...

sun art
 PRINTING ADVERTISING
 IMPRIMERIE PUBLICITE

14, CHARPENTIER
 SAINT-FRANCOIS
 LAVAL, QUE.
 666-7533

LE VIADUC

ET LE VILLAGE DE LA BOTTE

MERCERIE
 POUR
 HOMMES
 ET JEUNES

SPECIALITES POUR
 LE TRAVAILLEUR

580, BOUL DES SEIGNEURS
 666-1977 — TERREBONNE

Porte voisine de CHAUSSURES MIRACLE

Porte voisine de CHAUSSURES MIRACLE



La B-210,
 une autre
 victoire
 d'économie
 Datsun

Venez déposer votre coupon de participation et méritez-vous la chance de gagner un des magnifiques prix offert par Datsun dont une toute fougueuse DATSUN 260 Z 2 + 2

Obtenez gratuitement un accessoire facultatif sur votre nouvelle Datsun en venant tourner notre roue de fortune.

Profitez de ces avantages chez :

GARAGE DUMOULIN LIMITEE

8115, BOUL. LEVESQUE, ST-FRANCOIS
 LAVAL — 665-7450 — 665-7459

à 5 minutes du vieux pont
 de Terrebonne

• Garantie de 24 mois
 ou 40,000 milles
 sur tous nos modèles neufs.



TERREBONNE

931, RUE LEON-MARTEL,
 TERREBONNE, 666-8762

AMEUBLEMENT
 ET DRAPERIES

- Voyez nos ensembles de tout style, tout prix, de haute qualité
- Téléviseurs - Accessoires de maison
- Draperies faites sur mesure
- Service gratuit à domicile sans obligation d'achat



L'AFFAIRE DE L'ILE DES MOULINS



UNE PREMIERE REUNION POUR L'ILE DES MOULINS — Dans le cadre des consultations qui ont été entreprises auprès des éléments les plus actifs de la société terrebonnoise, le ministère des Affaires culturelles délègue à Terrebonne, le mercredi avant-midi 19 juin, les responsables de l'aménagement de cet emplacement historique qui sera mis en valeur d'ici l'an prochain. Sur notre photo prise à l'hôtel de ville, de g. à dr. M. Michel Rousseau, directeur du service de mise en valeur au ministère, M. Albert Dehin, architecte, du service du patrimoine, chargé du projet de l'île des Moulins, M. André Martel, animateur, Sr Lucie McSween, adjointe à la direction à l'école Saint-Louis, M. Ronald Dubé, M. Normand Gouger, M. et Mme Marc Lincourt, M. Germain Bergeron, sculpteur, M. Jean Vézina, M. Jules Demers, Mlle Danielle Lepage, M. Yves Chartrand, mesdames Lauzon et Varin, Mlle Jocelyne Daunais et le conseiller municipal Antonio Daunais.

(PHOTO LA REVUE)

Les experts des Affaires culturelles sont des messieurs consciencieux

Le service des monuments, sites et arrondissements historiques au ministère des Affaires culturelles du Québec compte de nombreux experts qui ne se contentent pas de l'à-peu-près.

Ainsi, afin que la restauration des deux premiers bâtiments de l'île des Mou-

lins respecte toutes les règles de l'art et surtout la pensée des constructeurs d'autrefois, deux de ces experts sont venus à Terrebonne vendredi de la semaine dernière et ont visité, en compagnie du directeur de La Revue, une des plus anciennes maisons de cette ville, celle de M. Léopold

Allard, rue Saint-Louis, coin du boulevard des Braves.

Le but de la visite: voir sur place comment les artisans de l'époque montaient la charpente des habitations.

MM. Albert Dehin, architecte qui préparera les plans de restauration, et Georges Gauthier-Larouche, ont examiné cette construction de fond en comble, dessinant sans cesse des poutres, lambourdes, dans cette maison. Ils y ont découvert une méthode ancienne de joindre les mardiers des planchers.

En visitant une telle maison, on se rend compte combien ont changé les méthodes de construction. On ne voit plus de nos jours des planchers de 3 pouces d'épaisseur!

Ouverture par Me Hardy

Me Denis Hardy, ministre des Affaires culturelles, présidera au spectacle d'ouverture de la saison touristique de la Place Royale à Québec, à 19h30 le mercredi 26 juin.



M. Antonio Daunais sera le délégué du Conseil pour l'île des Moulins

A son assemblée régulière du 18 juin, le conseil a nommé M. Antonio Daunais comme délégué pour représenter le Conseil municipal de la ville de Terrebonne au comité consultatif pour l'implantation du culturel sur l'île des Mou-

lins; ce comité s'est réuni le lendemain mercredi le 19 juin pour la première fois à l'hôtel de ville sur la rue Saint-André. Vous trouverez dans cette édition un article concernant cette réunion.

Avis de quitter les lieux dans l'île

Selon une information qu'on nous communique, les quatre locataires qui occupent le Bureau seigneurial dans l'île des Moulins ont reçu un avis du procureur du ministère des Affai-

res culturelles afin de quitter les lieux avant le 30 juin si possible.

Les propriétaires de maisons mobiles ont aussi reçu un avis pour le printemps prochain.

Symposium des urbanistes à Gaspé

Le ministre des Affaires culturelles, Me Denis Hardy, participait le vendredi 21 juin, avec plusieurs dirigeants de son ministère, au symposium des urbanistes du Québec réunis en assemblée à Gaspé. La Commission des biens culturels a également siégé à Percé en présence du ministre et du président M. Georges-Émile Lapalme.

Mme Cécile Fiset, conseiller à la Ville de Terrebonne, était présente à ce symposium.

A. McLAUGHLIN
agent des
**MONTRES DE QUALITE BULOVA
ACCUTRON ET CARAVELLE**
pour hommes et dames
Bijoux — Cadeaux



931, Léon-Martel
Terrebonne 666-3961

Studio Bernard Rivet
PHOTOS & PUBLICITE
commercial - portrait
passeports - mariages

366 OUEST FLEURY
MONTREAL 357, P.O.
389-3272
666-8795

Pre-washed Déjà lavés
Ready to wear Prêts-à-porter

GWG
SCRUBBIES

JEANS délavés **SHORTS délavés**

Chez Michel

LINGERIE MERCERIE

CHARGEX
641, RUE SAINT-PIERRE
TERREBONNE 666-3391



LES COUVRE-PLANCHERS TERREBONNE INC.

931, Léon-Martel
Tél.: 666-4689
TERREBONNE

**TAPIS PRELART TUILE
TAPISSERIE DRAPERIES STORE**


Les plus
grands
spécialistes du
couvre-plancher
dans la région.

Communication-Québec en tournée à Terrebonne (à l'hôtel de ville) du 15 au 26 juillet

COMMUNICATION-QUEBEC, un service du gouvernement provincial, sera en tournée à Terrebonne du 15 au 26 juillet et les préposés seront présents à l'hôtel de ville de 9h le matin à 5h de l'après-midi pour répondre aux questions des citoyens.

Le citoyen moyen est désarmé devant l'appareil gouvernemental. Il s' imagine qu'il s'agit d'une grosse "patente" avec laquelle il est difficile d'entrer en communication. Les questions qu'il se pose dans le cours ordinaire de l'existence semblent insolubles et il

croit que personne ne pourra lui donner l'information qu'il désire.

Erreur! Le gouvernement du Québec a mis sur pied "Communication-Québec" avec bureau au 310 ouest, rue Sainte-Catherine, à Montréal, et tout citoyen qui veut des réponses sur toutes sortes de sujets se rapportant à l'Etat peut poser les questions voulues aux préposés. Il suffit de composer 873-5264.

Plus encore, afin que tout le monde soit bien au courant du travail effectué par cet organisme, une équipe sera en tournée à

l'hôtel de ville de Terrebonne, du 15 au 26 juillet. On pourra alors venir se renseigner aux sources. Les questions qu'on pourra poser sont, par exemple,

- les accidents du travail, c'est quel ministère?
- pour une demande de bourse, à qui s'adresser?
- c'est combien le salaire minimum?
- j'ai perdu ma carte d'assurance-maladie, qu'est-ce que je fais?
- les frais d'automobile, c'est déductible?

Donc, rendez-vous en juillet à l'hôtel de ville de Terrebonne. Le service est gratuit!

LES OFFRES...

(Suite de la page 5)

\$12,810.36; Multi Vox Limitée: \$13,438.45;

M. Florimond Gauthier, président du comité consul-

Attention aux "Franciscains"

Selon une information reçue à La Revue la semaine dernière, des solliciteurs de l'extérieur lancent actuellement un appel pour la publication d'annonces dans une brochure afin d'aider les Soeurs Franciscaines à organiser ou à maintenir un camp de vacances pour les enfants à Sainte-Julienne. Il serait même question dans cet appel à la générosité des annonceurs d'enfants de Terrebonne qui bénéficieraient des avantages de ce camp de vacances.

Première nouvelle! Cette sollicitation s'apparente à celle que nous avons déjà dénoncée dans le journal. Une entreprise spécialisée en publicité obtient d'un organisme charitable ou à but non lucratif la vente d'annonces moyennant une remise de 20o/o; imprime une brochure remise à l'organisme pour distribution et empoche allègrement 80o/o des recettes.

Nous demandons aux hommes d'affaires, professionnels ou industriels de la région d'être très prudents dans ce genre d'affaires qui ne profitent, en fin de compte, qu'aux promoteurs pas à l'organisme charitable.

tatif de l'aréna, et qui était présent, a tenu à souligner à nos édiles municipaux le fait que la plus basse soumission ne devrait pas être nécessairement acceptée. "Il existe dans les soumissionnaires, des compagnies

dont la réputation dans le domaine du son n'est plus à faire". M. Gauthier a ajouté que l'on devrait faire examiner les soumissions par un expert en acoustique et non par l'ingénieur Trotier.



LE BAL DES FINISSANTS avait lieu le samedi soir 8 juin à l'école polyvalente Armand-Corbeil. Outre les élèves du secondaire V, soit au moins 140 élèves, les professeurs, la direction et des représentants de la régionale Duvernay participaient à la soirée. Sur notre photo, les organisatrices de ce bal, mesdemoiselles Diane Samson, Claire Perreault et Suzanne Cousineau.

Grand Prix Decor

Vous invite à refaire
votre décoration intérieure



SERVICE A DOMICILE SEULEMENT

G. POTVIN, PROP.

DRAPERIES — TAPISSERIE — POLES — STORES — INSTALLATION
325-0296 325-0296 325-0296

Yente et aubaines spectaculaires!
DU 28 JUIN
AU 13 JUILLET
La Farandole



CHANDAILS

Escompte de
50%

PANTALONS

Escompte de
50%

BLOUSES Escompte de
25%

LA FARANDOLE

Votre boutique "unisex"

872, boul. des Seigneurs 666-9809 Terrebonne

CAMPAGNE ELECTORALE



**OBJECTIF:
8 JUILLET**

Le candidat P.C. dans Terrebonne:

"Le comté de Terrebonne est sérieusement impliqué!"

Le candidat du Parti Progressiste-Conservateur à la présente élection fédérale, M. Gilles Melançon, a déclaré à La Revue qu'il veut être à Ottawa pour défendre les droits de ses concitoyens, quelque soit leur statut social ou leur niveau financier.

M. Melançon commentait l'allusion d'un citoyen de la

région qui mentionnait qu'à la Chambre des Communes le député d'Halifax-Est avait dû se porter à la défense des employés de la Voirie de Sainte-Thérèse, leur propre député brillant par son absence. On a aussi reproché au candidat libéral de ne pas avoir participé à un débat contradictoire à Sainte-Thérèse.

Le candidat du PC a rappelé dans son communiqué qu'il y avait six candidats dans cette élection mais surtout deux opposants. D'une part, le Parti Libéral et sa grosse machine locale, derrière Roland Comtois;

d'autre part, Gilles Melançon, conservateur, qui a voulu tout miser sur le bénévolat, sur l'enthousiasme de sa nombreuse équipe. Bien sûr, ce dernier est moins connu que le candidat libéral, tout de même député sortant, mais il s'appuie justement sur sa nouveauté dans l'arène politique pour prouver sa détermination, sa liberté d'action face à la défense des droits de ses concitoyens, ce qu'on a d'ailleurs souvent reproché à l'ex-député libéral. (Extraits d'un communiqué).



LE PRESIDENT DE L'ELECTION pour le comté de Terrebonne, M. Rosaire Gendron, à droite, recevant le bulletin de présentation du candidat Crédit social dans le comté, M. Guy Meunier, à gauche. M. Pierre Dumas, au centre, agent officiel de M. Meunier, assistait à la présentation.

Au moins 500 personnes au déjeuner rencontre libéral dimanche

Plusieurs maires, un ministre et au moins 500 personnes participaient dimanche matin à un déjeuner-rencontre organisé par le Parti Libéral du Canada au Cegep Lionel-Groulx de Sainte-Thérèse. Ce genre de meeting est de plus en plus populaire et, comme le faisait remarquer le candidat libéral J.-Roland Comtois au cours de son allocution, ce style plus intime et ce dialogue avec les citoyens est plus conforme à la mentalité moderne.

... ET DES PROMESSES

Le candidat libéral a aussi promis qu'il s'emploierait dès son accession au pouvoir à promouvoir le prolongement du mandat de la zone spéciale qui se termine cette année. Il a aussi parlé d'un problème majeur dans le comté, celui de la disposition des ordures solides et il a promis que des rencontres avec les conseils municipaux et les citoyens seraient faites afin de faire les pressions nécessaires pour la construction d'un incinérateur régional.

DES REALISATIONS...

M. Comtois n'a pas manqué de rappeler les réalisations de son parti dans le comté de Terrebonne et les contributions du gouvernement fédéral aux nombreux projets municipaux ou autres qui ont apporté une aide bienvenue. Une brochure distribuée dans tout le comté en fait mention d'ailleurs avec un luxe de détails.

Le ministre des Approvisionnements et Services, M. Jean-Pierre Goyer, a annoncé à ses auditeurs qu'il avait rencontré le matin même le Conseil municipal de Blainville afin de faire une entente pour la remise à cette municipalité d'un terrain de 200 à 300 acres sur l'emplacement de l'ancien "plan" Bouchard.

Le ministre Jean-Pierre Goyer:

On finira par réaliser une entente pour la canalisation de la rivière des Mille-Iles

Le projet de canalisation de la rivière des Mille-Iles est revenu à la surface dimanche matin à Sainte-Thérèse lors du déjeuner-rencontre du Parti Libéral et c'est le ministre Jean-Pierre Goyer, des Approvisionnements et Services à Ottawa, qui a été amené par le candidat libéral, M. Roland Comtois, à parler de ce problème qui intéresse toute la région.

Le ministre a expliqué que la canalisation permettrait d'éliminer le problème annuel de la crue des eaux et par le fait même l'économie de plusieurs millions de dollars chaque année pour l'indemnisation des victimes des inondations. Il a ajouté que le fédéral pourrait y aller d'une participation de 50 pour cent dans ce projet dont on parle depuis au moins 25 ans.

Des nouvelles des libéraux

Le candidat du parti libéral, M. J.-Roland Comtois, fera une visite ce jeudi 27 juin, dans la paroisse Saint-Louis-de-Terrebonne et ensuite dans des établissements commerciaux et industriels de Terrebonne.

On nous informe que le local libéral sera situé au 742 boulevard des Seigneurs et qu'il sera ouvert le soir entre 7h30 et 11h. On pourra communiquer avec les responsables en composant 666-6657 ou 6658.

Pas de réunions traditionnelles

Le candidat du parti Progressiste-Conservateur dans le comté, M. Gilles Melançon, à l'instar de ses adversaires, ne tiendra pas d'assemblées politiques traditionnelles dans les salles. Il

se contentera plutôt de rencontrer le plus grand nombre d'électeurs possible dans des groupes restreints dans toutes les villes et municipalités du comté de Terrebonne.

Statistiques des élections fédérales

L'élection fédérale ayant lieu en période de vacances, le vote aux bureaux spéciaux de scrutin revêt une importance plus grande pour ceux qui prévoient être en vacances au début de juillet. Toute personne ayant des motifs de croire qu'elle sera absente de son domicile le 8 juillet peut voter le samedi 29 juin ou le lundi 1er juillet dans ces bureaux spéciaux. Voir l'adresse en tête de la liste électorale postée à tous les foyers.

Il y aura 230,000 personnes au Canada qui seront responsables du mécanisme de l'élection.

Seulement 40 personnes font partie du bureau du Directeur général des élections et elles doivent assu-

rer à chacun des 264 présidents d'élection le matériel nécessaire.

En tout, 61,002 boîtes de scrutin seront nécessaires et 2,718 seront utilisées dans les bureaux spéciaux.

Mille tonnes de documents de toutes sortes sont envoyées partout au Canada durant une élection générale.

"Fanto-Masse"

Quelques coups de griffes ont été donnés par le ministre Jean-Pierre Goyer au fantôme qui se promène de comté en comté depuis plusieurs mois et qui a finalement atterri dans le comté de Labelle sous l'étiquette conservatrice. M. Goyer a qualifié ce "fantôme" de "Fanto-Masse".

● POSAGE
● SABLAGE
A. THOMAS
PLANCHER DE BOIS FRANC
Spécialité:
Vieux planchers remis à neuf
Fini plastique
474-2720

VOTER
GILLES MELANCON,
C'EST ABOLIR LA TAXE DE 11%
sur les matériaux de construction

Autorisé et payé par Raymond Landry, agent officiel du P.C.

BONNE NOUVELLE

Regardant la conduite automobile

A la demande de sa clientèle

L'ECOLE DE CONDUITE TURCOT ENR.

de Sainte-Thérèse

S'INSTALLE A TERREBONNE

• Plus besoin de voyager pour les cours théoriques ou pratiques.

UN COURS DEBUTERA BIENTOT

Inscrivez-vous maintenant!

Pour plus de renseignements, téléphoner à:

435-5780

Frais virés si désiré

(En attendant notre prochain numéro local)



Projet de construction de \$125,000 à l'école secondaire Saint-Sacrement

Les administrateurs de l'école secondaire Saint-Sacrement de Terrebonne ont ouvert récemment des of-

fres pour la construction d'un bâtiment qui serait at-

taché au Pavillon Eymard et qui servirait de cafétéria pour les élèves de cette institution privée d'enseignement secondaire. Selon un porte-parole de l'école, il s'agirait d'un investissement de \$125,000, première phase d'un projet d'ensemble.

Au moins 1,200 demandes d'entrée à l'école secondaire Saint-Sacrement

Un porte-parole de l'école secondaire Saint-Sacrement a révélé à La Revue que l'on avait reçu, au 20 février de cette année, au moins 1,200 demandes d'élèves qui désirent faire leurs études dans cette institu-

tion d'enseignement secondaire de Terrebonne.

Les inscriptions, toutefois, sont limitées à 775 élèves pour la rentrée de septembre. Des locaux devront être aménagés dans l'ancien Manoir Masson.

Surplus d'élèves dans la région

Il faudra 10 locaux préfabriqués pour septembre 1974

Le classement des élèves pour la rentrée de septembre laisse prévoir qu'il faudra de toute urgence demander des offres pour dix locaux de classe préfabriqués, dont huit dans le secteur Mascouche (six à La Mennais, deux à Holy Rosary) et deux à l'école Notre-Dame à Terrebonne.

Des emplois disponibles pour les étudiants au Centre de Main-d'oeuvre

La situation de l'emploi étudiant au pays semble quelque peu à la baisse comparativement aux années passées. Cependant, dans notre région, rien ne laisse présager une telle inquiétude car le nombre d'emplois s'est sensiblement

accru, de même que la qualité des positions offertes.

Le Centre de Main-d'oeuvre du Canada pour étudiants de Terrebonne et de la région dispose d'un tableau d'affichage des différents emplois disponibles localement et à l'extérieur. Le ministère de la Main-d'oeuvre, par l'entremise de son programme de mobilité de la main-d'oeuvre, défraie le coût du transport et peut accorder certaines autres allocations.

Pour de plus amples informations, veuillez vous présenter au 878, boulevard des Seigneurs, à Terrebonne ou communiquez avec Alain Dulude, conseiller étudiant, en composant 666-3722.

Pour le secteur de Sain-

te-Thérèse, Sainte-Anne-des-Plaines, Bois-des-Filion, communiquez avec Elise ou Marie-Blanche en composant 430-5655.

Clinique de sang

Une clinique de sang est organisée conjointement par la Fraternité des Policiers de Terrebonne, l'Association des Pompiers Volontaires, Les Filles d'Isabelle, les Chevaliers de Colomb ainsi que le Club Optimiste, le 27 juin à l'école Notre-Dame au coin de St-Sacrement et Masson. Les heures sont de 2 P.M. à 5.30 P.M. et de 6.30 P.M. à 9.30 P.M. Nous de l'exécutif de l'Association des Jeunes de Coeur souhaitons que le plus de nos membres possible acceptent de participer à cette clinique et ainsi contribuent à une oeuvre qui mérite tout le support possible.

Le RENDEZ-VOUS de la COUTURIERE

Mme Rita Malouin; prop.



TISSUS A LA VERGE
TISSUS IMPORTES
PATRONS McCALL • LAINE

548, DES SEIGNEURS,
TERREBONNE — 666-8067

BOUCHERIE FORGET

3575, CHEMIN COMTOIS

666-6735

St-Louis-de-Terrebonne
VIANDES POUR
CONGELATEURS



REMBOURRAGE LE COMTE ENR.

Spécialité :
CHAISES DE CUISINE
Réparation de mobiliers de salon
Estimation gratuite à domicile
Dépositaire des tapis
"Royaloom-Concorde"



5315, rue Sophie 666-9660 Terrebonne

A Terrebonne et dans la région, c'est



NETTOYEUR
TERREBONNE

NETTOYAGE
PRESSAGE
REPARATIONS
ENTREPOSAGE

666-3744

Toujours un excellent service à domicile

NETTOYEUR TERREBONNE CLEANER

F. LALANCETTE, prop.

102, RUE LEPAGE

TERREBONNE

Nominations

M. Robert Guay a été nommé secrétaire général du Conseil scolaire. Il entrera en fonctions le 1er juillet.

M. Marcel Morin, qui occupait ce poste, a été nommé au service des taxes.

Inauguration

L'Institut de Taxidermie du Québec, au 204 Montée Masson, à Saint-François, a inauguré officiellement ses locaux le 25 juin, inauguration qui coïncidait avec la remise des diplômes aux élèves.

Ecole de conduite à Terrebonne

M. et Mme Henri Turcot qui ont une école de conduite automobile depuis sept ans au 29 rue Turgeon, à Sainte-Thérèse, s'installeront à Terrebonne très bientôt afin de mieux servir leur clientèle de la région. Les cours seront donnés au sous-sol de la sacristie de l'église de Terrebonne. Le premier cours débutera d'ici deux ou trois semaines.

Cette école est reconnue par le ministère des Transports du Québec.

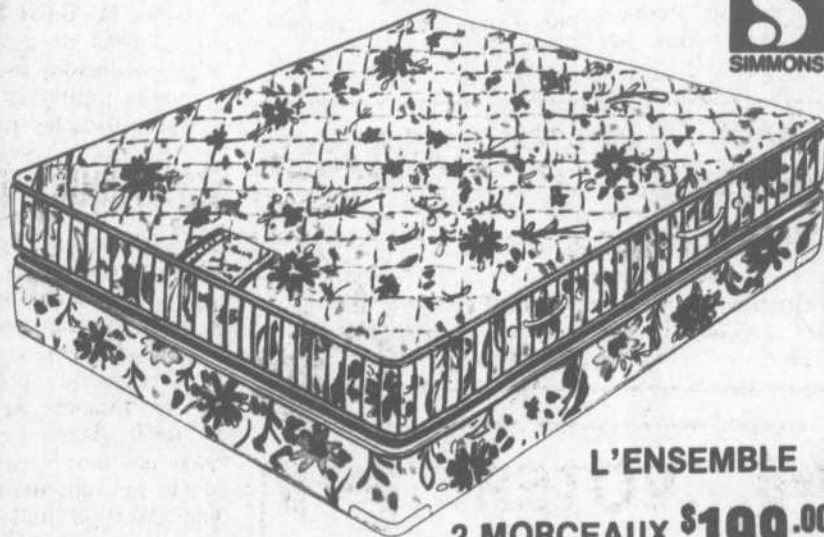
Les personnes intéressées à s'inscrire à ces cours théoriques et pratiques pourront le faire dès maintenant en composant 435-5780, à frais visés si désiré. Très bientôt un numéro de téléphone local sera installé.

Prestige... d'accord!

VOTRE HOMME DE CONFIANCE PRESTIGE A PARCOURU DES CENTAINES DE MILLES POUR TROUVER POUR VOUS CETTE SUPER-VALEUR.

de la qualité...

SIMMONS "OSTERMORE"



L'ENSEMBLE

2 MORCEAUX \$199.00

MEMBRE Prestige

Les Ameublements

roger ouimet inc.

704, SAINT-PIERRE, TERREBONNE

666-4119

Prix maigres

METRO

666-4158

TOUTES LES
MARQUES DE
BIERE ET PORTER

930, BOUL. DES SEIGNEURS

BEAUSOLEIL

LA PLUS GRANDE SURFACE DE LA REGION
REGORGEANT DE MILLIERS D'ARTICLES

LE MEILLEUR CHOIX — LES MEILLEURS PRIX... ET LA QUALITE!

529, ST-LOUIS

TERREBONNE

La Saint-Jean à Terrebonne



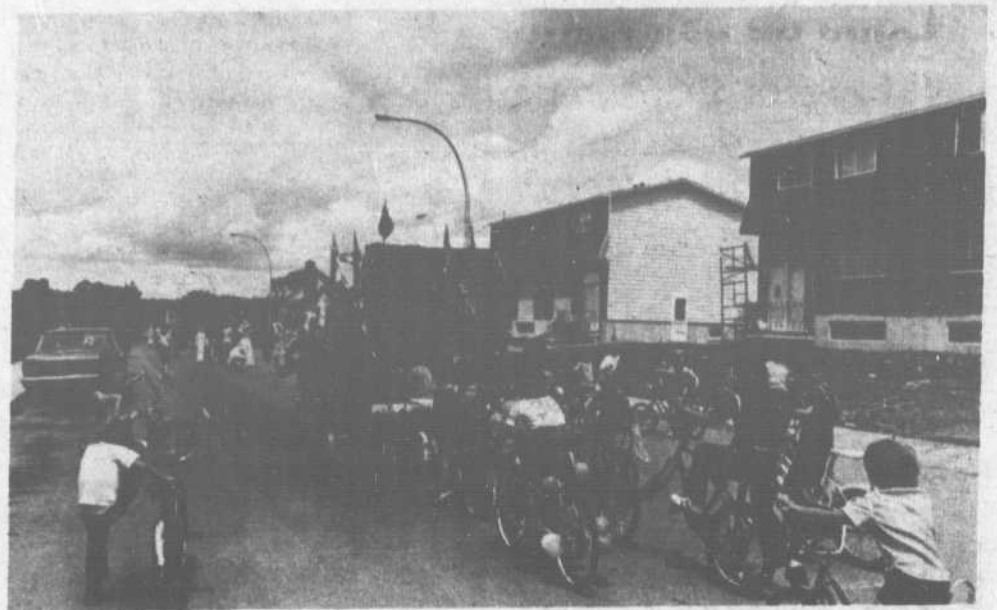
Le concours de chiens nous a fait voir des petits animaux très bien entretenus et de jeunes maîtres fiers de leur petit préféré. Plus d'une quarantaine de chiens ont été inscrits à cette parade de mode de la race canine. On voit ici les trois grands gagnants du concours: dans l'ordre habituel, le vétérinaire Michel Bourque, grand juge du concours, qui tient dans ses mains le grand gagnant Copain, son propriétaire Yves Sénécal, Miki et son maître Michel Rompré a mérité le deuxième prix, et enfin Tom qui appartient à Pierre Schelling a mérité la troisième mention. (PHOTO LA REVUE)



Le kiosque de la Boutique Sensations a été sans doute le plus fréquenté de tous. Et pour cause! On avait préparé un énorme punch aux fruits de 45 gallons et qui était servi gratuitement sur demande. En plus, deux mille fleurs ont été distribuées dans la foule. On voit ici M. Marc Lincourt s'apprêtant à servir un p'tit verre à une personne. A remarquer que tous les gens qui l'entourent ont une fleur à la main.



CETTE HABITATION qui était située au 567 rue Masson, à Terrebonne, a été transportée la semaine dernière par une entreprise spécialisée sur un terrain situé au coin des rues Théberge et Curé-Comtois, au désappointement manifeste des propriétaires qui habitent ce secteur. La maison devait être transportée dans la rue Angora, Terrebonne/Paroisse, mais le coût de déplacement de l'île était trop élevé. (PHOTO LA REVUE)



LES ENFANTS ETAIENT EN FETE le dimanche 23 juin dans l'île Saint-Jean. Les résidents de l'île ont aussi participé à un audio-visuel préparé par André Dupras, Raymond Mailhot et Claude Dubord ainsi qu'au feu de joie et à la danse populaire. (PHOTO CLAUDE DUBORD)

Une petite fête intime où les gens ont eu l'occasion de fraterniser

(YC) La pluie qui s'est déversée par deux fois sur le parc Masson samedi dernier, n'a pas réussi à refroidir l'atmosphère de bonne humeur et de fraternité qui y régnait malgré tout. L'auteur de ces lignes évalue à quelque 2,000 les personnes qui ont circulé à travers le parc Masson pendant cette journée de festivités. Les citoyens ont commencé à affluer vers midi pour visiter les kiosques qui étaient fort jolis d'ailleurs. Pour la circonstance, les deux petits kiosques du parc Masson ont été nettoyés de fond en comble, et ont accueilli des expositions de macramé et de tisserie. Il faut souligner aussi l'excellent punch aux fruits et les fleurs qui nous ont été servis par le kiosque de la Boutique Sensations. En bref, tous les kiosques ont su intéresser leur monde et si la pluie n'avait pas entravé ces visites vers trois heures, beaucoup plus de personnes seraient venues visiter les expositions.

Nous ne pouvons pas passer sous silence le franc succès de la représentation de théâtre "le Chant du Sink" qui avait lieu au cinéma Figaro et ce, malgré le jeune public dans l'assistance qui a grandement apprécié le jeu des comédiens. Le ministère de l'Éducation en a d'ailleurs profité pour filmer sur bande vidéo la pièce et elle sera projetée sur plusieurs écrans d'écoles secondaires et de cégeps.

Le grand spectacle a débuté avec un peu de retard à cause des deux ondées qui se sont abattues sur la ville retardant le début du spectacle à 20 heures. C'est le Cirque de l'Éternité qui

a eu l'honneur d'ouvrir le bal et n'en déplaie à personne, leur spectacle était plus ou moins intéressant. La pièce de théâtre "Le sieur Masson a bien l'hon-

neur" a elle aussi connu un bon succès. Et le spectacle s'est ainsi déroulé dans une atmosphère assez tranquille jusqu'à trois heures trente du matin.



L'ÎLE SAINT-JEAN participait aussi aux festivités de la Saint-Jean dimanche et de nombreux enfants se sont bien amusés sur les cinq chars allégoriques de la parade (PHOTO CLAUDE DUBORD)

Naissances à Terrebonne

Les nouveau-nés suivants ont été baptisés en l'église de Terrebonne, le dimanche 23 juin:

Joseph, André, Patrick, fils de M. et Mme Léandre Archambault (Marjolaine Lorrain). Parrain et marraine: M. et Mme André Archambault.

Marie, Valérie, Katia, fille de M. et Mme Pierre Berthiaume (Mary Colton). Parrain et marraine: M. et Mme Albert Colton.

Marie, Josée, Isabelle, fille de M. et Mme Yvon

Burns (Yvonne Marchand). Parrain et marraine: M. et Mme Léonce Lapière.

Joseph, Roger, Martin, fils de M. et Mme Normand Caestagne (Marianne Thérien). Parrain et marraine: Roger Gozzi et Johanne Thérien.

Marie, Ginette, Julie, fille de M. et Mme Donald Lacroix (Paulette Fortier). Parrain et marraine: François Fortier et Ginette Lacroix.

(Suite à la page 15)

IMPRIMERIE ROUSSEU
Travaux d'impression de tous genres
3174, boul. Saint-Charles, Lachenaie — Tél.: 666-8355

TENTE-ROULOTTE "STARCRAFT" EN SPECIAL
R-100 SPORTS
512, CHAPLEAU BOIS-DES-FILION
625-6968

Ligue de balle-lente "Joyeux Copains"

Tel que promis, je vais vous montrer le classement de la ligue et cette fois-ci, je me passe de commentaires.

Clubs	P.J.	G.	P.	N.	P.P.	P.C.	Pts
Frank	6	3	2	1	40	37	7
Sylvie	6	3	2	1	31	24	7
Sommet	6	3	3	0	36	33	6
Jean-Luc	6	2	4	0	33	42	4

Comme vous pouvez le remarquer c'est très difficile de juger qui est meilleur que l'autre.

Je vous ai dit ci-dessus que je me passerais de commentaires, n'ayez pas peur je ne dirai pas que Claude Beaudoin a capté une flèche les deux yeux fermés; que Denis

Daunais a lâché son but sur un puissant élan de Jean-Paul Sigouin et que par la suite il a été retiré sur trois prises! Je ne dirai pas que Maurice Robitaille a laissé tomber une chandelle devant lui et je ne dirai pas que Frank a essayé de passer un circuit pour un deux buts. Je vous dirai tous mes commentaires après 10 parties. (Claude Ménard, publiciste.)

Club Optimiste (pour ce dernier, un projet de club de gymnastique civile est à l'étude).

Donc, c'est publiquement que nous remercions ces or-

ganismes pour leur ouverture d'esprit et leur collaboration.

Claude Beaudoin
animateur sportif
Service de la récréation

Loisirs: collaboration entre les secteurs public et privé

L'île St-Jean peut maintenant être considérée comme faisant partie des loisirs des terrains de jeux de la ville de Terrebonne.

L'île St-Jean est une partie de la ville à développement récent et rapide. De plus, le nombre d'enfants a facilement doublé sur une période d'un an. C'est pour cette raison que le conseil municipal de Terrebonne a voté dernièrement un budget supplémentaire pour permettre l'engagement de deux monitrices et pour le transport des jeunes de l'île St-Jean vers les équipements et activités des terrains de jeux.

Il serait injuste d'oublier l'apport du service de la voirie. En effet, grâce à sa promptitude et à son implication, il nous a été possible d'aménager un terrain pour les enfants pour la période estivale. N'oublions pas les gens de l'île St-Jean; ils ne sont pas juste des contestataires, ils ont aussi aidé à l'aménagement de ce terrain.

Lorsque l'on constate la collaboration entre les divers paliers d'exécution, nous nous réjouissons de cette réalisation surtout à cause du processus de collaboration que nous mettons en place.

L'obligation de coordonner le système privé (Ex.: Comité de l'île St-Jean) et public s'appuie sur des raisons de qualité de vie communautaire, l'interdépendance croissante des secteurs privés et publics aussi bien que sur des raisons d'ordre, d'efficacité et de rentabilité socio-économique. Etant donné les buts d'animation communautaire, d'action sociale et éducationnelle du Comité de l'île St-Jean, nous croyons que l'implantation et la conception de cette collaboration doivent relever de la planification globale des ressources humaines communautaires. Etant donné que les interrelations entre système privé et municipal croissent avec la complexité des problèmes sociaux et l'élargissement de leur champ d'action respectif et que dotés d'une clientèle commune et investis cha-

cun de fonctions plus larges, les deux organismes se doivent de coordonner leur action pour faire face à la croissance des besoins.

Nous avons déjà souligné la collaboration entre le Service de la récréation et l'île St-Jean, nous pourrions ajouter le M.A.S.C., le C.A.F.F. et possiblement le

Grand gala à Boisbriand

Le Club Optimiste de l'endroit organise un grand gala à Boisbriand (autrefois Sainte-Thérèse-Ouest) le samedi 6 juillet, à 20h, sur les terrains de l'école Fatima, dans la Grande-Côte, deux milles passé la route 11. Le Père Gédéon y sera en vedette.

NAISSANCES A...

(Suite de la page 14)

Marie, Claudine, Martyne, fille de M. et Mme Ange-Marie Ouellet (Louise Beupré). Parrain et marraine: Benoît Jobin et Claudine Jobin.

Marie, Claire, Linda, fille de M. et Mme Pierre Paré (Francine Benoît). Parrain et marraine: Réjean Benoît et Claire Benoît.

Joseph, Yvon, Pascal, fils de M. et Mme Yvon Rhéaume (Laurette Grenon). Parrain et marraine: M. et Mme Marcel Deschênes.

LOUEZ UNE AUTO CHEZ

Grenier

TERREBONNE
AUTOMOBILE INC.

695 des Seigneurs • 666-3746 • Terrebonne

Connaissez-vous les avantages à louer une automobile? Contrat à l'heure, à la journée, à la semaine, au mois. Nous achetons et payons votre automobile comptant. Concessionnaire: Pontiac, Buick, camions GMC

Une Toro tout équipée



Ne vous êtes-vous pas privé d'une Toro trop longtemps?

EN VENTE AU
GARAGE HERVE
Réparations générales
Remorquage

602 Saint-Pierre, Terrebonne

666-6408

SILENCIEUX

GARANTIE ECRITE

sur silencieux de voitures de fabrication américaine. (un an sur voitures importées).

PIECES ET
MAIN-D'OEUVRE

AMORTISSEUR

GARANTIE
2 ANS OU
30,000 m.

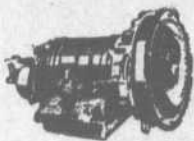
TERREBONNE MUFFLER

Jean-Guy Meunier, propriétaire

852, rue Masson 666-7289 Terrebonne



TRANSMISSIONS



TAT TERREBONNE
AUTOMATIC
TRANSMISSION

TRANSMISSIONS AUTOMATIQUES
MECANIQUE GENERALE

JEAN DELISLE

1103, chemin Gascon
Terrebonne-Heights

477-0112

Spécialiste de la mise
au point et
du "tune-up"



DENIS AUTO ELECTRIC

• Réparation
mécanique
d'automobiles

Vous avez des problèmes avec votre auto?
Vous pouvez les confier à Denis.

2965, boul Saint-Charles

Lachenaie 666-3081

CANUEL AUTOMOBILE INC.

Chevrolet
Oldsmobile
Chevelle
Nova - Camaro
Camions
Chevrolet



Monte Carlo Landau Coupe

901 RUE MASSON

TERREBONNE

666-3766

ENCAN

LE JEUDI 27 JUIN

1h p.m.

969, BOUL. TERREBONNE, TERREBONNE

Toute la marchandise de Auto-Camp doit être vendue sans réserve. De très bons achats pour qui aime bricoler: peinture, moulure, parties de camions, etc.

Par ordre: **FABIEN CHARTRAND**

FAITS & GESTES

par Aimé Despatio

Les compagnies de papier qui prennent notre bois dans notre cour et qui en font du papier journal viennent de décréter une nouvelle hausse de \$13 la tonne le 1er juin et annoncent une majoration de \$21 la tonne le 1er septembre. Ces augmentations influent directement sur le prix demandé aux éditeurs de journaux par les imprimeurs et le nôtre n'a pas manqué de nous en informer. Nos abonnés auront compris devant cette nouvelle pourquoi il nous faut augmenter nous aussi le prix de l'abonnement. Quand donc finira cette course folle!

Les gens de la région qui ont des moments libres et qui n'ont pas encore visité le Vieux-Montréal pourront le faire en se rendant le mercredi matin, avant 11h, à la Place Vauquelin, (à côté de l'hôtel de ville), au sud de la station de métro du Champ-de-Mars. La visite a lieu tous les mercredis (sauf s'il y a pluie) de 11h. à midi. Un guide sera à la disposition des visiteurs.

L'aménagement qui se fera dans les bâtiments de l'île des Moulins par le ministère des Affaires culturelles suscitera beaucoup d'intérêt dans certains secteurs de notre population. Ainsi une première réunion à l'hôtel de ville mardi matin de la semaine dernière, réunion suivie d'une visite sur les lieux, a permis à de nombreuses personnes d'exprimer leur opinion quant à l'occupation future de la Vieille-Boulangerie et du Bureau seigneurial. La semaine dernière, M. Georges Larouche, du ministère, est venu à Terrebonne et, en compagnie du rédacteur de cette chronique, a visité plusieurs maisons de la rue Saint-Louis pour en examiner la charpente.

La GAZETTE de Montréal a envoyé un représentant dans les Cantons de l'Est récemment afin de connaître les réactions des gens sur le projet de loi 22 sur les langues au Québec. Plusieurs n'en ont jamais entendu parler, d'autres s'en foutent éperdument et quelques-uns ont demandé au reporter pourquoi l'Etat du Québec faisait tant de bruit autour d'une question qui avait été réglée depuis longtemps dans leur coin de pays. On sait bien!

Savez-vous comment le problème a été réglé dans certaines parties des Cantons de l'Est? "Facilement", a répondu le maire Max Gagné de Sutton, un Canadien français qui a de la difficulté à s'exprimer en anglais. "Nous n'avons pas de problèmes avec les langues ici, explique-t-il, toutes les séances du Conseil municipal sont en anglais, à moins bien sûr qu'un citoyen qui ne parle que le français fasse une demande en sa langue. Alors nous lui répondons en français". C'est simple, comme vous voyez!

Représentant du service des incendies

Le représentant du service de la prévention des incendies du Québec est venu rencontrer le directeur du service de police et d'incendies de Terrebonne jeudi de la semaine dernière et il doit revenir cette semaine pour terminer son inspection du service avant de déposer son rapport.

Don de \$100 à l'église

Le Cercle Marguerite-de-Provence des Filles d'Isabelle de Terrebonne a remis récemment à M. le chanoine Charles Lussier, curé de la paroisse, un chèque de \$100 comme don à la Fabrique.

Le Conseil des Ministres du Gouvernement du Québec vient d'adopter un programme d'aide financière aux victimes des inondations survenues dans diverses régions depuis le début de l'année. À cet effet, il a mis sur pied le Bureau d'aide financière inondations 74.

Si vous êtes résident de l'une des municipalités dont la liste apparaît ci-dessous, et si vous avez subi des pertes par les inondations entre le 1er janvier et le 30 juin 1974, vous êtes peut-être éligible à ce programme.

Programme d'aide financière INONDATIONS 1974

LISTE DES MUNICIPALITÉS DÉSIGNÉES

RÉGION NO 1

- Amqui
- Matapédia
- Partie Sud-Est

- La Tuque
- La Visitation-de-Champlain
- La Visitation-de-la-Pointe-du-Lac (Baie Jolie)
- Louiseville
- Notre-Dame-du-Mont-Carmel de-Pierreville

- Pointe-Calumet
- Pointe-Claire
- Pointe-du-Moulin
- Pointe-Fortune
- Rigaud
- Rosemère
- Roxboro
- Saint-Alexandre (Paroisse)
- Saint-Jacques (Village)

- Saint-Jovite (Paroisse)
- Saint-Jovite (Village)
- Saint-Louis-de-Terrebonne
- Saint-Luc
- Sainte-Marthe-sur-le-Lac
- Sainte-Martine
- Saint-Michel-des-Saints
- Saint-Michel-d'Yamaska
- Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix
- Saint-Paul-l'Ermitte
- Ferme-Neuve (Village)
- Fort-Coulonge
- Gatineau
- Gracetfield
- Hincks
- Hull Ouest
- Kiamika
- L'Annonciation
- Maniwaki
- Mansfield et Pontefract
- Masson
- Montbello

Amqui
Matapédia
Restigouche, Partie Sud-Est
Sainte-Florence
Saint-Jérôme-de-Matane
Saint-Octave-de-Matane
Saint-René-de-Matane

RÉGION NO 2

Laterrrière
Normandin
Péribonka
Saint-Gédéon (Village)
Saint-Gédéon (Paroisse)
Shipshaw

RÉGION NO 3

Beauceville
Bernierville (Saint-Ferdinand)
Cabano
Cap-Santé
Château-Richer
Dégelis
Disraëli
Lac Saint-Charles
L'Enfant-Jésus
Les Éboulements
Loretteville

RÉGION NO 4

Shannon
Taschereau-Fortier
Theford-Mines
Val Béclair (Val St-Michel et Béclair)
Vallée-Jonction

RÉGION NO 5

Baie-Jolie
Louiseville
Notre-Dame-du-Mont-Carmel
Notre-Dame-de-Pierreville
Notre-Dame-des-Anges
Notre-Dame-de-Sorel
Pierreville
Pointe-du-Lac (Baie Jolie)
Saint-Antoine-de-la-Rivière-du-Loup
Saint-Boniface-de-Shawinigan
Saint-Clothilde-de-Horton
Sainte-Croix-de-Nicolet
Saint-Jacques-de-la-Baie-du-Febvre
Saint-Joseph-de-la-Baie-de-Maskinongé
Saint-Joseph-de-Maskinongé
Shawinigan
Shawinigan-Sud
Trois-Rivières-Ouest
Yamachiche
Warwick

RÉGION NO 6

Bois-des-Filion
Bois Briand (Ste-Thérèse-Ouest)
Boucherville
Carignan
Carillon
Chambly
Charlemagne
Châteauguay (Station)
Châteauguay-Centre
Châteaueville
Clarenceveur
Contrecoeur
Deux-Montagnes
Dorion
Grande-Île
Henryville
Hinchinbrook
Howick
Hudson
Iberville
Île-Cadieux
Île-Perrot
Lacadie
Lachine
Lachenaie
Lachute
Lacolle
La Conception (partie Nord)
L'Annonciation
Lanoraie-d'Autray
Lasalle
Laval
Lavaltrie
La Visitation-de-la-Sainte-Vierge-de-l'Île-du-Pads
Léry
L'Épiphanie
Maple Grove
Mercier
Montréal
Notre-Dame-de-l'Île-Perrot
Oka
Phillipsburg
Pierrefonds
Pincourt

RÉGION NO 7

Aumont (Sainte-Famille-d'Aumont)
Aylwin
Bois-Franc
Bouchette
Buckingham Sud-Est
Cameron
Déléage
Egan Sud
Ferme-Neuve (Paroisse)
Saint-André-Est
Sainte-Anne-de-Sorel
Saint-Athanasie
Saint-Barthélemi
Saint-Bernard-de-Lacolle
Saint-Blaise
Sainte-Brigide-d'Yberville
Saint-Charles-de-Mandeville
Saint-Constant
Saint-Cuthbert
Saint-Didace
Saint-Eustache
Saint-Gabriel
Saint-Gabriel-de-Brandon
Saint-Geneviève
Sainte-Geneviève-de-Berthier
Saint-Gregoire
Saint-Grégoire-le-Grand
Saint-Hugues
Saint-Hyacinthe
Saint-Ignace-de-Loyola
Saint-Jean
Saint-Joseph-de-Lanoraie
Saint-Joseph-du-Lac

RÉGION NO 8

Senneterre

Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix
Saint-Paul-l'Érmitte
Saint-Pierre
Saint-Placide
Saint-Raphaël-de-l'Île-Bizard
Saint-Rosalie
Saint-Sébastien
Sainte-Thérèse
Saint-Thomas
Saint-Thimothée
Saint-Valentin
Sennerville
Terrasse-Vaudreuil
Terrebonne
Val-Morin
Vaudreuil-sur-le-Lac
Venise-en-Québec
Ville de Vaudreuil

RÉGION NO 7

Aumont (Sainte-Famille-d'Aumont)
Aylwin
Bois-Franc
Bouchette
Buckingham Sud-Est
Cameron
Déléage
Egan Sud
Ferme-Neuve (Paroisse)
Saint-André-Est
Sainte-Anne-de-Sorel
Saint-Athanasie
Saint-Barthélemi
Saint-Bernard-de-Lacolle
Saint-Blaise
Sainte-Brigide-d'Yberville
Saint-Charles-de-Mandeville
Saint-Constant
Saint-Cuthbert
Saint-Didace
Saint-Eustache
Saint-Gabriel
Saint-Gabriel-de-Brandon
Saint-Geneviève
Sainte-Geneviève-de-Berthier
Saint-Gregoire
Saint-Grégoire-le-Grand
Saint-Hugues
Saint-Hyacinthe
Saint-Ignace-de-Loyola
Saint-Jean
Saint-Joseph-de-Lanoraie
Saint-Joseph-du-Lac

RÉGION NO 8

Senneterre

ÉTAPES À SUIVRE

1. Se procurer le formulaire officiel de demande d'aide à l'Hôtel de Ville ou au bureau du secrétaire-trésorier de votre municipalité.
2. Remplir le plus tôt possible ce formulaire en y décrivant soigneusement les dégâts subis par une ou des inondations depuis le 1er janvier 1974.
3. Ne pas oublier les deux signatures obligatoires sur la première page du formulaire.
4. Retourner cette formule immédiatement, au plus tard le 31 juillet 1974 à l'adresse suivante:

Bureau d'aide financière — Inondations 74,
Ministère du Conseil Exécutif
C.P. 1557, Terminus Postal, Québec 2.

Pour faire une demande d'aide financière, on doit absolument se procurer le formulaire officiel disponible au bureau de sa municipalité. Toute demande faite antérieurement, par lettre ou sur d'autres formulaires et adressée à l'un ou l'autre des ministères, ne sera pas considérée.

RENSEIGNEMENTS

À Québec (418) 643-7174
Dans votre région: Communication — Québec Bureau d'aide sociale
Dans votre municipalité: Hôtel de Ville.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC
CONSEIL EXÉCUTIF

PARLONS SPORTS

par Jean-Pierre Gaudet

LA LIGUE DE BALLE-MOLLE FEMININE OUVRE SA SAISON

La ligue de balle-molle féminine de Mascouche débutait mercredi dernier ses activités. C'est au parc Sarrazin de Lachenaie que la première joute fut disputée ce 19 juin. Une chaude lutte mettant aux prises le Mascouche-Ouest et les Copines de Lachine fut enregistrée au compte de 5 à 4 remportée par les joueurs de Germain Demontigny du Mascouche-Ouest. Pierrette Boucher, lanceuse, fut créditée d'une victoire tandis que M. Poliquin accusait une défaite. Jeudi le 20 juin Mascouche-Centre remportait une éclatante victoire aux dépens des joueurs de l'instructeur Suzanne Raymond des Loisirs de la Montée de St-Louis-de-Terrebonne au compte de 16 à 6. La lanceuse du Mascouche-Centre, T. Belhumeur, acceptait cette première victoire et Suzanne Raymond se contentait d'une défaite.

LES SESSIONS DE NATATION LIBRE SONT TERMINEES

M. Gérard Pesant, régisseur des sports pour la ville de Mascouche, nous informait samedi dernier que le Centre sportif Laval a fermé ses portes durant la belle saison et que les sessions de natation libre seront discontinuées durant juillet et août mais reprendront en septembre prochain. Il est à noter que ces sessions libres sont très populaires parmi la population et nul doute qu'une forte partie de la population sera intéressée, l'an prochain, à participer à cette activité.

Du coup, les cours de natation qui s'adressaient aux jeunes pour l'obtention des diplômes seront discontinués également pour reprendre dès septembre. Plus de deux cents jeunes avaient suivi cette troisième série de cours organisés par le Service de la récréation de Mascouche en collaboration avec le Centre Sportif Laval et tous les moniteurs.

BEATRICE MINTIS, PRESIDENTE DE LA LIGUE DE BALLE-MOLLE FEMININE

La ligue de balle-molle féminine de Mascouche qui

comprend six équipes a élu sa présidente en la personne de Béatrice Mintis. Mme Claire Dufour lui succédera à la vice-présidence tandis que Suzanne Raymond agira comme secrétaire. M. Gérard Pesant occupera le poste de registraire. Germain Demontigny devient l'instructeur de l'équipe de Mascouche-Ouest et Mme Claire Dufour verra aux destinées des Copines de Lachenaie. Brigitte Breault s'occupera du Mascouche-Centre, Pierrette Pilote des Loisirs 640, de Lachenaie tandis que Mascouche-Heights sera dirigée par Béatrice Mintis et les Loisirs de la Montée de St-Louis-de-Terrebonne sera suivie de près de Suzanne Raymond. Une cédule finale sera acceptée dès cette semaine et nous publierons les joutes lors de la parution de notre prochaine chronique.

LES HUIT EQUIPES DE LA LIGUE DE BALLE-MOLLE HOMMES PRENNENT CONSCIENCE DE LEUR FORCE

En effet, c'est dimanche le 9 juin dernier que Chantal 5-10-15 perdait 3 à 9 aux dépens de l'équipe de la Légion lors de la première rencontre de la saison qui avait lieu au parc Poplar de Mascouche. Les Aigles de leurs côtés ont défait les Optimistes au compte de 19 à 14 au parc La Mennais. Le même soir, soit le 11 juin, l'équipe Contact Laval blanchissait sur leur terrain au minimum Laval le G.L. Métal au compte de 23 à 0. Vendredi le 14 juin la ville de Mascouche remportait une victoire serrée au compte de 21 à 20 sur l'équipe de Général Transport Réfrigération, au parc Armand-Nadeau de Mascouche. Le 16 juin, G.L. Métal défait Chantal au compte de 19 à 9 tandis que le même jour les Optimistes perdent au compte de 13 à 3 sur la

Légion. Cette semaine, le 18 juin G.L. Métal s'assure une victoire de 11 à 2 sur les Aigles tandis que le Contact Laval blanchit les Optimistes au compte de 23 à 0. Dans une troisième

joute, le Chantal accuse une défaite au compte de 14 à 5 au parc Suzanne lors d'une rencontre avec la ville de Mascouche.

Mercredi le 19 juin, la Légion élabousse le Général Transport Réfrigération au compte de 11 à 2, tandis que le Général Transport se reprend le 20 pour croiser le marbre 22 fois aux dépens des Optimistes qui ont totalisé 6 points. Ce même soir, la ville de Mascouche écrase les Aigles au compte de 33 à 3 au Parc Suzanne. Ce jeudi, les Aigles visitent le Contact au Minimum et Chantal rencontre les Optimistes au parc La Mennais suivi de la ville de Mascouche qui affrontera G.L. Métal, au parc A. Nadeau. Dimanche, les Aigles visitent l'équipe 5-10-15 au parc Suzanne, G.L. Métal jouera au parc La Mennais contre l'Optimiste et la ville de Mascouche rencontrera G.L. Métal au parc Armand-Nadeau.

Mardi dernier, le 18 juin alors que le Contact Laval écrasait l'Optimiste au compte de 23 à 0 au début de la soirée les joueurs de l'instructeur Jean-B. Laliberté se sont vu offrir une chaude réception organisée par l'équipe Contact du Minimum Laval. Une soirée d'amateurs fut présentée suivie d'un magnifique goûter alors qu'un gros gâteau préparé par les pensionnaires fut offert aux membres optimistes en guise de reconnaissance. Egalement, un splendide cadeau fut présenté à M. Gérard et Mme Simone Pagé pour le magnifique travail qu'ils accomplissent auprès de ces mêmes pensionnaires.

Il est à remarquer les équipes Ville de Mascouche et Contact Laval n'ont subi aucune défaite jusqu'à maintenant, nous mentionnait Laurier Boutin, président de la ligue de balle-molle hommes que nous avons rencontré lors des fêtes de la St-Jean qui se déroulaient en fin de semaine dernière à Mascouche. Il ajoutait également qu'il reste 56 joutes avant le début des éliminatoires. Une cédule fort chargée attend les joueurs de ses huit équipes de balle-molle.

VALLEYFIELD 74 EN TOURNÉE PROVINCIALE

Vendredi le 14 juin dernier, le comité organisateur des Jeux du Québec se ren-

duit au magnifique Club de tir à l'arc de Joliette où une conférence de presse avait lieu en présence des dignitaires de la ville de Joliette, des journalistes et des membres organisateurs des Jeux régionaux Lanaudière 1974. Nous y étions alors que M. Lucien Miron, coordonnateur des Jeux d'été du Québec à Valleyfield, livrait son message sur la plus belle et la plus grande compétition du sport amateur au Québec, les "JEUX D'ETE DU QUEBEC 74". Faisant une rétrospective de ce que sera "VALLEYFIELD 74" lors des Jeux du Québec, M. Miron insistait sur le fait que c'est grâce aux 18 régions provinciales que les Jeux du Québec pourront avoir lieu alors que toutes les zones participantes envoient au-delà de 200 athlètes participer à ces 4ièmes jeux d'été, qui auront lieu cette année, comme nous le mentionnions la semaine dernière du 1er au 11 août 1974 dans la Venise du Québec, VALLEYFIELD.

Comme le décrit le magnifique pamphlet préparé par le comité, vous pourrez vivre des journées inoubliables à Valleyfield. C'est le temps et le lieu privilégiés de l'expression culturelle de la région du Québec, alors qu'un projet-pilote est mis sur pied pour la première fois cette année avec autant d'ampleur. Eh oui! après trois années de finales provinciales dont l'ambiance a été rehaussée par des manifestations socio-culturelles et après l'effort particulier de Rouyn-Noranda en ce domaine, les Jeux du Québec franchissent une nouvelle étape. En effet, un projet-pilote est conçu afin d'intégrer officiellement un secteur SOCIO-CULTUREL à la finale des Jeux du Québec. Tous les animateurs socio-culturels des différentes régions, les représentants de la Confédération des loisirs du Québec, le service socio-culturel du Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et Sports ainsi que les représentants du comité organisateur de la finale provinciale sont impliqués dans ce projet grandiose.

Les Jeux du Québec permettront par ce projet, de créer la réunion des arts et des sports et permettra une réalisation plus vaste et plus authentique de la définition même des Jeux: "Un ensemble d'activités sportives et de manifestations

Les Contacts de Laval: l'équipe à battre dans la ligue de balle-molle de Mascouche

(PV) Les gars de l'Institut Montée St-François, à Laval, ont démontré qu'ils étaient en mesure de rivaliser avec les autres équipes de la ligue de balle-molle Mascouche alors qu'ils ont inscrit 48 points en deux joutes contre leurs adversaires.

En fait, cette équipe semble être nettement supérieure aux autres, tant à la défensive qu'au bâton puisque leurs adversaires n'ont pu totaliser que 3 points au cours des deux matches mentionnés au début.

Il est vrai que les autres équipes de la ligue n'ont pu pratiquer autant que les Contacts mais il est quand même facile de déceler chez les joueurs de ce

groupe une dextérité qui frôle la perfection. Malgré la rivalité qui doit exister entre les diverses équipes, c'est quand même avec un certain orgueil que les autres joueurs de la ligue parlent des Contacts qui sont déjà considérés comme les plus susceptibles de représenter Mascouche aux finales provinciales de balle-molle qui auront lieu à Hull, en fin de saison.

Quoiqu'il en soit, les Contacts seront des adversaires redoutables pour toutes les équipes qui les affronteront au cours de la saison de la Ligue de balle-molle de Mascouche et tous ceux qui auront l'occasion de voir ces joueurs à l'oeuvre en auront certainement pour leur argent.

culturelles". Le théâtre, les arts plastiques, l'audio-visuel (cinéma, photo), l'expression corporelle et la musique formeront un tout culturel dans des activités démonstratives. Nous reparlerons du contenu du programme culturel dans une prochaine chronique.

Lors de la conférence de presse qui avait lieu à Joliette la semaine dernière, Paul Hendron, directeur sportif de la ville de Joliette accompagné de Harold Levac, président des Jeux d'été régionaux nous informaient en primeur de la date officielle et de l'endroit où se tiendront les jeux de plus de quinze disciplines sportives. C'est

à Repentigny le 14 juillet qu'auront lieu les compétitions de baseball pour la catégorie bantam. Le 14 également, le cyclisme se dirige à Joliette ainsi que le plongeur au Cegep de Joliette. Pour leur part les compétitions de tennis auront lieu les 13 et 14 juillet à Joliette également et le 14 les compétitions de natation au Cegep de Joliette. C'est le 20 juillet qu'auront lieu à la polyvalente Paul-Arsenault de L'Assomption les compétitions régionales de water-polo. Les autres disciplines telles l'athlétisme, la crosse, la gymnastique, le handball,

(Suite à la page 20)

AU GOLF MINIATURE MASCOUCHE ENR.



1345, BOULEVARD SAINT-HENRI (Route 18)

* Spécial le samedi, 11h à 5h 25 cents par partie.

* Spécial le lundi: pour dames: 35 cents la partie.

* Prix de présence de la semaine tiré au sort le samedi soir.

* Ouvert tous les jours.

* Bienvenue à tous les jeunes!

NOUVEAU A MASCOCHE

MASCOCHE PIZZERIA

3101, SAINTE-MARIE, MASCOCHE



Vincent vous y invite...

PIZZA

LASAGNE

SALADES

RAVIOLI

SPAGHETTI

RIGATONI

LIVRAISON GRATUITE



474-2133

LES NOUVELLES DE MASCOUCHE

On parlera d'aqueduc et d'égouts

Le député Perreault et le ministre Goldbloom seront à Mascouche le vendredi 5 juillet

(PV) Vendredi dernier, le greffier-administrateur de la ville de Mascouche, M. Jean Fafard recevait un appel téléphonique du député du comté de L'Assomption, M. Jean Perreault. Celui-ci lui annonçait que lui-même et le ministre Victor C. Goldbloom seraient à Mascouche, le 5 juillet prochain, pour une assemblée d'information. Cette réunion doit avoir lieu à 6h45 p.m., en la salle municipale de Mascouche, au 2934, rue Dupras et toute la population est invitée même si le sujet discuté intéressera davantage la population du secteur ouest de Mascouche.

Il est assez difficile de présumer des informations que divulgueront les invités à cette réunion mais il est certain que celle-ci sera très

intéressante car elle permettra sans doute d'éclaircir plusieurs points autour desquels règne une certaine confusion. Il faut toutefois se rappeler que c'est à la suite de l'invitation des membres du conseil municipal que ces deux représentants du gouvernement québécois se rendront à Mascouche et qu'il s'agit avant tout, d'une assemblée d'information. Il ne faut donc pas s'attendre nécessairement à des déclarations sensationnelles même si celles-ci ne sont pas exclues étant donné que le député et le ministre s'intéressent à ce problème depuis plusieurs mois et devraient normalement être en mesure de recommander des solutions.

Un autre élément de cette rencontre intéressera éga-

lement tous les citoyens même s'il n'est pas exclusivement relié à la situation dans le secteur ouest de Mascouche. Le ministre Goldbloom doit en effet rendre public le rapport sur l'assainissement des eaux usées du bassin Terrebonne/Mascouche/Lachenaie et il sera intéressant de connaître les plans du gouvernement sur le financement de ces travaux qui nécessiteront des investissements de plus de \$10 millions (au minimum).

Quoiqu'il en soit, ceux qui s'intéressent au problème des services essentiels, dans le secteur ouest de Mascouche ne voudront certainement pas manquer cette importante réunion et La Revue sera certainement représentée à cette occasion.

Mini-Golf pour les jeunes

Grâce à la générosité de Chantal 5 - 10 - 15, les jeunes du secteur Mascouche-Ouest pourront pratiquer le mini-golf à prix réduit, au cours de la saison estivale.

En effet, tous les mardis, à 10 heures a.m., les jeunes se retrouveront au Mascouche-Mini-Golf, sur le chemin Pincourt alors que la monitrice, Mme Réjeanne Grenier, les recevra pour pratiquer ce sport et s'amuser en groupe.

Il en coûtera .25 par semaine pour participer à cette activité qui se terminera par une remise de trophées (au cours du mois d'août) pendant une journée de festivités. Le propriétaire du Mascouche Mini-Golf nous a informé qu'il y aurait un grand feu d'artifice à cette occasion et distribution de chips et liqueurs.

Pour informations, on peut communiquer avec Mme Grenier (477-0923) ou M. Théodore Pronovost, à 666-9168.

Lignes blanches chemin des Anglais

(PV) Une demande sera adressée au ministère du Transport provincial afin de faire tracer des lignes blanches sur toute la longueur du chemin des Anglais,

dans le territoire de Mascouche. C'est le ministère des Transport qui assure l'entretien de cette artère de Mascouche.

Nouveau commerce dans Mascouche-Ouest

(PV) M. Maurice Labrie nous informe qu'il offre maintenant à la population un nouveau service de nettoyage de tapis à domicile. M. Labrie a exercé le métier de nettoyeur de tapis

pendant plusieurs années et il revient à ce travail après avoir fait l'acquisition d'un équipement spécialité dans le nettoyage à la vapeur. On peut rejoindre M. Labrie en signalant 477-0751.

Piscine à la polyvalente Armand-Corbeil

Nous recevons de M. Vital Jean, président du comité d'école Armand Corbeil, le communiqué suivant que nous publions dans le texte:

"Face au projet d'aménagement extérieur, le comité d'école de la polyvalente Armand-Corbeil, propose unanimement que priorité soit accordée à l'érection d'une piscine intérieure en

collaboration financière à court terme avec les municipalités du milieu."

Engagement

(PV) La firme des vérificateurs-comptables Rouleau, Wilsey et Cie ont été engagés pour la vérification des états financiers de la ville de Mascouche pour l'année se terminant le 31 décembre 1974.

Le bureau de poste de Mascouche-Heights est presque prêt



Comme on peut le constater ici, les travaux de construction du bureau de poste Mascouche-Heights, dans le quartier ouest de Mascouche, sont presque terminés. Malheureusement, la grève dans l'industrie de la construction a empêché les ouvriers de compléter leur travail et il est difficile de prévoir quand l'ouverture officielle pourra avoir lieu.

Jean-Marc Dupuis est engagé comme policier

(PV) Monsieur Jean-Marc Dupuis, qui habite sur la rue Jeannotte, à Mascouche, a été engagé à titre de policier pour la Sûreté municipale de Mascouche. M. Dupuis recevra le salaire prévu par la convention collective des policiers de la ville de Mascouche et devra subir une période d'approbation de trois mois avant d'être engagé à titre permanent; son engagement sera définitif sous la recommandation de l'école de police de Nicolet.

Superfrancofête à Québec

Robert Charlebois, Félix Leclerc et Gilles Vigneault donneront le spectacle d'ouverture de la "superfrancofête", sur les Plaines d'Abraham, à Québec, le 13 août, dans le cadre du premier festival international de la jeunesse qui aura lieu dans la vieille capitale du 13 au 24 août avec les délégués de 25 pays francophones d'Amérique.

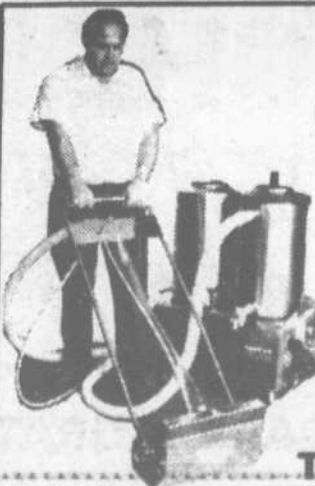
GARAGE FLORIMOND BOYER

• MÉCANIQUE • SOUDURE • REMORQUAGE
2483, Ste-Marie, Mascouche, 474-2487

Excavations Normand Beaugard Inc.



TERRASSEMENT
EXCAVATION
ASPHALTE
terre, sable, gravier
2316, St-Henri,
Mascouche
474-2580 - 2820



LABRIE
NETTOYAGE
DE TAPIS
à la vapeur
(deep steam)
ESTIMATION
GRATUITE
Tél.: 477-0751

JOHNNY AUTO RADIATEUR

SOUDURE DE TOUS GENRES
(aluminium, métal blanc, etc...)

Soudure de chaloupes en aluminium
et réparation de fibre de verre
SPECIALITE: RADIATEURS



881, GRANDE-ALLEE MASCOCHE-OUEST
TELEPHONE: 477-5282

CALENDRIER DES EVENEMENTS RECREATIFS ET CULTURELS A MASCOUCHE

N.D.L.R. Comme il n'y a pas de soirée de prévue au cours des prochains jours nous mentionnons ici quelques-unes des joutes de baseball déjà cédulées dans la ligue Inter-Cités.

JUIN

DIMANCHE 30 - 6h30 p.m. Mascouche rencontre le club de Repentigny, dans cette ville, dans une joute de la catégorie Pee-Wee.

JUILLET

MARDI 2 - 6h30 p.m. Repentigny visite Mascouche dans une joute de la catégorie Bantam.

MERCREDI 3 - Repentigny visite Mascouche, dans la catégorie Moustique. La joute est cédulée pour 6h30.

MERCREDI 3 - 9h Mascouche joue à Terrebonne contre le club Midget de cette ville.

JEUDI 4 - 6h30 Repentigny visite Mascouche dans une joute de la catégorie Midget.

Grâce à la collaboration de "Forest Sports", le Service de la Récréation de la ville de Mascouche informe les lecteurs des événements qui auront lieu au cours des prochaines semaines. Pour inscrire des événements dans cette rubrique, communiquer avec M. Pesant, à 474-0852.

CHEZ FOREST SPORTS

"C'EST L'FUN A MORT"
EQUIPEMENT POUR
TOUS LES SPORTS
Marcel Forest, prop.

Jouets, bicyclettes, etc...
Prix spéciaux pour associations
2904, Ste-Marie, Mascouche
474-2172

La Saint-Jean à Mascouche: trois jours de festivités pleinement réussies

(PV) Le Club Optimiste Mascouche peut s'enorgueillir d'avoir réussi à organiser des festivités de la St-Jean qui ont su plaire à tous et attirer à Mascouche, des milliers de visiteurs. Partout au Québec, une ambiance particulière de fête régnait en fin de semaine dernière et Mascouche n'était certainement pas la ville la moins animée à cette occasion. Du vendredi au dimanche, les festivités ont été couronnées d'un franc succès et des milliers de personnes ont célébré la St-Jean.

Le tout a commencé par un bingo monstre, vendredi dernier alors que plus de 500 personnes ont tenté leur chance pour gagner une part des \$2,700 qui ont été distribués en prix à cette occasion. Pour le Club Optimiste, cette soirée se solda par un succès financier qui permettra d'arrondir la cagnotte accumulée jusqu'à présent pour la souscription La Mennais.

Le samedi, dans la journée, l'exposition de l'AFEAS a attiré des centaines de visiteurs qui ont pu admirer les travaux réalisés par les membres de cette association et prendre connaissance de l'information que l'AFEAS met à la disposition du public. Dans l'après-midi plusieurs personnes s'étaient rendues au "petit parc" La Mennais pour voir la joute entre les Copines O'Keefe et les Gee Cees de Mascouche mais, au moment où l'arbitre annonçait le traditionnel "PLay Ball" la pluie s'abatit sur le terrain rendant celui-ci inutilisable à cause de la boue. La joute ne put donc avoir lieu et les participantes se promirent mutuellement de s'affronter à nouveau lors de l'ouverture officielle du grand terrain La Mennais, au cours de

l'été. Cette difficulté n'alourdit cependant pas l'atmosphère de fête qui régnait à Mascouche et le "P'tit Bal du Samedi soir fut une réussite à tous les points de vue. Joël Denis qui devait agir comme animateur de la fête se prit à l'enthousiasme des participants et c'est en fait un spectacle comme il sait seul en faire qu'il offrit aux fêtards. Il faut dire que l'orchestre de Guy Paré savait créer un entrain continu par son répertoire de morceaux des années '50 tandis que la discothèque mobile complétait ce programme par un choix musical vraiment complet et d'une sonorité irréprochable.

Pour ceux qui ont fêté le "P'tit Bal" jusqu'aux petites heures du matin, il n'était sans doute pas facile de se rendre à la messe en plein air, en face de l'église de Mascouche. Ceci n'empêcha pas une foule considérable d'assister à la cérémonie religieuse; sous les grands arbres qui ornent le parterre du presbytère, c'était vraiment touchant de voir ces fidèles rassemblés pour participer à une messe comme on en célébrait il y a plusieurs années. Malgré un système de son qui fonctionnait tant bien que mal, la chorale dirigée par Mme Gilles Forest sut ajouter encore plus de grandeur à cette célébration qui semble devoir devenir une tradition, à Mascouche, lors des Fêtes de la St-Jean.

LA FETE CONTINUE

A compter de midi, dimanche dernier, le centre-ville de Mascouche se mit à grouiller d'une activité qui ressemblait beaucoup à celle que l'on retrouve dans les parcs d'amusement comme à la Ronde ou au Parc Belmont. On sentait vrai-

ment que chacun voulait "fêter" et tous les visages étaient souriants et gais... même ceux des organisateurs qui continuaient de travailler d'arrache-pied pour compléter les derniers préparatifs avant la fête du dimanche après-midi.

C'est à 13.00 heures précises que le responsable du défilé, Marc Fafard, donna le signal du départ et les spectateurs purent apprécier les magnifiques chars préparés par les commanditaires qui n'ont rien négligé pour faire un succès de cette activité. (On pourra apprécier un reportage photographique de ce défilé dans les pages de cette édition). Outre les dix chars allégoriques représentant diverses scènes de la vie dans les années '50, on remarquait la participation de plusieurs groupes musicaux ainsi que des autos anciennes dans lesquelles avaient pris place les dignitaires. La Garde d'Honneur de Lachenaie et la Garde Paroissiale de Terrebonne ont participé au défilé, ce qui témoigne bien du caractère régional qui marquait cette réalisation. Le défilé parcourut les rues du centre-ville sans anicroche et la foule ne ménagea pas ses applaudissements devant les magnifiques chars présentés à cette occasion.

A compter de 3 heures, la danse en plein air attira des centaines de gens de tous âges. Un orchestre et deux discothèques assuraient un répertoire de danse très varié aux participants; jeunes et adultes oublièrent leurs différences de goûts pour danser et chanter ensemble. Durant la soirée, la gaieté atteignit son paroxysme et une foule compacte était réunie dans la cour de l'école Sacré-Coeur où la joie et la bonne humeur régnaient en maîtres. Pendant ce temps,



Dimanche, le 16 juin dernier, les membres du Club Optimiste Mascouche accueillent des représentants du comité LA-MA-TER qui ont répondu aux questions des Optimistes de Mascouche concernant le futur CLSC régional. On reconnaît ici Emilie Tremblay, Louise Villeneuve, Pierre Vigneault (président du Club Optimiste Mascouche), et Jean-Marc Séguin.

plusieurs kiosques d'exposition et de tombola attireraient des centaines de visiteurs et les responsables de ceux-ci n'eurent pas une seconde pour s'ennuyer durant toute la journée.

Les Louveteaux et les Jeannettes avaient préparé un grand feu de joie qui brûla à compter de 21h30 et constitua un autre élément de succès pour cette fête. On chanta et on dansa autour de ce feu qui avait la particularité de pouvoir flamber longtemps sans pour cela créer un élément de risque pour les bâtisses du voisinage.

Le feu d'artifice devait avoir lieu à minuit afin de souligner la Fête de la St-Jean (24 juin) mais l'humidité du sol ne permettait pas d'attendre jusqu'à cette heure et l'artificier, M. Réjean Robert, dut procéder à celui-ci à 23.00. Le feu fut une réussite complète car des milliers de spectateurs étaient sur les lieux pour les autres festivités et ils n'eurent qu'à se déplacer à

l'arrière de l'école Sacré-Coeur pour voir ce spectacle.

La ville de Mascouche avait consacré la somme de \$1,000 pour ce feu d'artifice mais le spectacle qui fut présenté en valait bien davantage. Ceci est dû au fait que l'artificier est un membre du Club Optimiste qui offre gratuitement son temps pour la présentation du feu d'artifice et ceci permet d'économiser plusieurs milliers de dollars.

Le feu d'artifice constituait une attraction digne du succès de ces fêtes. Après trois jours de succès comme ceux qu'ont connus les responsables des Fêtes de la St-Jean, on ne pouvait trouver une meilleure façon de terminer dans la joie ces festivités.

Pour les membres du Club Optimiste qui ont mis sur pied ces festivités avec quelques autres associations de Mascouche, une chose est certaine: il faut recommencer l'an prochain.

PARLONS...

(Suite de la page 18)

la pétanque, le ski nautique, le soccer, le tir à l'arc ainsi que la voile auront lieu prochainement et nous vous communiquerons les détails dès que nous aurons reçu les dates officielles de leurs présentations.

3,400 athlètes venus de toutes les régions participeront aux finales des Jeux du Québec à Valleyfield dont 200 de la région Lanaudière compétitionneront lors de ces quatrièmes jeux d'été du Québec.

Tout athlète désirant s'inscrire aux différentes disciplines peut communiquer avec le comité organisateur des Jeux à 759-1700 pour la région L'Assomption et 588-5300 pour la région de Repentigny. Les Jeux régionaux se tiendront du 5 au 23 juillet 1974. Il est à noter que le transport et la nourriture des athlètes sont défrayés par l'organisation des Jeux du Québec qui se tiendront à Valleyfield du 1er au 10 août 1974.



Encore une fois Dame Nature a collaboré avec la réalisation de la messe en plein air, dans le cadre des festivités de la St-Jean. Dame Electronique n'a toutefois pas été aussi généreuse alors qu'une panne a empêché l'accompagnement musical d'être entendu par les fidèles. On reconnaît ici le curé Roger DeLasalle ainsi que le vicaire Paul Léveillé pendant cette cérémonie.



L'AFEAS était bien représentée aux kiosques des Fêtes de la St-Jean, dimanche dernier. On aperçoit ici quelques-unes des personnes qui font partie de cette association préparant l'étalage des mets qui furent offerts aux participants.

Association des Jeunes de Coeur

Réponse à "l'exilé"

André Choquette

Comme vous l'avez si bien expliquée l'Association des Jeunes de Coeur de Terrebonne est une organisation qui a pour but premier de fraterniser entre citoyens tout en s'amusant.

L'an dernier alors que les cinq équipes des Jeunes de Coeur évoluaient avec 16 joueurs par équipe nous avons remarqué que plusieurs joueurs se désintéressaient de leur équipe respective pour la simple raison qu'ils ne pouvaient pas jouer assez souvent.

Cette année l'exécutif décida que pour le bien de tout le monde, le nombre de joueurs par équipe devrait être réduit. Nous avons alors formé 6 équipes au lieu de 5, mais avec 12 joueurs par équipe seulement.

Comme nous l'avons mentionné à tous ces membres, le nombre restreint de terrains de balle à Terrebonne nous obligeait à accepter un règlement qui a pour but de faire participer le plus de gens possible à

nos activités. Si vous et vos confrères Jeunes de Coeur avez accepté de jouer dans la ligue Hors-Pair au lieu des Jeunes de Coeur vous êtes bien libre de le faire, mais lorsqu'interrogés, à savoir si le Hors-Pair et les Jeunes de Coeur avaient une partie cédulée le même soir, avec quelle équipe joueriez-vous? Vos confrères nous ont dit sans hésitation: "Avec le Hors-Pair". Cette réponse très franche ne nous laissait pas de choix. En effet, pourquoi une équipe qui bataille pour une première place serait-elle privée d'un ou plusieurs joueurs-clé pour qui leur intérêt est avec le Hors-Pair?

Pourquoi punir des personnes qui désirent jouer à la balle, mais faute de place ne le peuvent pas alors que quelque 12 joueurs eux se promènent d'une ligue à l'autre?

D'ailleurs le nombre de demande est si grand que nous avons dû ajouter un joueur par

équipe, ce qui veut dire 6 citoyens de plus qui peuvent pratiquer leur sport favori.

Lorsque, M. Choquette, vous insinuez à quelques reprises que le président de l'Association M. Jacques D'Amour ou le comité n'ont pas l'approbation de leurs membres, nous croyons que vous prenez pour acquis un de vos souhaits le plus profond. Jacques D'Amour a été élu l'an dernier pour un deuxième mandat par acclamation et cette année encore personne n'a jugé bon de lui faire la lutte à la présidence.

Où est votre sens de l'humour, M. Choquette?

Lorsque Jacques D'Amour a lancé ces quelques pointes, le tout était bien entendu pour rire, ce que tout le monde a fait d'ailleurs.

Si comme nous le croyons vous lisez tout ce qui concerne les Jeunes de Coeur dans la Revue, vous avez dû certainement vous rendre compte que tous les potins du publiciste sont faits dans le but de s'amuser et que naturellement Claude Tourangeau n'a rien à voir avec le commentaire concernant le Hors-Pair. Pour ce qui est des Expos nous ne croyons pas que nous vous avons comparés à eux, cela nous vous le laissons faire vous-mêmes. Il est bien entendu qu'aucun défi ne vous a été lancé car nous savons pertinence que nous ne sommes pas comparables comme joueurs. Le mot "Vedettes" employé par le publiciste vient de lui seulement et non pas de Claude Tourangeau qui d'ailleurs ne porte plus à terre depuis que son équipe occupe le premier rang.

Roger Raymond est engagé comme instructeur de tennis à Terrebonne

Soucieux de toujours fournir à la population les meilleurs instructeurs possibles, le Service de la Récréation de Terrebonne est heureux d'annoncer l'engagement de M. Roger Raymond comme instructeur de tennis cet été.

Comme l'an passé, M. Raymond, qui est un professionnel reconnu, dispensera des cliniques de tennis qui s'adresseront cet été à une trentaine d'adultes à compter du 1er juillet.

Nous rappelons que vous pouvez encore vous inscrire au Service de la Récréation et profiter ainsi de tarifs très avantageux, soit \$12.00 pour suivre les cli-

ques de tennis, et pour \$3.00 de plus, vous deviendrez membre du club. Pour toute information, n'hésitez pas à appeler le Service de la Récréation à 666-4123.

LE COMITE ASSOCIATION DES JEUNES DE COEUR

Nouvel exécutif

Les membres de l'Association des Jeunes de Coeur n'ayant pas jugé bon de contester l'exécutif dans la direction de l'Association, un nouvel exécutif a été formé pour remplir les postes vacants. Claude Jean a démissionné comme vice-président après une année bien remplie à s'occuper des Jeunes de Coeur en plus de sa participation active aux Fêtes du tricentenaire. Ont aussi démissionné Paul Grondin, secrétaire (après trois ans!) Denis Malouin, directeur des quilles, et André Desroches, les deux pour surcroît d'activités.

Le nouvel exécutif est composé des membres suivants: Jacques D'Amour, président (3ième mandat), Gaétan Veilleux, vice-président, Robert Perron, secrétaire-trésorier, Pierre Delisle, directeur du ballon-balai, Claude Tourangeau, directeur de la balle-molle, Gérald Ethier, directeur des sports intérieurs, Roger Brodie, directeur des quilles, et enfin Normand Lepage, directeur du hockey et publiciste.

A la première réunion, le président, au nom de l'exécutif, a tenu à remercier chaleureusement les directeurs sortants pour leurs efforts constants à la cause des Jeunes de Coeur.



POSAGE - SABLAGE

PLANCHERS DE BOIS FRANC

Finition fini plastique

GERARD CLARK

TEL.: 666-3287



JOHN DEERE,
C'EST TOUT DIRE



Les tracteurs de jardin John Deere sont étudiés et construits avec autant de soins que les gros tracteurs agricoles John Deere. Ces machines vous offrent fièrement la qualité traditionnelle à John Deere. Choix de modèles de 7 à 14 ch. Renseignez-vous sur les modalités de financement John Deere.

FORGET sports

POUR LA VENTE:
890 BOUL. DES SEIGNEURS, TERREBONNE 666-6464

POUR LA REPARATION:
208 SAINTE-MARIE, TERREBONNE 666-4981

Tél.: 666-4826

SAUVE ATELIER MECANIQUE ENRG.
SAUVE MACHINE SHOP REG'D.

Réparation générale — Soudure
Spécialité: "TOOL & DIE"
Machinerie spéciale sur commande

693, BOUL. TERREBONNE TERREBONNE

No 6-3527

MENUISERIE GENERALE

Léopold Limoges & Fils Limitée

SPECIALITE: ARMOIRES — MOULURES

91, Montée Masson, Terrebonne

Boudrias & Chapleau Inc.

Entrepreneur électricien
Spécialiste en chauffage électrique

391, rue Saint-Pierre

TERREBONNE 666-4422

- PLANTATION
- ENTRETIEN
- TERRASSEMENT
- CLOTURE
- TROTTOIR
- TAILLE D'ARBUSTES

MURS DE PIERRE — ROCAILLE — PATIOS

PAYSAGISTE DES MILLE-ILES ENR.

Marcel Fréchette, propriétaire

597, rue Gagnon Tél.: 666-4357 Terrebonne

Rajeunissez votre cuisine

Evitez les intermédiaires
Faites affaire directement avec
l'entrepreneur et manufacturier

Beauté
Élégance
Diversité
avec

LES CUISINES C.T.H.

Armoires de cuisine
Vanités — Dessus de comptoirs moulés

Une exclusivité de
Les Maisons Thermo-Canadiennes Inc.

1500, Hansen (Par Chemin Gascon et rue Angora) St-Louis-de-Terrebonne
666-1276 — 677-2857

MAJOR SERVICE DE LOCATION

Nous louons: Mixers, Drills, Sableuses à plancher
Rotoculteurs, Compresseurs, etc.

Livraison sur demande

477-0045

1662, Philips Road, Terrebonne Heights

Dix chars allégoriques ont participé au défilé de la Saint-Jean, à Mascouche

(PV) Cette année encore, le défilé de la St-Jean a été une réussite, grâce au dévouement de chacun des commanditaires et surtout grâce au magnifique travail du responsable de cette activité, M. Marc Fafard.

Dix chars allégoriques représentant diverses phases de la vie religieuse, sociale, économique et rurale, dans les années 45-55 ont attiré l'attention de la foule tout au long du parcours.

On évalue à plusieurs milliers de personnes, le nombre de spectateurs qui ont pu applaudir le défilé qui a pu suivre son parcours jusqu'à la fin sans être interrompu par la pluie.

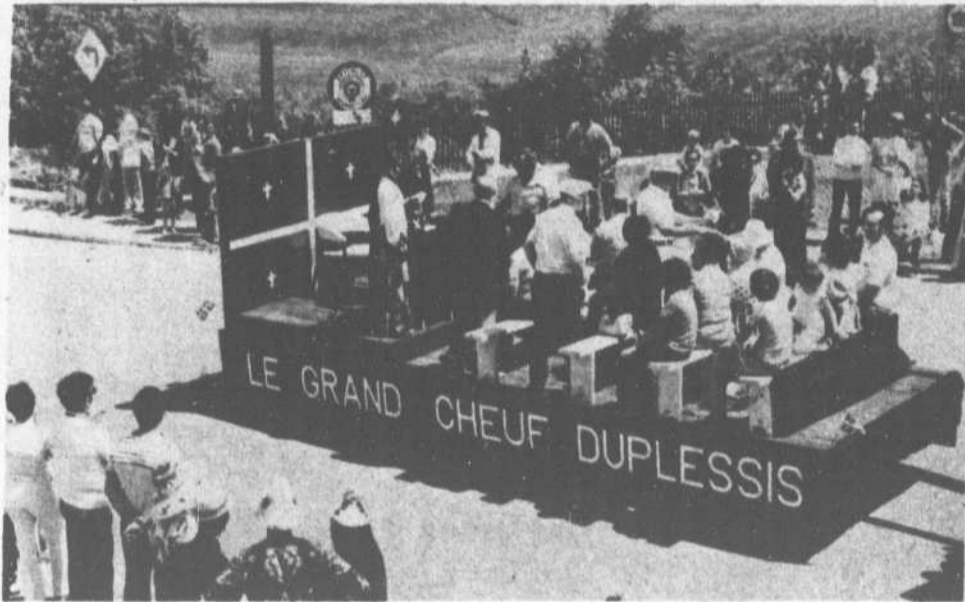
Il est impossible de rendre l'hommage requis aux personnes qui ont su préparer cet intéressant défilé. Il faut se borner à dire que ce fut un grand succès et les

applaudissements de la foule sont là pour le prouver.

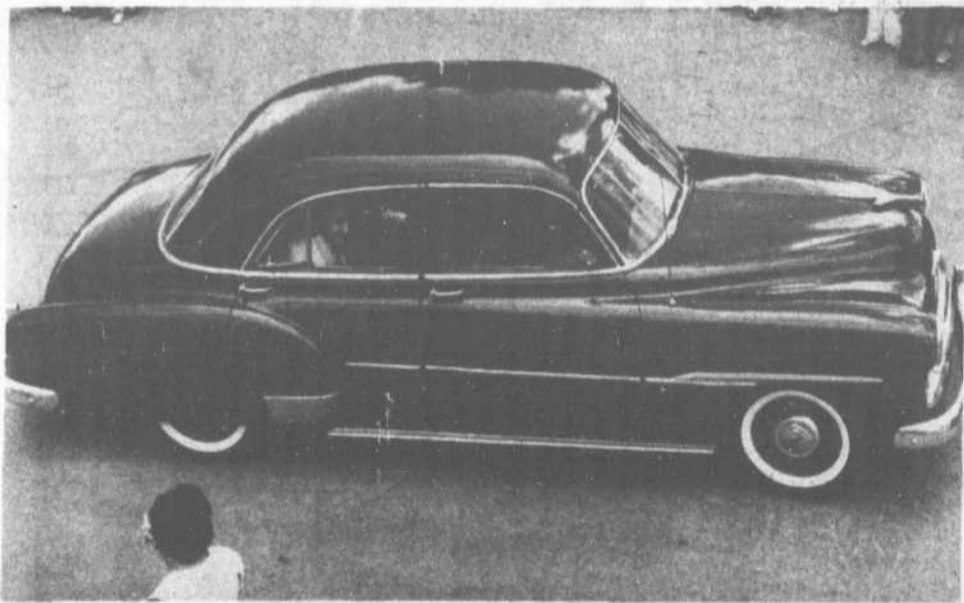
Une fois encore, on a pu prouver qu'à Mascouche on savait bien faire les choses; ceux qui en sont responsables sont certainement trop épuisés pour songer déjà à l'an prochain mais nul doute que devant les témoignages de félicitations qu'ils auront reçus, ils n'auront d'autre choix que de relever à nouveau le défi.



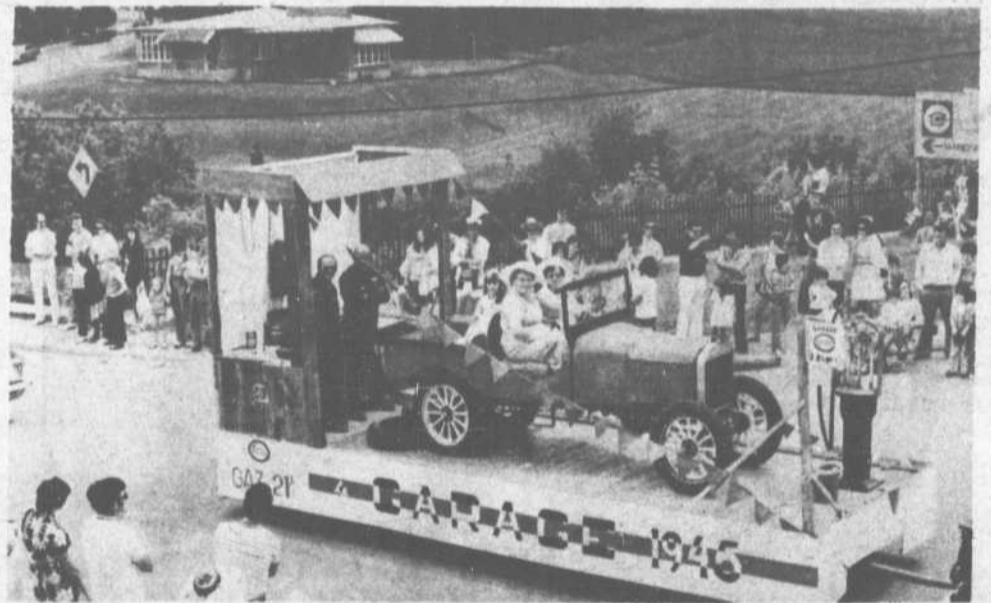
Un défilé n'est pas un défilé sans un corps de clairons et tambours et les Duchesses de Charlemagne savaient être à la hauteur de cette responsabilité par leur cohésion irréprochable.



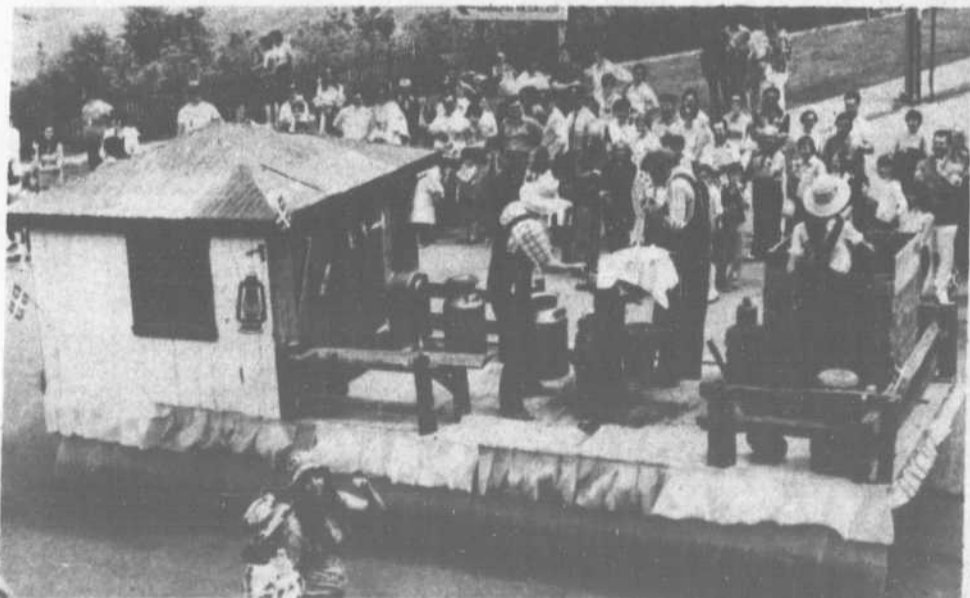
DUPLESSIS - Le restaurant 'Drien a commandité ce char représentant un politicien illustre: le grand "cheuf" Maurice Duplessis, dans une de ses assemblées politiques.



Plusieurs autos de l'époque 45-55 faisaient partie du cortège. Dans celle-ci, le maire Gilles Forest et son épouse avaient pris place.



LE GARAGE, EN 1945 - Durant les années qui suivirent la guerre 39-45, il n'était pas rare de voir de vieilles autos s'aligner près des pompes à essence pour faire le plein. Le garage F. Boyer a voulu souligner cette image du passé.



LA LAITERIE - Il y a quelques dizaines d'années tous les cultivateurs possédaient l'équipement requis pour écrémer leur lait. Gaudreault Construction a reconstitué l'ambiance qui régnait dans nos "laiteries" rurales.



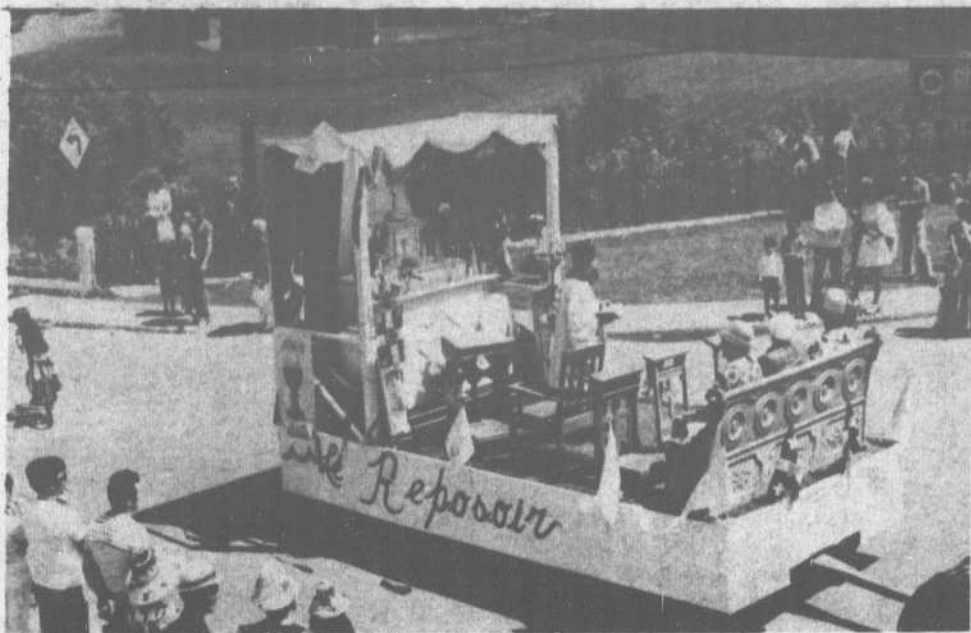
LA DANSE DANS LES ANNEES '50 - Il est difficile de rendre justice à ce char par une simple photo. Commandité par Chantal 5-10-15 et JBL Electric, ce char fut certainement un des plus applaudis du défilé; des danseurs y évoluaient avec entrain au son d'un orchestre jouant des rythmes des années '50.

CE REPORTAGE PHOTOGRAPHIQUE EST UN

MARCHE

C'est avec fierté que nous présentons ce témoignage d'une collaboration soutenue de nos concitoyens. Nous les engageons à continuer cette opération essentielle.

MARCEL DUVAL.



LE REPOSOIR - Ce char préparé par le Clergé de Mascouche représente le reposoir, une image des années '50 que l'on revivait chaque année, lors des processions religieuses.



LA DISTRIBUTION DES PRIX - A la fin des classes, le "commissaire" visitait les écoles pour la distribution des prix. Ce char, commandité par la Tabagie Roland représente cet aspect de la vie scolaire.

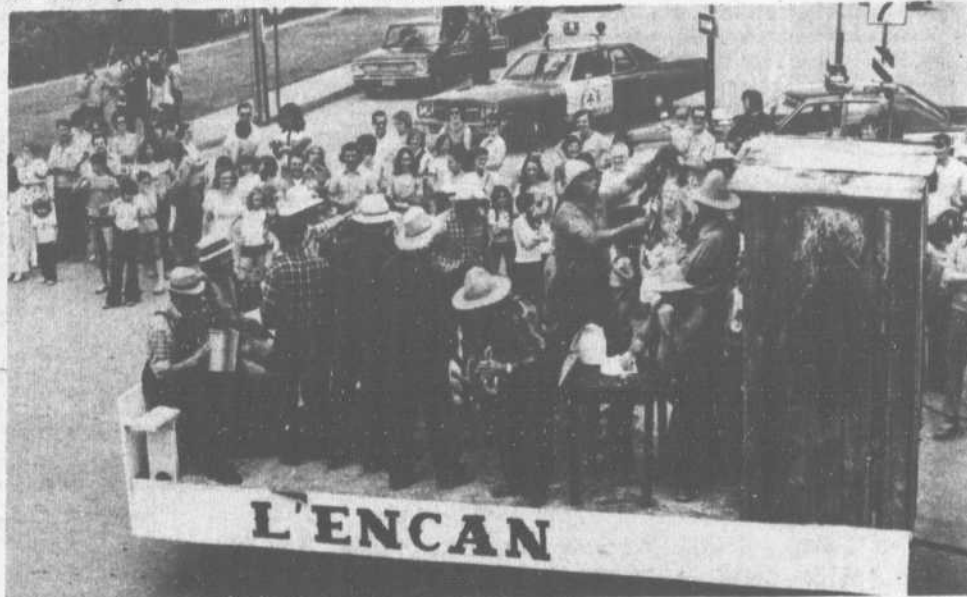
N
 MMAGE DU
DUVAL
 1280, ST-HENRI
 MASCOUCHE



LE RETOUR DU SOLDAT - En 1945, plusieurs familles ont vécu ce moment de joie alors que le fils ou le mari revenait de la guerre. CHARCO Construction a commandité ce char représentant cette scène émouvante.



Les Louveteaux et les Jeannettes de Mascouche ont suivi avec enthousiasme et contribué à créer une atmosphère de gaieté par leurs chants.



L'ENCAN - L'encan du village était toujours l'occasion pour les cultivateurs de se réunir pour faire "étriver" l'encanteur et profiter parfois d'économies appréciables. Le Centre Professionnel de Mascouche commanditait ce char.



LES TRAVAUX MENAGERS - Dans les années '50, il n'était pas rare que les dames se réunissent pour effectuer, tout en jasant un peu, des travaux ménagers. Les membres de l'Age d'Or de Mascouche ont décoré ce char commandité par les Sabes Thouin.



C'est le Club Optimiste qui a commandité ce char représentant le patron des Canadiens-Français, St-Jean-Baptiste.

LA REVUE DE L'ENCLAVURE, MONTREAU AU JUILLET 1974, PAGE 20

SPORTS PAR GILLES CHAPUT



Catégorie MOUSTIQUE

	PJ	PG	PP	PN	PTS
Lapins	6	4	1	1	9
Renards	5	3	2	0	6
Loups	5	2	2	1	5
Castors	4	2	2	0	4
Lièvres	5	2	3	0	4
Loutres	5	1	4	0	2

Classement des équipes Baseball local

(au 21 juin 1974)

Meilleurs frappeurs	AB	CS	CC	MOY.
B. Bastien, Loutres	11	8	0	.727
J. Boyd, Castors	8	5	0	.625
S. Limoges, Lièvres	8	5	0	.625
P. Gendreau, Loups	10	6	0	.600
M. Lafrance, Lapins	16	9	2	.563

Catégorie ATOME

Section A	PJ	PG	PP	PN	PTS
Serins	6	5	1	0	10
Merles	5	3	2	0	6
Fauvettes	6	3	3	0	6
Pigeons	5	0	5	0	0

Section B

Hirondelles	5	4	0	1	9
Canaris	5	3	2	0	6
Moineaux	6	2	4	0	4
Rosignols	6	1	4	1	3

Catégorie PEE WEE

	PJ	PG	PP	PN	PTS
Panthères	6	4	2	0	8
Léopards	5	3	2	0	6
Lions	6	3	3	0	6
Tigres	5	1	4	0	2

Meilleurs frappeurs	AB	CS	CC	MOY.
R. Gougeon, Lions	12	8	1	.667
J.-C. Vézina, Tigres	14	9	1	.643
G. Boucher, Léopards	11	6	0	.545
J.-P. Clark, Panthères	11	6	0	.545
J. Krynski, Lions	11	6	1	.545

Fiches de nos frappeurs dans l'Inter-cités

PEE WEE	PJ	AB	PC	CS	CC	MOY
M. Gauthier	8	19	8	8	0	.421
P. Desjardins	9	27	9	11	1	.407
F. Tourangeau	9	24	5	9	1	.375
S. Grenier	4	6	1	2	0	.333
R. Perreault	6	10	3	3	0	.300
P. Hémon	5	7	2	2	0	.286
P. Lalancette	5	7	1	2	0	.286
P. Petit	9	19	3	5	1	.263
J.-M. Jacques	8	24	5	5	0	.208
D. Thuot	7	11	4	2	1	.182
B. Messier	8	22	3	4	1	.162
R. Gadbois	9	13	4	2	0	.154
G. Fournelle	9	23	6	3	0	.130
R. Jean	1	1	0	0	0	.000
J.-C. Vézina	1	1	0	0	0	.000
D. Gouger	6	2	2	0	0	.000
D. Rioux	7	4	1	0	0	.000
A. Coulombe	7	5	1	0	0	.000

BANTAM	PJ	AB	PC	CS	CC	MOY
M. Poulin	6	8	5	5	0	.625
G. Dumaine	6	17	7	9	1	.529
M. Larouche	6	22	6	10	1	.455
F. Dubord	6	22	10	9	0	.409
A. Roy	5	8	3	3	0	.375
S. Messier	6	9	5	3	0	.333
M. Gagnon	6	9	2	3	0	.333
F. Messier	5	12	3	3	0	.250
N. Samson	1	4	2	1	0	.250
R. Asselin	6	14	4	3	0	.214
P. Dumaine	6	19	1	4	0	.211
B. Archambault	6	16	7	3	0	.188
J. Edmond	3	6	3	1	0	.167
M. Gaudet	6	9	5	1	0	.111
R. Boisclair	2	2	1	0	0	.000
M. Bernier	1	0	0	0	0	.000

MIDGET	PJ	AB	PC	CS	CC	MOY
M. Lecours	5	16	0	6	0	.375
A. Lavoie	6	11	5	4	0	.364
J. Demers	7	25	6	8	0	.320
S. Caron	7	24	7	7	0	.292
Mc. Lecours	3	7	1	2	0	.286
L. Pronovost	3	9	2	2	0	.222
M. Limoges	6	20	5	4	0	.200
M. Huot	3	5	2	1	0	.200
M. Désormeaux	4	11	3	2	0	.182
S. Gougeon	3	6	4	1	0	.167
P. Limoges	6	13	3	2	0	.154
A. Richer	7	20	6	3	0	.150
M. Longchamp	7	19	1	2	0	.105
S. Drouin	2	4	0	0	0	.000

AVANT D'ACHETER, RENDEZ-VOUS A STE-ANNE-DES-PLAINES,
CA VAUT LA PEINE!

VASTE CHOIX DE ROULOTTES **SATELLITE et LIONEL**
DE 14, 15, 16, 17, 18, 21, 27, 31 ET 35 PIEDS.
L'orgueil du campeur, tentes-roulottes **LIONEL**



PLAN MISE DE COTE
FINANCEMENT SUR PLACE
TOUTES GRANDEURS NEUVES ET USAGEES
ACCESSOIRES DE CAMPING



Roulottes Ste-Anne Inc.

Ouvert de 9h à 9h, 7 jours par semaine.

Bienvenue
aux visiteurs.

Rte 65,

Ste-Anne-des-Plaines,

435-3772

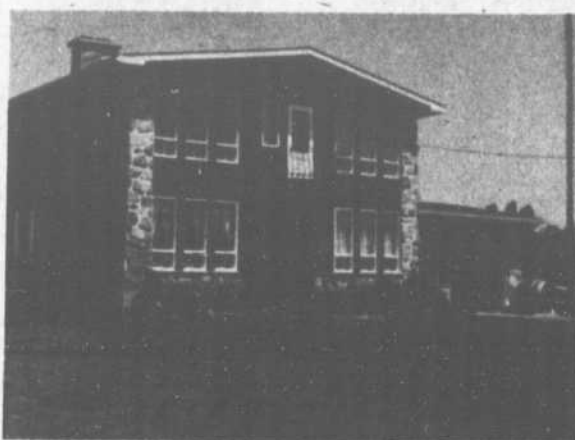
A LACHENAIE, RUE RICHARD

COTTAGE — CONSTRUCTION DE 2 ANS
Terrain 180 pieds sur 120
Construction exceptionnelle
Chauffage radiant.

\$38,000 - COMPTANT: \$7,000

- Tapis mur à mur — Draperies et rideaux
- Laveuse à vaisselle — Broyeur
- 2 salles de bains
- Intérieur exceptionnellement luxueux
- Garage double • Foyer pierre naturelle
- Accès facile à la Rivière des Mille-Iles
- Transport facile

RAISON DU DEPART: TRANSFERT A L'EXTERIEUR DE MONTREAL



FIDUCIE
CANADA
PERMANENT



INFORMATIONS:

GILLES MASSE

254-4591 (Service Bell-Boy)

VOTER

GILLES MELANCON,

**C'EST ABOLIR
LA TAXE DE 8%
sur les vêtements
et les souliers**

Autorisé et payé par Raymond Landry,
agent officiel du P.C.

L'ÉTINCELLE

CENTRE LUMINAIRE

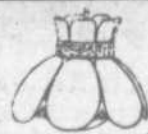
J.P. SIGOUIN LIMITEE

Voyez nos bas prix — Escompte allant jusqu'à 50%

450, boul. DES SEIGNEURS

666-4125

- LAMPADAIRES
- LAMPES
- PLAFONNIERS
- TAPISSERIE



Ligue de hockey

L'Association des Jeunes de Coeur est à organiser une ligue de hockey sans contact.

Les parties (environ 24) auront lieu le dimanche au soir de 6 p.m. à 9 p.m. à l'aréna de Terrebonne. Tous les membres de l'Association sont éligibles et vu le nombre de joueurs requis soit 50 environ, les premiers inscrits seront as-

surés de jouer.

Pour ceux qui ne sont pas membres de l'Association, il y a 2 conditions:

1. Etre âgé de 25 ans et plus.
2. S'inscrire le plus tôt possible.

Nous avons aussi besoin de gérants et arbitres. Tous ceux qui sont intéressés comme joueurs ou autres doivent entrer en communication avec le secrétaire-trésorier Robert Perron à 666-8965.

Même le son est authentique!

TRIUMPH TR 6



TRIUMPH TR 6

Le vrombissement émis par les deux tuyaux d'échappement vous dit qu'il s'agit d'une vraie voiture sport! Fougueux six cylindres - 2 1/2 litres - à deux carburateurs Stromberg. Défecteur frontal d'un noir mat. La TR 6 est le choix des puristes!

Vezeau Automobiles Inc.

Tél.: 666-8032

509, rue

Saint-François

Terrebonne



QUELQUES MEMBRES DE LA COMMISSION consultative de l'aréna de Terrebonne se rendaient la semaine dernière au garage municipal pour jeter un coup d'oeil sur la nouvelle machine à glace Zamboni. Sur notre photo, aux commandes, M. le maire Dr François Paquin, M.D., et, de gauche à droite, MM. Marcel Patenaude et Claude Lamontagne, Mme et M. Gaëtan Désormeaux, le président de la Commission, M. Florimond Gauthier, Mme Mariette Blouin, M. Robert Pitot, Mme Lucette Désormeaux, MM. Claude Beausoleil et Pierre Gauthier, ce dernier régisseur de l'aréna. (PHOTO LA REVUE)

ASSOCIATION DES JEUNES DE COEUR DE TERREBONNE



Pharmacie Mathieu démarre en lion

Le Pharmacie Mathieu a entrepris la campagne sur le bon pied en remportant 4 victoires à ses quatre premières parties pour prendre une avance de 4 points en tête de la ligue devant le Loignon-Durand-Quevillon.

Le gérant Claude Tourangeau est aux oiseaux...

Claude Jean, consciencieux comme toujours, est allé jusqu'à se faire enlever les dents pour cesser de manger et de cette façon mieux

VOICI LE CLASSEMENT DES EQUIPES AU 19 JUIN 1974

	P.J.	P.G.	P.P.	P.N.	Pts
Pharmacie Mathieu	4	4	0	0	8
Loignon-Durand-Quevillon	4	2	2	0	4
Léveillé Toyota Esso	4	2	2	0	4
A Mart	4	1	2	1	3
Forget Sport	3	0	2	1	1
Métro Beausoleil	1	0	1	0	0

SPORTS

courir sur les buts... Avis aux épouses des membres de l'exécutif: si Robert Perron est présent lors d'une réunion tenue chez-vous, assurez-vous que votre réfrigérateur est bien garni, car ce gars-là n'a pas de limites lorsqu'il s'agit de manger, demandez-le à Nancy D'Amour... Demandez à Claude Tourangeau comment il a fait le tour des

buts sur une troisième prise, incroyable... Certains membres de l'exécutif seraient beaucoup plus utiles s'ils pouvaient diminuer leurs activités comme golfeur...

Question: Qui est-ce qui n'entend pas à rire, qui le prouve, qui se ridiculise et qui souffre de bile? Réponse dans le dernier numéro.

ROLAND COMTOIS

dans TERREBONNE

C'est solide!



LE 8 JUILLET,

VOTONS Libéral

Votons COMTOIS

Cette annonce est publiée pour le compte de Me Maurice Labelle, agent officiel de J.-Roland Comtois.

Les Habits de Montréal-Nord Inc.

4315, CHARLEROI (PRES GARON) MONTREAL-NORD — TEL.: 326-4283
(tournez à gauche au premier feu de circulation au sud du pont Pie IX)

SPECIAL: PANTALONS

2 pour \$25.

- HABITS
- PANTALONS
- IMPERMEABLES
- BAS
- PANTALONS
- GILETS SPORT
- CHEMISES
- CRAVATES
- SOUS-VETEMENTS
- BOUCLES
- CEINTURES
- SOULIERS
- ENSEMBLES ET JEANS
- ENSEMBLES SAFARI

ENEZ VOIR NOTRE NOUVELLE COLLECTION D'ETE!

CHARGEX

et



Toujours des prix imbattables:

HABITS \$59.95 et plus



Propos & Commentaires

CLAIRE BOUCHARD

BOIS-DES-FILION

Cette semaine, je vous avertis tout de suite, il ne s'est pas passé grand-chose à Bois-des-Filion. Depuis un an que je rédige cette chronique, je commence à connaître les périodes d'activités intenses de Bois-des-Filion. Et ce n'est jamais dans la dernière semaine d'un mois qu'il se passe grand-chose.

Enfin, je vous parlerai quand même de l'école du Carrefour de Lorraine, d'un parc sur la Montée Gagnon, de la piscine municipale et de chats dont on veut se débarrasser.

POURQUOI PAS UNE CAFETERIA?

L'école le Carrefour est située à Lorraine. Mais plusieurs enfants de Bois-des-Filion, précisément de la Montée Gagnon, la fréquentent. Pour diverses

raisons, dont la plus importante est le temps, la grande majorité des enfants de cette école n'ont pu, durant cette dernière année scolaire, aller dîner à la demeure de leurs parents. Donc durant toute l'année, ils ont apporté leur dîner à l'école. Ce qui n'est pas très recommandable.

Bien sûr, beaucoup d'enfants mangent à l'école. Mais lorsque dans un établissement scolaire la majorité des enfants ne peut retourner à la maison le midi, et bien on installe une cafétéria, pour que du moins les enfants puissent avoir quelque chose de chaud, de nourrissant, d'appétissant (c'est-à-dire qui n'ait pas traîné tout un avant-midi dans un thermos). C'est pas trop demander, il me semble, d'autant plus que les cafétérias d'écoles sont subven-

tionnées à 50c/o par le gouvernement. Enfin, le message est fait.

UN AUTRE PARC A BOIS-DES-FILION

Dernièrement, on m'a appris qu'un parc serait érigé sur le terrain de la Croix pour les enfants de la Montée Gagnon. Ce n'est pas officiel, mais il semblerait que M. Pierre Diotte, conseiller, ait été mêlé de près à cette décision du conseil municipal. De toute façon, c'est une bonne chose pour les enfants de la Montée Gagnon. Il ne faut pas oublier que les citoyens de cette partie du village paient des taxes comme tous les autres. Mais jusqu'à maintenant qu'ont-ils vraiment eu? Pas grand-chose... il y a bien une piscine et un parc à B.D.F., mais pour la plupart des enfants de la Montée ce sont des choses inaccessibles, puisqu'ils ne peuvent s'y rendre à pied.

Le parc, c'est peut-être pas gros, mais c'est déjà un pas de fait...

VOUS AVEZ VOTRE COSTUME DE BAIN?

Cette question est idiote, je l'avoue, mais me sert pour introduire le prochain sujet: la piscine municipale. De cette piscine, vous en avez entendu parler l'année dernière. Cette année, ne vous en faites pas. Ça va être pareil!

Bon, tout ça pour vous dire que la piscine ouvrirait cette semaine, le 24 juin, et que le prix d'entrée est de 25 cents par enfant et de \$0,50 par adulte. Ou si vous préférez vous abonner, cela vous coûtera \$15,00 par famille ou \$7,50 par personne. Il est évident que si vous avez dix enfants, il est préférable de prendre un abonnement familial. Bon, faut pas oublier, la piscine est ouverte sept jours par semaine, quand il ne pleut pas trop, de une heure à cinq de l'après-midi, et de six heures à neuf heures trente environ, tout dépendant de la température.

Dernier détail. Cette année, les sauveteurs seront payés par le gouvernement, grâce à un projet Perspectives-Jeunesse.

DESIREZ-VOUS UN PETIT CHAT?

Une chatte, c'est loin d'être stérile. Lorsque l'on a un animal de cette espèce depuis quelque temps, et que cela fait trois ou quatre portées qu'elle a, on commence à se demander ce qu'on pourrait bien faire de ces chatons. On en a donné à toute sa famille, à tous ses amis, au voisin, à son patron, etc. Bref on est mal pris. Et c'est le cas de M. Ronald Martin, employé d'été à l'hôtel de ville. Sa chatte a eu des chatons, et il ne sait quoi faire avec.

Alors si cela vous tente d'avoir un félin chez vous, téléphonez-lui à l'hôtel de ville, (tél.: 625-2404). Et n'ayez crainte, il ne veut pas vendre ses chats mais les donner.

Alors, à la semaine prochaine. Bonne et heureuse Confédération, enfin autant que faire se peut, et je vous laisse mon au revoir.

CLAIRE BOUCHARD

Voyez donc ça!

Si vous voulez voir une vieille machine à laver de l'ancien temps, avec "tordeur" et tout, allez donc Chez Michel, au 641 rue Saint-Pierre à Terrebonne. Cette antiquité appartient à la famille Lincourt de la rue Saint-André. Ça vaut le déplacement.

LACHENAIE • LACHENAIE •

Le projet de règlement interdisant la construction à moins de 200 pieds de la rivière est retiré

(LACHENAIE) Le Conseil municipal qui avait adopté un règlement interdisant la construction à moins de 200 pieds des rives de la rivière des Mille-Iles dans son territoire, a retiré ce règlement, des dizaines de citoyens intéressés ayant manifesté leur intention de combattre cette mesure de leurs représentants.

L'assemblée des électeurs qui devait avoir lieu le mardi soir 18 juin n'a donc pas eu lieu.

Interrogé à ce propos en fin de semaine, le secrétaire-trésorier a déclaré à La Revue qu'il y aurait étude plus approfondie de cette mesure. De toute manière, a ajouté M. Roger Lepage, les professionnels préparent actuellement un nouveau plan d'urbanisme pour tout le territoire, plan qui inclura les zones sujettes aux inondations ou affaissements de terrain et le Conseil municipal décrètera alors les mesures qui s'imposent.

Garde d'Honneur de Lachenaie

La Garde participait les 15 et 16 juin au 31e ralliement de la Fédération des Gardes paroissiales du Canada, à Valleyfield, en paradant et en participant à une soirée dansante le samedi ainsi que le dimanche dans l'arène de cet endroit, en compagnie des 65 Gardes de l'Union régionale de la Mauricie. La Garde de Lachenaie fut choisie avec trois autres pour le déploiement.

Durant la fin de semaine de la Saint-Jean, la Garde participait aux festivités dans sa ville et le soir du 22, au canal 10, se rendait pour un enregistrement de Jeunesse d'aujourd'hui où elle remit une plaque à l'animateur Jacques Salvail. Le 23, la Garde servait la messe et donnait par la suite un déploiement. La Garde a aussi participé au défilé de la Saint-Jean à Mascouche.

La Garde a eu l'agréable plaisir de recevoir un chèque de \$100 du propriétaire de Gravure Extra. M. et Mme Dussureault apportent par le fait même une aide très précieuse pour la bénédiction de notre Garde qui aura lieu en août.

Dès cette semaine un comité pour la bénédiction sera formé et des bénévoles passeront dans la région pour la souscription. (Gérard Sanscartier).

Au Conseil municipal le 17 juin

(LACHENAIE) Le Conseil municipal s'assemblait en session d'ajournement le lundi soir 17 juin, dans la salle de l'école Saint-Charles sous la présidence de M. le maire Jos.-Edouard Sarrazin. Participaient aux débats les conseillers Henri Coulombe, Reynald Nardoza, Eugène Letour, Florent Barbe, Raoul Mathieu.

TRAVAUX - Le Conseil a accepté l'offre de J. E. Construction Limitée pour les travaux d'aqueduc, d'égout sanitaire et égouts pluviaux pour les règlements 228 (Domaine Lachenaie) et 232 (Secteur Léveillé), au montant de \$185,043. Les offres avaient été ouvertes à une assemblée le 3 juin.

REJET - Par ailleurs, les offres pour les pavages et bordures des règlements 229 et 233, dans les mêmes secteurs, ont été rejetées, aucun entrepreneur n'ayant présenté d'offre inférieure aux estimés.

Le conseiller Florent Barbe a donné avis de présentation d'un règlement qui prévoit un emprunt supplémentaire pour le règlement 229 (pavage et bordures dans le Domaine Lachenaie).

DEMANDES - Le Conseil a lancé un appel d'offres pour travaux de pavage et bordures décrétés par les règlements 213,213A (Carrefour des Fleurs) et ces offres seront considérées à une assemblée le lundi soir 8 juillet.

ENTENTE - Le Conseil municipal a confié à M. Réal Thériault le soin d'enlever les broussailles dans le futur parc industriel de Lachenaie. Les conditions inscrites au procès-verbal: dépôt par ce monsieur d'un contrat d'assurance-responsabilité et travaux exécutés

sous les surveillance et directives du préposé de la Ville de Lachenaie.

RETIRE - Le règlement 234 concernant la construction à moins de 200 pieds des berges de la rivière des Mille-Iles a été retiré par le Conseil.

TOURNESOL - La ville de Lachenaie participe financièrement au projet Tournesol du programme Perspectives-Jeunesse en défrayant les salaires de 6 moniteurs à raison de \$25 par semaine, pour 9 semaines, sur présentation de la liste hebdomadaire préparée par la Commission municipale des loisirs. Ces moniteurs sont recrutés par les comités de chaque secteur.

DEMANDE - Il a été demandé au ministère des Transports, division des véhicules-automobiles qu'un bureau d'émission des plaques d'immatriculation automobile soit établi dans Lachenaie.

BAIL - La location du local où est situé le secrétariat municipal appartient à la Fabrique de Lachenaie, au sous-sol du presbytère, et cette Fabrique a demandé un loyer mensuel de \$250 au lieu de \$160 comme jusqu'à maintenant. Le maire et le secrétaire ont été autorisés à signer le bail.

DEMANDE - Il sera demandé au propriétaire d'un terrain où est située la maison de la succession Fernando Venne acquise par la ville pour taxes, s'il y aurait possibilité de céder le terrain à Lachenaie.

DEFENSE - Avis de présentation d'un règlement a été fait par le conseiller Nardoza défendant l'emploi d'armes à feu dans tout le territoire de la municipalité, depuis l'autoroute 640 jusqu'à la rivière des Mille-Iles.

LA PLAINE

MARIAGE

Se sont unis par les liens du mariage en l'église paroissiale, Lise Huot, fille de M. et Mme Edmond Huot et François Bastien, fils de M. et Mme Bernard Bastien, tous de notre paroisse.

PROCLAMATION AU SACERDOCE

M. Claude Renaud, fils de M. et Mme Charles-Edouard Renaud (Olive Villeneuve) se présente pour recevoir l'ordre sacré de la prêtrise.

L'ordination sacerdotale lui sera conférée par Mgr René Audet, le dimanche 30 juin, à 4h, en l'église de notre paroisse.

C'est la première fois qu'un tel honneur nous est dévolu; les autres prêtres ayant été ordonnés en la cathédrale. Il y aura réception au gymnase de l'école après la cérémonie.

MERCI

Merci pour vos dons pour améliorer le parc du Domaine Jérôme. Bravo! Merci à tous! (Jacques Lévesque).

EPICERIE GAMACHE Enrg.
Rémi Gamache, prop.
5305, RUE GALARNEAU
SAINT-LOUIS-DE-TERREBONNE

EPICERIE
DEPANNEUR
BIERE - CIDRE

Heures
d'ouverture:
7h a.m. à 10h p.m.
Livraison
477-5124

**JEAN-LUC
DESJARDINS**

- ★ Viandes de qualité
- ★ Epicerie de choix
- ★ Fruits et légumes frais

1500, Ch. Gascon 477-5757 Terrebonne



**DEBOSSÉLAGE
PEINTURE**

FRANK AUTO BODY INC.

François Cannatelli, propriétaire
TOWING JOUR ET NUIT

1800, chemin Gascon
(Montée Pincourt)

TELEPHONE:
Garage: 666-4227



Ligue de balle-molle "Hors-Pair"

Toutes les équipes peuvent maintenant être fières car elles ont toutes au moins une victoire. On sait dans la vie comme dans le sport que le travail ne suffit pas, la chance produit toujours un "circuit" qui déclenche la réussite.

Nous invitons cordialement tous les hommes qui veulent s'intégrer dans la ligue à venir le plus tôt possible signer leur contrat car le délai se termine le 1er juillet. Vous pourrez trouver les noms et les numéros de téléphone, ainsi que les parties à jouer dans le programme que la compagnie Molson nous a offert. Vous le trouverez dans quelques endroits publics du comté. Nous remercions la Molson de cette initiative.

Le classement:	J.	G.	P.	N.	PTS
Carrefour des Fleurs	9	8	1	-	16
Domaine Lachenaie	8	6	2	-	12
El Rancho 68	7	4	2	-	8
Taverne le Relais	7	4	3	-	8
Le Mascoutain	10	3	7	-	6
Gentle Giant	6	1	5	-	2
Le Bergerac	7	1	6	-	2

Parties jouées dans la semaine du 17:

- 23.- Le Mascoutain 9 vs Taverne le Relais 18
- 24.- Taverne le Relais 1 vs Carrefour des Fleurs 14
- 25.- El Rancho 68 2 vs Domaine Lachenaie 6
- 26.- Domaine Lachenaie 4 vs Le Bergerac 5
- 27.- Le Mascoutain 10 vs Gentle Giant 6
- 28.- Carrefour des Fleurs 14 vs Le Mascoutain 1

Parties à jouer:

- 37.- Carrefour des Fleurs vs Taverne le Relais 1er juillet
- 38.- El Rancho 68 vs Carrefour des Fleurs 2 juillet
- 40.- Gentle Giant vs Le Bergerac 2 juillet
- 41.- Gentle Giant vs Le Mascoutain 3 juillet
- 42.- Taverne le Relais vs El Rancho 68 5 juillet

Renée Oulmet
Danielle Asselin
publicistes

Dernière réunion de bowling

Samedi le 15, il y a eu, communément appelé, le party de bowling. Plusieurs prix ont été attribués aux joueurs, cette année, en argent, ainsi que deux trophées: le premier, pour la meilleure équipe de l'année, équipe Jean-Guy Crête, le second, aux champions de

fin d'année, équipe Claude Fugère.

L'équipe ayant le plus de quilles abattues fut celle de Claude Laporte, 53,501. Celle ayant le plus haut triple, Robert Malo, 2,145, le plus haut simple étant remporté par deux équipes: Henri Coulombe et Maurice

Sarrazin, 804. Quatre autres équipes ont joué arduement, Yvan Meunier, Charles Després, Noël Malo, Paul Mathieu.

La plus haute moyenne pour les femmes fut attribuée à Rita Coutu, 122, tandis que pour les hommes, Robert Malo, 144. Le plus haut triple féminin, Pauline Yvon, 489, masculin, Yvan Meunier, 554. Le plus haut simple féminin, Hélène Valiquette, 209, masculin, Charles Després, 203. La plus petite partie féminine, Mme Candide Messier, 37, masculine, Roméo Beauchamp, 40.

Les autres joueurs n'ayant pas été nommés se sont efforcés, malgré tout sans atteindre toutefois une aussi surprenante performance.

Ce fut la reine des quilles du Québec qui remit les prix. Nous la remercions sincèrement, ainsi que tous ceux qui travaillèrent à cette soirée qui fut une réussite totale. Elle fut gratuite pour tous les joueurs, comprenant musique, rafraîchissements et repas. Merci à tous, à la saison prochaine.

Pierre Asselin,
Renée Oulmet
publicistes à l'A.C.S.L.

Tournesol parmi nous cet été

Durant la semaine du 16, ils ont réalisé un spectacle, voulant introduire les jeunes dans l'état d'esprit qui régnera, cet été. Les gens qui ont assisté à ce spectacle, jeunes et vieux, l'ont apprécié à sa juste valeur. Vos enfants seront entre bonnes mains, pendant la saison estivale. Ils pourront se cultiver tout en se divertissant. Il y aura des ateliers: arts plastiques, arts dramatiques, musique, expression corporelle, sorties, films.

Les parents sont invités à s'intéresser aux activités de leurs enfants en allant les visiter, de temps à autre, et prendre contact avec les "Tournesol". Ces derniers ne sont pas venus à l'aveuglette. Ils ont fait du théâtre, il y a 3 ans, pour les enfants, mais ne se sentant pas assez près d'eux, ils ont décidé d'édifier Feu Vert, les marionnettes de l'an passé. Tout allant bien, tant avec les jeunes qu'avec le gouvernement, ils décideront de revenir encore cette année sous la forme de Tournesol. Nous espérons que vous, parents, prendrez en considération le travail déjà commencé que ce groupe instituera pour vos enfants. Intéressez-vous au travail de vos enfants et remerciez Tournesol en y envoyant vos jeunes et en vous renseignant s'ils ont besoin d'aide, par un moyen ou un autre.

Pierre Asselin,
Renée Oulmet,
Publicistes à l'A.C.S.L.

Encan à Lachenaie

Le 6 juillet à 2 heures au terrain de la Laiterie Léveillé aura lieu un encan dont les profits serviront au transport de tous les enfants du centre participant aux activités de Perspectives-Jeunesse.

Nous devons établir ce système de transport à cause de l'étendue du secteur centre (Gaz Bar Meunier à la ferme des soeurs).

S.O.S. à tous les lecteurs de cette revue. Nous acceptons tous les articles qui ne vous sont plus utiles, tels que: meubles, bibelots, vêtements, etc...

La cueillette se fera jusqu'au 2 juillet.

Vous pouvez communiquer avec: Mme Jean-Claude Valiquette, 666-3655. Mme Claude Laporte, 666-4794. Mme Pierre L'Espérance, 666-7141.

BIENVENUE A TOUS,
Mme Jean-Claude Valiquette,
secrétaire (centre)

Assemblée du Conseil le 2

(LACHENAIE) Le lundi 1er juillet étant jour férié au Canada, le Conseil municipal s'assemblera le mardi soir 2 juillet à 8h30 dans la salle de l'école Saint-Charles de Lachenaie.

Demande pour l'émission des plaques

(LACHENAIE) La ville de Lachenaie a adressé une demande au ministère des Transports, avec copie au député Jean Perreault, afin qu'un bureau d'émission des plaques d'immatriculation de véhicules-moteurs soit établi dans Lachenaie.

SUR VOTRE CARNET

EN JUILLET

LE MARDI 2 - Assemblée des Conseils municipaux de Lachenaie, Mascouche, Terrebonne/Paroisse, La Plaine.
LE JEUDI 4 - Assemblée du Conseil municipal à Terrebonne, 8h.

UN SERVICE PUBLIC OFFERT PAR

Jacques
Juanette
FOURRURES

VENTE - REPARATION

MANTEAUX
TOUT FAITS
ET SUR MESURE
PRIX MODIQUES

TERREBONNE 666-8592
155 ST-ANDRE

Renouvelez maintenant votre abonnement à "La Revue"

Les abonnements à "La Revue de Terrebonne" viendront à échéance le 1er août.

Des formules de réabonnement ont été envoyées par la poste à tous nos abonnés de l'extérieur de Terrebonne et nous prions ceux-ci de nous retourner le plus tôt possible leur formule en incluant dans leur envoi un chèque ou mandat de \$5. L'abonnement sera alors renouvelé jusqu'au 1er août 1975.

Les abonnés qui demeurent à l'extérieur du Canada doivent verser \$7 pour compenser les frais postaux plus élevés.

Les familles qui habitent la Ville de Terrebonne n'ont pas à envoyer leur réabonnement, Mme Johanne Vigneault passant de porte à porte pour le renouvellement.

Nouvelle administration

EPICERIE CHARLES DEPANNEUR

M. et Mme Chs-Henri Boisvert
vous souhaitent la bienvenue.

7H30 A 10H, LUNDI AU SAMEDI

195, Sainte-Marie Terrebonne

Pensez-y !
Nous sommes
à votre
service



Liste des gagnants des prix de la semaine de sécurité-bicyclette

(PV) Le Club Optimiste Mascouche a procédé au tirage au sort de nombreux prix parmi les participants à la semaine de sécurité à bicyclette. Les gagnants ont reçu des pièces d'équipement de bicyclettes de chez Forest Sports, gracieusement du Club Optimiste.

C'est M. Jean-Guy Paquette qui a procédé au ti-

rage en présence du jeune Alain Forest, de Mascouche.

Les gagnants sont: Gaston Lavoie, Sylvie St-Laurent, Christine Langlois, Martin Dupuis, Sharon Wheeler, Yves Chamberland, Jacques Beaulieu, Manon Legault, Josée Houle, Thérèse Colette.

En vente: Mascouche en 1910

Le volume "Mascouche en 1910" publié à l'occasion de fêtes anniversaires, est maintenant disponible au prix de \$2.50 au Salon du Livre, au 191, rue Saint-André, à Terrebonne.

Les personnes intéressées à acheter ce volume d'histoire feraient bien de se le procurer maintenant car quelques exemplaires seulement sont encore disponibles.

Stagiaire Diaconat

M. Louis-Philippe Gingras, frère du Sacré-Coeur, qui a terminé ses études en théologie et qui se prépare au sacerdoce, passera quelques mois en stage dans la paroisse Saint-Louis-de-France de Terrebonne.

M. Maurice Sarrazin, stagiaire à Terrebonne depuis un an, a reçu l'Ordre du diaconat des mains de S.E. Mgr Bernard Hubert, évêque de Saint-Jérôme, dimanche matin dans l'église de Terrebonne. Le sacerdoce lui sera conféré au début de l'automne.

A l'Unité sanitaire

(MASCOCHE) Une clinique de l'Unité sanitaire du comté L'Assomption aura lieu au sous-sol de l'église paroissiale entre 14h et 16h, à Mascouche.

Bureau spécial

(LACHENAIE) Les électeurs qui prévoient ne pouvoir voter le lundi 8 juillet, pourront le faire le samedi 29 juin ou le lundi 1er juillet, en se présentant au bureau spécial de scrutin situé au 301, rue Sacré-Coeur, à Charlemagne.

Tournoi de golf de la CFD

Plusieurs employés de la Canada Flushwood Door de Terrebonne participeront, le dimanche 7 juillet, au tournoi de golf annuel et à la réception qui suivra, au Club de Golf de Saint-François.

Consultez souvent le "Guide des adresses" publié par "LA REVUE"

Imprimerie Lachenaie Enrg.

En-têtes de lettre - Factures - Circulaires - Contrats - Cartes d'affaires - Faire-part - Enveloppes - Estampes, etc...

1905, rue H.-COULOMBE,
LACHENAIE Tél.: 666-8872



PLOMBERIE LACHENAIE

Reynald Nardoza, prop.
Spécialiste

Chauffage à eau chaude
Cascade 40-60 financé par Hydro-Québec
Plan de financement à votre service

2129, boul. St-Charles,
LACHENAIE

666-3981

RESIDENCE FUNERAIRE SAINT-CHARLES

Hamel & Fils

DIRECTEUR DE FUNERAILLES



Notre premier devoir:
Le respect que nous apportons
à vous et aux vôtres

1947, BOULEVARD SAINT-CHARLES
LACHENAIE 666-1125

Course de canots dans l'étang Masson le dimanche 7 juillet

L'Association de Chasse et Pêche de Terrebonne organise une course de canots dans l'étang Masson qui au-

ra lieu le dimanche après-midi 7 juillet de 1h à 4h. Des compétitions en canots seront organisées pour

femmes, hommes, enfants; il y aura des combats de boxe pour hommes, concours d'habileté sur billots, etc. La veste de sécurité sera obligatoire pour tous.

De nombreux prix et trophées seront remis aux vainqueurs. L'unité mobile

O'Keefe sera sur les lieux. L'inscription se fait maintenant à la Taverne des Sportifs, rue Saint-Pierre et on acceptera les inscriptions jusqu'à 1h le 7 juillet. Chaque personne inscrite doit déposer \$1; c'est gratuit pour les enfants.

666-1480 664, St-Sacrement, Terrebonne

CLINIQUE VETERINAIRE

Dr Michel Bourque, M.V.
HEURES DE BUREAU
Lundi au vendredi: 2 à 4 et 7 à 9
le matin sur rendez-vous
Samedi: 10h à midi

Tél.: 666-8722
666-1536

Courtier en Immeubles

Raoul Chartrand

Prêts sur hypothèque
Vente et achat de maisons et de terrains

Bur. 478 St-Louis, Terrebonne, P.Q.

CLAUDE PAQUETTE, AVOCAT

Brière, Boivin, Paquette et Beaulac

240, Saint-Jacques, Montréal 842-9314
Bureau du soir: lun., merc., vend. 845, Place Eymard, Terrebonne - 666-4598

LEROUX, LEROUX, NANTEL, PAPIN ET ASSOCIES

Ingénieurs-conseils

Les estimateurs professionnels

Leroux, Beaudry, Picard et Associés Inc.

110, Place Crémazie 394-4220 Montréal

ALFRED TROTTIER

Ingénieur-conseil — Arpenteur-géomètre

Duvernay

800, rue MONTROSE Téléphone: 661-9210



Gilles Legault

arpenteur-géomètre

2, boul. René-A.-Robert (angle boul. Labelle)
Ste-Thérèse, Qué. Tél.: (514) 430-3024
affilié à Gendron & Lefebvre 866-2189

Lundi, mercredi, vendredi

EXAMEN DE LA VUE

Dr R. Lambert, O.D.

Verres de contact

666-1668

Ouvert tous les jours

CHIRURGIEN-DENTISTE

Dr Albert Abdel

666-1771

PLACE DES SEIGNEURS 878, boul. des Seigneurs
TERREBONNE

Bureau le soir: de 7h à 9h - Samedi: 10h à 4h

Yvon Séguin, c.a.

Comptable agréé

694, rue Armand-Corbell Terrebonne

Dr JOHN KEYSERLINGK, M.D.

278, rue Saint-Joseph, Terrebonne 666-3762

2957, rue Sainte-Marie, Mascouche 474-0400

Pour renseignements: 666-3762

Dr Maurice St-Amand, M.D.

Médecine générale

Bureau: tous les jours 2-4 - 7-9
Mercredi et samedi: sur rendez-vous
594, rue Théberge 666-8830 Terrebonne

EXAMEN DE LA VUE

Dr L. Fournier, O.D.

Optométriste

Verres de contact

Bureau tous les jours sur rendez-vous

741, rue Saint-Pierre Terrebonne 666-4027

EXAMEN DE LA VUE

DR L. P. RAYMOND

Optométriste
BUREAU SUR RENDEZ-VOUS

595, rue Théberge 666-3381 Terrebonne

CENTRE PROFESSIONNEL

MASCOUCHE

1198, RUE DUPUIS, MASCOUCHE

TEL.: 474-2445 — 2446

Pierre Bilodeau, c.a., m.b.a.

comptable agréé

Gilles Pigeon, L.L., M.B.A.

notaire — notary

PIERRE LACAS

arpenteur-géomètre

Trois membres de Terrebonne élus chez les 4e

Trois membres dont le dévouement est reconnu depuis de nombreuses années dans la Chevalerie colombienne de Terrebonne ont été élus le 16 juin à des hauts postes dans l'Assemblée Curé-Labelle, du 4e degré, au cours d'une réunion qui avait lieu au Motel des Pins à Bellefeuille.

M. Louis-Philippe DeSerres a été élu fidèle avocat, M. Bernard Rivet, fidèle ca-

pitaine et M. Jules Demers, fidèle contrôleur.

Rhinocéros

M. Victor-Lévy Beaulieu, écrivain bien connu, qui habite Terrebonne durant quelques années, vient de se porter candidat du Parti Rhinocéros dans le comté de Bourassa (Montréal-Nord) en marge des élections fédérales du 8 juillet.

Tél.: 474-0114

Me François Duval, L.L., D.D.N.

Notaire - Conseiller juridique

2978 Ste-Marie, Mascouche, Qué.

666-3731

BLANCHARD et AUGER

NOTAIRES

741, rue Saint-Pierre Terrebonne

GRAVEL, GRAVEL & DAGENAI

NOTAIRES

145, Saint-André
Terrebonne 666-9222 — 3001
Léopold Gravel,
Robert Gravel,
Pierre Dagenais

Me P.-E. LAROSE, B.A., L.L.

NOTAIRE

1152, rue Renaud MASCOCHE
474-2410

MICHEL PARENT

NOTAIRE

263 des Braves Terrebonne
666-7431

Lundi, mardi, jeudi
et vendredi soir
de 6h 30 à 9h 666-3226

DR DENIS CARPENTIER

chirurgien-dentiste

279, rue St-Joseph Terrebonne

DR GABRIEL MORO Chirurgien-dentiste

BUREAU

Tous les jours sur rendez-vous
741, rue St-Pierre 666-3231
Terrebonne

LIVRAISON

666-3415

Pharmacie Ouimet

LOUISE
OUMET
CAUTHIER
PROP.

NOMBREUX
SPECIAUX
A VOTRE
PHARMACIE OUMET

748, RUE SAINT-PIERRE

TERREBONNE

NOUS RAMASSONS GRATUITEMENT



**VOS VIEILLES
AUTOMOBILES**

**POUR DEMOLITION
SEULEMENT
(FERRAILLE)**

**Téléphonez
maintenant**

METAUX GAMMA

PRESSED METALS ENP.

323-5501 • 326-6643

**GARDONS NOTRE ENVIRONNEMENT PROPRE
EMBELLISSONS NOS TERRAINS**

nouvelle politique des céréales fourragères

La nouvelle politique fédérale sur les céréales fourragères entrera en vigueur le 1^{er} août 1974. Que vous soyez producteur ou usager, cette nouvelle politique des provendes répondra à vos besoins:

- en fournissant un prix de base juste et équitable pour les provendes partout au Canada;
- en encourageant la culture des céréales et la production du bétail selon les possibilités;
- en maintenant l'ordre et la stabilité dans toutes les phases des secteurs de l'élevage et de la culture des céréales.

PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES:

- les cultivateurs auront accès direct aux provendes dans toutes les parties du Canada; les acheteurs seront libres de marchander les meilleures aubaines et les vendeurs de trouver le meilleur prix;
- un réseau d'information à l'échelle nationale, assuré par l'Office canadien des provendes, renseignera tout le monde sur les prix de vente partout dans le pays;
- la Commission canadienne du blé restera seule autorisée à acheter et vendre des provendes pour l'exportation;
- les producteurs des Prairies seront libres de vendre leurs céréales à la Commission canadienne du blé ou à d'autres acheteurs sur le marché intérieur;
- un nouveau programme d'entreposage, coûtant, au gouvernement, 40 millions de dollars par année sera appliqué pour assurer la continuité des approvisionnements du marché canadien. Ce programme permettra également d'augmenter le stockage des céréales sur la côte du Pacifique, aux terminus de l'intérieur, sur les Grands lacs et le St-Laurent ainsi qu'aux provinces Maritimes;
- des acomptes en espèces et des prix initiaux, semblables à ceux qui sont fournis aux producteurs de céréales des Prairies depuis plusieurs années, seront offerts aux producteurs de tout le pays pour stimuler la production de céréales fourragères;
- des mesures seront prises pour équilibrer les taux de fret entre les viandes et les céréales; celles-ci seront établies selon les tendances des prix des provendes et des bestiaux, ainsi que selon le degré d'autarcie dans la production des céréales.

HON. EUGENE WHELAN, MINISTRE,
MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE DU CANADA

HON. OTTO LANG, MINISTRE CHARGÉ
DE LA COMMISSION CANADIENNE DU BLÉ

Age d'Or de Charlemagne

Le Club de l'Age d'or de
Charlemagne a reçu un

montant de \$3,296 pour son projet d'organiser des manifestations socio-naturelles artisanales et récréatives pour personnes âgées de la région. Ce projet s'inscrit dans le programme Nouveaux-Horizons du gouvernement fédéral. La responsable du projet est Mme Marie-Ange Grenier, de Charlemagne.

INDEMNITES SPECIALES

Avis aux propriétaires expropriés

Suite à l'annonce faite par l'honorable Jean-Eudes Dubé, ministre des Travaux publics, le 9 novembre 1973, tous les anciens propriétaires à qui un paiement à titre gracieux doit être remis et qui n'ont pas retourné leur formulaire dûment signé voudront bien le faire le plus tôt possible.

Il y aurait aussi lieu de communiquer avec notre bureau de Ste-Scholastique, pour tout changement d'adresse ou autres renseignements à ce sujet, en:

a) téléphonant à: 1-800-363-2503, local 251 (interurbain sans frais)
258-2451, local 251 (appel local)

ou

b) écrivant au: Ministère des Travaux publics,
253, rue St-Jacques,
Ste-Scholastique,
Mirabel, Québec.



COMMISSION SCOLAIRE
DE TERREBONNE

SERVICE DE
L'ENSEIGNEMENT

697, rue St-Sacrement
Terrebonne
666-6605*

RAPPEL (INSCRIPTION SCOLAIRE 1974-75)

La Commission scolaire de Terrebonne invite les parents qui n'ont pas encore procédé à l'inscription de leur enfant, à le faire le plus tôt possible, et particulièrement ceux dont les enfants fréquenteront une classe "MATERNELLE" en septembre 1974, selon les procédures déjà énoncées: à savoir, à l'école la plus rapprochée de votre demeure.

CONDITIONS D'ADMISSION:

- A) MATERNELLE: Avoir 5 ans révolus avant le 1er octobre 1974.
- B) 1^{ère} ANNEE: Avoir 6 ans révolus avant le 1er octobre 1974.

LISTE DES ECOLES:

Ecole Léopold-Gravel,	766 rue St-Paul, Terrebonne	666-6636
Ecole St-Louis	539 St-Sacrement, Terrebonne	666-3561
Ecole Notre-Dame	508 rue Masson, Terrebonne	666-3361
Ecole St-Charles	3329 boul. St-Charles Lachenaie	666-6052
Ecole Jean-de-la-Fontaine	3361 Notre-Dame, Lachenaie	666-3060
Ecole St-Joachim	3709 rue Villeneuve, La Plaine	223-3305
Ecole LaMennais	2881 ave LaMennais, Mascouche	474-2293
Ecole Sacré-Coeur	2996 rue Ste-Marie, Mascouche	474-2551
Ecole Oiseau Bleu	3034 rue Ste-Marie, Mascouche	474-0372
Ecole Mascouche-Ouest	855 Des Erables, Mascouche	477-0865
Ecole Holy Rosary	412 Chemin des Anglais, Masc. H.	477-5353



la commission
scolaire
des mille-iles

SAINTE-ROSE — VILLE DE LAVAL

**AVIS AUX PARENTS DE LA
COMMISSION SCOLAIRE DES MILLE-ILES**

Si vous avez des enfants qui ne se sont pas encore inscrits pour les cours débutant en septembre 1974, veuillez les inscrire le plus tôt possible.

Ce message s'adresse particulièrement aux élèves de niveau secondaire qui risquent de commencer leurs cours en retard, s'ils ne s'inscrivent pas immédiatement.

Pour informations:
Composez 625-6951, poste 281

AVIS PUBLIC

Ville de Lachenaie

Ville de Mascouche

Ville de Terrebonne

Paroisse St-Louis-de-Terrebonne

Les résidents des municipalités de Ville de Lachenaie, Ville de Mascouche, Ville de Terrebonne et Paroisse St-Louis-de-Terrebonne sont priés de prendre avis des mesures ci-dessous mentionnées:

**REGLEMENT POUR ARROSAGE
DES PELOUSES:**

PERMIS

de 19h à 21h mardi, mercredi, jeudi, vendredi, samedi, dimanche.

INTERDIT

DE 00h à 19h et de 21h à 24h mardi, mercredi, jeudi, vendredi, samedi, dimanche. De 00h à 24h lundi.

Ces mesures sont décrétées afin de prévenir une pénurie d'eau. NOUS COMPTONS SUR VOTRE COOPERATION.

ROGER LEPAGE,
secrétaire-trésorier,
Ville de Lachenaie.

JEAN-JACQUES LAUZON,
secrétaire-trésorier,
Ville de Terrebonne.

JEAN FAFARD,
greffier administrateur,
Ville de Mascouche.

MME DANIELE-L. OUMET,
secrétaire-trésorier,
Paroisse
St-Louis-de-Terrebonne.

Le 19 juin 1974.

PETITES ANNONCES

**A VENDRE
Propriétés-Commerces**

3 terrains 50 x 80 chacun, prêts à construire. 2 sur Brière, 1 rue Belcourt. 666-6032. (5-12-19-26P)

Terrain commercial 7.500 pieds carrés, coin Gagnon et Masson. Terrebonne, services municipaux rendus, tél.: 666-3295 (5-12-19-26P)

Bungalow briques et aluminium, 5 app., chauffage électrique. Au 939 rue Latour. 666-4446 (5-12-19-26P)

4 terrains sur terrasse. Service d'eau et d'égout. 666-8608. (12-19-26-3P)

Haut de Terrebonne, terrains 12 cents du pied pour maison mobile et résidentielle. 666-7140 ou 223-3354 (12-19-26P)

Petite terre. Maison, grange, étable. 474-2571. (12-19-26P)

Terrain 100 x 100, Plateau Normandie, 1ère avenue, Mascouche. 255-0405. (26-3P)

A vendre ou échanger. Terrains commerciaux 6395 pi. carrés, près de l'autoroute 640, pour une tente-roulotte, toit rigide. 666-7156. (P)

Propriété à revenu, comprend 1 commerce et 1 logement de 5 app., rue commerciale, près des écoles, au centre de la ville, située à L'Épiphanie. Aubaine à \$35.000. 666-1977 ou 666-8583 et demander Gérard. (26-3P)

Terrain 50 x 90, rue Hall, Terrebonne. Services rendus. 666-3497. (26-3P)

Terrains, paroisse St-Louis-de-Terrebonne, arrière de l'église desserte St-Jean-Baptiste. 666-3534. (26-3P)

A LOUER

Chambre à louer à Terrebonne accès à la cuisine, 666-8495 ou 8996. (19-26-P)

Chambre à louer au 590 rue Théberge. 666-6221. (19-26P)

4 1/2 appartements chauffés; eau chaude, tapis mur à mur, piscine, service de conciergerie. Pour septembre. \$135. Tél.: 666-7175. (VB)

Logement 3 1/2, chauffé. Occupation immédiate. 666-1026. (26-3-10-17)

**A VENDRE
Divers**

A VENDRE - Lessiveuses et sècheuses automatiques, réfrigérateurs, lessiveuses manuelles, cuisinières. En bonne condition. 666-3295 (JNO)

Lapins à vendre, 2905 chemin Comtois à Saint-Louis-de-Terrebonne, 477-9357. (26 août incl.)

Aubaine: machine à coudre Singer électrique \$20. Zig-zag \$39.50. Troussseau lingerie Wabasso, neuf, 189 morceaux. Inf.: 187 Chemin Gascon (près 640). JNO.

Roulotte pour 4 personnes à vendre, tout équipée, 477-5210 après 5h30. (19-26-P)

Laveuse à tapis et planchers Electrolux. Valeur de \$200 pour \$100. 477-0285. (19-26-3P)

Tables et lampes de salon. Radio-stéréo, laveuse Bélanger, set de chambre complet, divan et fauteuil. 666-1895. (P)

Articles et linge pour bébés en bonne condition, à très bon prix. 474-0423. (P)

Lettrage de tous genres, spécialité camions. Information "Armic" 474-0127. (P)

Brassières et bikini deux pièces sur mesure, irai à domicile, satisfaction assurée 477-0468. (26-3-10-17-24-P)

Carrosse Gendron avec trousse. Peut être converti en poussette. Renseignements 474-0127. (P)

TEL.: 477-0628

**Nous nous spécialisons en
BOIS DE FOYER**

DE FOURNAISE, DE POELE ET D'ALLUMAGE

Choix de bel érable ou bois dur mélangé et séché (Longueur 12" - 18") — Quantité abondante

NOUS LIVRONS DANS MONTREAL

Spécialisons en abattage et émondage des arbres
Clairons les lots et les lignes

1915, rue CHARTRAND TERREBONNE-HEIGHTS



LA VILLE DE
TERREBONNE

**VACANCES ANNUELLES D'ETE
AU SECRETARIAT MUNICIPAL**

Le soussigné désire informer les contribuables de cette ville, que le secrétariat à l'hôtel de ville de Terrebonne sera fermé à compter de vendredi le 12 juillet à 5 h, jusqu'à lundi 29 juillet, à 9 h inclusivement.

Tous les services seront interrompus pour cette période, à l'exception du service de police et de l'enlèvement des ordures ménagères.

Les contribuables qui prévoient avoir besoin des services du secrétariat municipal ou d'autres services durant cette période sont priés d'en prendre note, afin de présenter leurs demandes avant ces dates.

JEAN-JACQUES LAUZON,
secrétaire-trésorier



LA VILLE
DE TERREBONNE

**OFFRE
D'EMPLOI**

PREPOSE A LA GLACE -
HOMME D'ENTRETIEN

SERVICE: ARENA DE TERREBONNE
FONCTIONS:

Travaux comportant l'entretien et le nettoyage de la patinoire intérieure, des bancs, sièges, gradins, bandes, vitraux et locaux attenants à l'aréna de Terrebonne.
Entretien des piscines sous la responsabilité de la ville.

QUALIFICATIONS REQUISES:

- Doit posséder un permis de conduire de chauffeur.
- Doit posséder les connaissances des méthodes de montage et d'entretien de la glace.
- Doit exécuter toutes sortes de travaux manuels simples conformément aux directives.

AVANTAGES SOCIAUX:

Vacances, congés de maladie, fonds de pension, jours fériés, assurance-maladie, assurance-vie.

TRAITEMENT:

Le traitement sera déterminé suivant la convention de la fonction publique, local 1009.
Pour de plus amples renseignements, se présenter à l'hôtel de ville de Terrebonne ou communiquer avec M. Pierre Gauthier (666-4123).
Les offres d'emploi devront parvenir au plus tard à 17 heures le 15 juillet 1974 à M. Pierre Gauthier, régisseur de l'aréna, 86, rue St-André, Terrebonne, P.Q. (J6W 3C3)



LA VILLE DE
TERREBONNE

AVIS PUBLIC

**SERVICE DES
TRAVAUX PUBLICS
ENLEVEMENT DES
ORDURES MENAGERES**

Avis est par le présent donné qu'en vertu du contrat d'enlèvement et transport des déchets dans la Ville de Terrebonne, il ne se fait aucune cueillette les jours fériés.

En conséquence, il ne se fera aucune cueillette des ordures ménagères le jour de la Fête du Canada, le lundi 1er juillet 1974.

L'enlèvement des ordures se fera le prochain jour d'enlèvement régulier, soit le jeudi 4 juillet 1974.

GUY ST-PIERRE, directeur,
Service des Travaux publics.



LA VILLE DE
TERREBONNE

**APPEL
D'OFFRES**

CONCESSION MAGASIN DE SPORTS -
"PRO SHOP"
ARENA DE TERREBONNE

ESPACE A LOUER: Approximativement 75 pieds carrés

ENDROIT: Aréna de Terrebonne

DUREE DU BAIL: Un (1) an

Les intéressés sont priés de faire parvenir leur offre par écrit avant 17 heures, jeudi le 4 juillet 1974 à M. Pierre Gauthier, régisseur, ville de Terrebonne, 86, rue Saint-André, Terrebonne, Qué., J6W 3C3.

Pierre Gauthier, régisseur
Terrebonne, le 25 juin 1974.

PETITES ANNONCES

Tarif: \$1.00 pour 20 mots ou moins. Chaque mot en sur-plus: \$0.05. Nous ne prenons pas les petites annonces au téléphone. Vous pouvez les placer aux endroits suivants: Pharmacie Ouimet, 748, rue Saint-Pierre; Pharmacie Messier, 546, rue Masson; Pharmacie Mathieu, 900, boulevard des Seigneurs; Salon du Livre, 185, rue Saint-André; Variétés Chez Léo, 694, rue Saint-Pierre; au journal, 695, rue Thérberge. La Revue de Terrebonne étant publiée chaque semaine, vous devez remettre vos annonces au plus tard le samedi précédant la publication. Pour annonce encadrée sur une colonne: le double des annonces ordinaires.

Trail 70cc Honda 73 à vendre, renseignement Colette Vincent. 666-6916. (P)

Chiawa à vendre de deux ans. 666-7192. (P)

Une grosse boîte de linge pour bébés, ainsi que articles comme chaise haute, seau à couches grand format, coussins protecteurs pour bassinettes et un bain pour bébé. Le tout presque neuf et à un prix d'aubaine. SVP 474-0423. (P)

DIVERS

Faire-part, remerciements, accessoires pour mariée, service photographique, album souvenir. 100% escompte sur commande, à 2121 Bélanger, Mascouche-Nord. Tél.: 474-0661. (24 juil. incl. P)

Piscine publique, tarif de saison, famille: \$40; individuel: \$20. Admission par jour enfants: \$0, adultes: \$1. 11h a.m. à 9h p.m. Piscine Lachenaie, trailer park 2954 boul. Saint-Charles, Lachenaie. (5-12-19-26-P)

Vaste choix de cartes mortuaires, remerciements pour sympathie. Prix modiques. Inf. 474-0661. 2121 rue Bélanger, Mascouche. (24 juillet incl. P)

Cours de natation enfants et adultes, 10 leçons de groupe \$15. Inscription jusqu'au 20 juin à Mme Claire Bibeau. 666-4562. (5-12-19-26-P)

Professeur Roger. Thérapeutique magnétique. Fait revenir l'être aimé. Quels que soient vos problèmes, le ouis vous aider à les résoudre. Guérit l'alcoolisme, cigarette, la gêne, timidité. Fait revenir l'époux ou l'épouse. Tél.: 514-223-6455, si possible après 5h p.m. (19-26-3-10P)

DISCOTHEQUE MOBILE

CLAUDE et REJEAN Pour tous genres de soirées, tous genres de musique, pour...

- MARIAGES
- PARTIES
- SALLES DE DANSE
- BAVAROISES

Renseignements :
CLAUDE BEAUDOIN
666-4670
REJEAN TARDY
666-4802

CENTRE DE PEINTURE GASCON

Peinture au prix du manufacturier
BETONEL - SICO SWING
Email semi-lustre gal.: \$5.95

COUVRE-PLANCHER GASCON

Tapis - Prélart - Céramique
40% escompte sur tapisserie en stock.
197, ch. Gascon
477-0279
TERREBONNE

GARDE D'ENFANTS

Gardiennne demandée pour le soir, pour deux petits enfants. 474-0423. (P)

Remboursement Alban-Chesterfield

- ESTIMATION GRATUITE
- TERMES FACILES
- 5 ANS DE GARANTIE

522-7624

MATELAS NEUFS ET RECONSTRUITS

ATELIER La Plaine
390, rte 65, 223-2763

LES PEINTURES

Benjamin Moore

sont disponibles chez

R-PORT ENR.

531, MASSON
666-6388
TERREBONNE

Voir notre chronique en dernière page.

AUTOMOBILE

Automobile à vendre, Vega 1972, 2,600 cc, 4 vitesses manuelles, très propre \$1,700. 666-7392 après 4 1/2 hrs. (19-26-P)

Oldsmobile 66, Dynamic 88. Très bonne condition. 4 portes. Hardtop. 666-8326. (P)

Dodge Coronet 66 à vendre, convertible, bonne mécanique, carrosserie passable. 666-9380. (P)



Fiducie du Québec

une Institution du Mouvement des Caisses populaires Desjardins.

PROPRIETES A VENDRE

TERREBONNE

Salon coiffure bien situé, clientèle établie depuis plusieurs années. Excellent chiffre d'affaires. Prix \$6,000. Bonnes conditions.

SAINT-LOUIS-DE-TERREBONNE

Bungalow neuf 28 x 56, avec belle vue sur la rivière des Mille-Iles. Très belle décoration. Tapis et tentures inclus. Salle de lavage au rez-de-chaussée. Garage. Faut voir. Possession immédiate.

MASCOUCHE-OUEST

Triplex pierre et aluminium, 1 x 5 plus 2 x 2 1/2, sur Chemin Pincoirt. Revenus de plus de \$4,000 par année. Prix demandé, \$25,000.

TERREBONNE

Duplex brique, semi-détaché. 2 x 5. Toutes taxes spéciales payées. Prix: \$22,000.

SAINT-LOUIS-DE-TERREBONNE

Bungalow 6 pièces, 4 ch. plus sous-sol complètement fini. Abri d'auto. Terrain 75 x 100 clôturé. Avec patio. Nombreux extras inclus.

LA PLAINE

Grande maison semi-finie avec 4 beaux grands terrains. Libre immédiatement. Prix \$18,000. Conditions à discuter.



Pour informations, appelez

MME MICHELLE VEZINA,

représentante 666-4359

Bureau: 735-6381

Garderais deux enfants de 4 ans et plus du lundi au vendredi à Sainte-Anne-des-Plaines. Pour information 625-3425. (26-3P)

Accepte bébés naissants à huit ans, allons reconduire si désiré, bas, grande cour. 666-4778. (P)

Garderais enfants à la semaine de trois ans et plus. 666-1934. (P)

KAWASAKI

MOTO
MODELE 73-74 en SPECIAL

R-100 SPORTS

225, STE-MARIE
TERREBONNE
625-6968

AMEUBLEMENTS R. SIMARD

66 boul. Sainte-Anne, Sainte-Anne-des-Plaines. Meubles neufs et usagés. Reprises de finance et anti-quités.

AMEUBLEMENTS R. SIMARD

66, boul. Ste-Anne Ste-Anne-des-Plaines
Tél.: 625-9623

ON DEMANDE

Commis-comptable, avec expérience dans la construction. Salaire à discuter. S'adresser à S. Thérberge: 666-1968 ou 666-6341.

COURS PRIVES

de couture et de dessin de mode -S'adresser à- Mme Carmen Deschênes
Tél.: 666-6350

BERNINA - OMEGA

- RABAIS DE \$40.



Rotation d'un seul bouton faites:
- Boutonniers - Zig-Zag
- Points extensibles
- Bord de robe invisible
- Garantie 20 ans Cie
- Boni 2 ans service gratis
VENTE - SERVICE ET REPARATION sur toutes marques GARANTIE - 17 ans d'expérience

- Estimations gratuites
- Service à domicile
- Terrebonne et banlieue

CENTRE DE COUTURE "TERREBONNE"

(J.C. Plante)
187, Chemin Gascon (Près rte. 640)
666-8386

AMEUBLEMENTS ANDREA

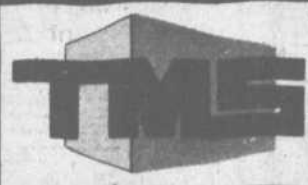
2611, boul. St-Charles Lachenaie - 666-4163

Spécialité de meubles non-peints et matelas

Coton polyester la verge 99¢
Denim à pantalon la livre \$2.00
Courtel de polyester la verge \$2.97
Fourrure à tapis, épaisse la livre \$3.50
Fourrure à tapis, mince la livre \$4.00

LES IMMEUBLES

TEL.: 477-0562



NICOLE BELANGER-WOOD

TEL.: 430-4207

A VENDRE

MASCOUCHE-HEIGHTS

Spacieux bungalow - 8 pièces; très propre. Chauffage central, sous-sol à finir. Situé sur beau grand terrain.

Petite maison; extérieur clapboard, intérieur à finir. Situé sur immense terrain 150' x 165'. Prix extraordinaire.

Jolie petite maison érigée sur grand terrain, 78 x 120. Rue Lorraine.

Grand terrain résidentiel, coin de rue; 78' x 118'. Prix très raisonnable.

Très beau terrain résidentiel 80' x 158'. Endroit calme et paisible.

MASCOUCHE-OUEST

Grand bungalow semi-finis 5 1/2 pièces; extérieur clapboard d'aluminium. Sous-sol et garage. Érigé sur grand terrain. \$11,000.

Très beaux terrains rési-

RESIDENTIEL

dentiels bien situés. Prix à discuter.

MASCOUCHE

Exceptionnel bungalow, pierre et brique. 3 chambres à coucher. 2 salles de bains. Salle de jeu avec foyer, grand garage. Piscine et foyer extérieurs, cabanon, terrain gazonné et clôturé.

Split-level extraordinaire. En condition impeccable; 7 1/2 pièces, tapis mur à mur. 2 salles de bains. Érigé sur grand terrain.

TERREBONNE

Joli cottage fini stucco. 5 pièces, chauffage central, situé sur beau terrain complètement gazonné. \$15,000.

LACHENAIE

Superbe bungalow 6 grandes pièces. Beaucoup de commodités. Bien situé. Sous-sol fini. Grande salle de jeu avec bar. Facilités de bureau adjacent. Terrain paysagé. Venez voir.

A VENDRE

Mignon bungalow fini Alcan. 5 pièces; très propre, chauffage central. Situé sur grand terrain paysagé.

Roulotte Satellite complètement équipée. Montée sur solage sur très beau terrain.

LAC LA PLAINE

Bungalow 4 grandes pièces; foyer intérieur. Très beau terrain. Accès au lac. Prix extraordinaire.

ST-LOUIS-DE-TERREBONNE

Cottage bien rénové. 5 chambres; chauffage central, garage, cabanon. Immense terrain entièrement clôturé. Demande \$20,000.

Bungalow fini Alcan; 5 grandes pièces. Chauffage central. Situé sur beau grand terrain.

CHALET D'ETE

Endroit magnifique au bord du lac; joli bungalow 5 pièces, meublé. Occupation immédiate.

COMMERCIAL

MASCOUCHE

CALEX Garage et station-service. Complètement équipé; situé sur immense terrain avec bungalow juxtaposé; sur boulevard. Endroit idéal.

Terre, environ 40 terrains. A être vendue en bloc. Résidentiel, commercial ou industriel.

MASCOUCHE-OUEST

Petite maison avec grand garage juste à côté, pour peinture, débouillage. Equipement compris. Immense terrain commercial. Prix extraordinaire.

Grand terrain, route principale et achalandée.

Petite terre en bois debout. Peut être vendue ré-

sidentielle ou commerciale.

TERREBONNE

Restaurant-variétés avec grand logement au-dessus. Très bon chiffre d'affaires. Très bien situé.

RIGAUD

Mini-putt complètement équipé. Très rentable. Site extraordinaire.

Faites confiance à...



Courtier de votre région



**TOUJOURS
LES PLUS
BAS PRIX
ET LE
MEILLEUR
SERVICE**



Johnson's
huile pour bébés
rég. : \$2.47

**BAS PRIX
MATHIEU \$1.66**



Coppertone
huile pour bronzage
rég. : \$1.75

**BAS PRIX
MATHIEU \$1.16**



Neet
épilatoire en aérosol
100 g.
rég. : \$2.35

**BAS PRIX
MATHIEU \$1.68**



Snap
nettoyeur pour
la figure
6on., rég. : 89c

**BAS PRIX
MATHIEU 66c**



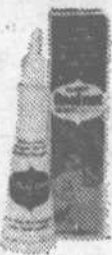
Maalox
suspension antiacide
12 oz., rég. : \$2.39

**BAS PRIX
MATHIEU \$1.36**



Listerine
rinse-bouche
antiseptique
18 oz., rég. : \$1.99

**BAS PRIX
MATHIEU \$1.31**



Final Net
résille invisible
8 on., rég. : \$2.50

**BAS PRIX
MATHIEU \$1.26**



Antiphlogistine

Rub A-535
4-5 on.
rég. : \$2.99

**BAS PRIX
MATHIEU \$1.97**



Cepacol
rinse-bouche
antibactérien
14 oz., rég. : \$1.49

**BAS PRIX
MATHIEU 83c**



Kodacolor II
film C126-20
rég. : \$2.01

**BAS PRIX
MATHIEU \$1.63**

Dragées

Corridicin "D"

24's, rég. \$2.29

**BAS PRIX
MATHIEU \$1.24**



Desenex
poudre à vaporiser
aérosol 6 on.
rég. : \$2.23

**BAS PRIX
MATHIEU \$1.48**

**pharmacie
Yves MATHIEU**
LPH



RECUEIL
900 PLACE des SEIGNEURS

terrebonne

666-6664



Propriétaires de Terrebonne:

- Il faut nettoyer tous les terrains des hautes herbes, broussailles, etc.
- Il ne faut pas planter de haies ou arbres, ériger des clôtures n'importe où

Les propriétaires de Terrebonne sont priés de noter que dans leur ville existe un règlement municipal qui oblige les propriétaires à nettoyer tout terrain, vacant ou non, des mauvaises herbes, broussailles, arbustes, branches ou débris quelconques.

L'inspecteur municipal, M. Jean Vézina, fait une tournée régulièrement dans la ville et note la présence de hautes herbes sur les ter-

rains; il avise alors le propriétaire de voir à faire le nettoyage qui s'impose. Si celui-ci ne se conforme pas dans les délais prescrits, les employés municipaux sont autorisés à faire le travail qui est alors facturé intégralement au propriétaire récalcitrant.

TERRAIN DE LA VILLE

On l'ignore généralement mais la ville de Terrebonne

possède surtout dans les nouveaux quartiers, une marge de 7 à 10 pieds sur les terrains à compter des bordures de trottoirs. Ceux qui plantent des haies ou arbustes, ou érigent des clôtures, doivent le faire sur leur terrain, en dedans de cette marge. On pourra communiquer avec M. Vézina à l'hôtel de ville (666-4123) pour obtenir plus d'informations.

Notons enfin que les haies, arbres, arbustes ou clôtures situés sur le terrain municipal sont exposés lors du déblayage de la neige sans aucune responsabilité de la ville.

Le contrat de travail des policiers n'a pas encore été signé

Poussés par notre enthousiasme et notre horreur des conflits même mineurs, nous avons écrit la semaine dernière que le contrat de travail des policiers de Terrebonne allait être signé le mardi soir 18 juin à l'hôtel de ville. C'était prématuré.

En fait, le document avait été longuement étudié par les représentants du Conseil municipal, dont le maire François Paquin, M.D., et ceux de la Fraternité des policiers, mais quelques membres du Conseil n'en avaient pas pris connaissance. Ceux-ci ont exigé d'analyser les clauses avant d'engager la Ville.

Tél.: 666-8641

R. LAVERDURE

EPICIER LICENCIÉ

BIERE • PORTER

Heures d'affaires :
Tous les jours (excepté le dimanche)
de 7h a.m. à 10h p.m.

623 ST-PIERRE

TERREBONNE

Moreau au Patriote

Le fantaisiste et imitateur Jean-Guy Moreau ouvrira la saison d'été du Patriote de Sainte-Agathe et il sera en spectacle jusqu'au 30 juin, tous les soirs à compter de 21 heures sauf le samedi à 20 heures et 23 heures. On réserve en composant 521-6666 à Montréal.

Les bons conseils

d'Yvon Rhéaume,

entrepreneur-peintre



Pour tous conseils en peinture, n'hésitez pas à communiquer avec

Yvon Rhéaume. A votre disposition en tout temps gratuitement.

666-6388

531, MASSON
TERREBONNE



Voyez notre serre ou vous trouverez tout ce que vous désirez pour JARDINS ET PELOUSES.

SAVIEZ-VOUS QUE ?

avec toute réparation mécanique chez

**Lionel Grenier
Auto Inc.**

675, Boul. des Seigneurs
666-3746

Vendeur Pontiac,
Buick, GMC

ON LAVE
VOTRE AUTO
GRATUITEMENT



CHAUSSURES MIRACLE INC.

564, boul. des Seigneurs

666-1977

TERREBONNE

VOYEZ LES SPECIAUX DE JUIN